73225

T.C.
HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLÂM BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI
TASAVVUF TARİHİ BİLİM DALI

İSMAİL HAKKI BURSEVÎ'NİN "ed-DÜRRETÜ'l- İRFANİYYE" ADLI ESERİNİN TRANSKRİPSİYONU VE TAHKİKİ

(Yüksek Lisans Tezi)

73225

Hazırlayan
Fazlı DİNÇ

Danışman
Prof. Dr. İbrahim DÜZEN

ŞANLIURFA - 1998

T.C. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
DOKÜMANTASYON MERKEZİ

İÇİNDEKİLER

KISALTMALAR.....34

ÖNSÖZ..... **Error! Bookmark not defined.**

TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ.....6

GİRİŞ

İSMAİL HAKKI BURSEVİ'NİN HAYATI VE ESERLERİ.....5

A. HAYATI.....5

1. Adı ve Doğumu.....5

2. Yetişmesi.....6

3.İlmi Seyahatleri.....7

4. İlmi ve Edebi Şahsiyeti.....7

5. Vefatı.....8

B. ESERLERİ.....9

BİRİNCİ BÖLÜM

"ed-DÜRRETÜ'l- İRFANİYYE" ADLI ESERİN TANITIMI, MUHTEVASI VE ESERDEN ÖRNEK METİNLER.....10

A. TANITIMI.....10

B. MUHTEVASI.....10

C. ESERDEN ÖRNEK METİNLER.....27

İKİNCİ BÖLÜM

ed-DÜRETÜ'l-İRFANİYE ADLI ESERİN TRANSKRİPSİYONU 32

SONUÇ.....105

BİBLİYOĞRAFYA.....106

KISALTMALAR

a.g.e.	: Adı geçen eser
a.mlf.	: Aynı müellif
ans.	:Ansiklopedi
b.	: İbn
a.s.	:Aleyhi's-selam
bk.	: Bakınız
c.	: Cilt.
mad.	:Madde
r.a.	: Radıyallahu anh.
s.	: Sayfa
s.a	: Sallallahu aleyhi vesellem
sy.	: Sayı
thk.	: Tahkik
trc.	: Tercüme
vr.	: Varak

ÖNSÖZ

Tasavvuf tarihi içinde, Türk mutasavvıflarının eserleri ve şahsiyetleri ile seçkin bir mevkie sahip oldukları bilinen bir gerçektir. Yaşadığı devrin ictimai siyasi hayatı üzerinde tasavvufi düşünceleriyle doğrudan ve dolaylı olarak müessir olmuş bulunan İsmail Hakkı Bursevi, dini fikrin mümessillerinden biridir.

Dini ve milli kültürümüzün fidelerini dikme ve yetiştirme misyonunun yüklenen mutasavvıflarımız, sevgi minberine yürüyüp, muhabbet soluklarını dünyanın her tarafına duyurmaya çalışmışlardır. Bunu yaparken de müessiriyetlerini, ahlak ve fazilette aramışlardır.

Ahlak, dinin özü, esası ve ilahi mesajın da en önemli bir umdesidir. İsmail Hakkı Bursevi bu hususta Kur'an ve sünnete akıl ve hikmet gözüyle bakmış, ayet ve hadislerin birer ahlak olduğunu ortaya koymuştur.O,"yüksek mazhariyet basarın değil basiretin müşahadesidir"diyerek tasavvufi yaklaşımlarını "ed-Dürretü'l-irfaniyye" adlı eserinde ayet ve hadisler ışığında ele almıştır.

Bu çalışmada İ.Hakkı Bursevi'nin hayatı ve eserleri[1] hakkında muhtasar bilgi verilerek,yukarıda zikrettiğimiz tasavvufî eserlerinden "ed-Dürretü'l-İrfaniyye" adlı elyazma kitabının tanıtım ve transkripsiyonu yapılarak günümüz ilim hayatına sunulmuştur.

Tez, bir Giriş iki Bölüm'den oluşmaktadır. Giriş bölümünde Bursevi'nin hayatı, ilmi şahsiyeti ve eserleri ile ilgili bilgileri; birinci bölümde İ.Hakkı Bursevi'nin "ed-Dürretü'l-İrfaniyye" isimli eserin tanıtımı, eserin muhtevası; ikinci bölüm ise eserin transkripsiyonunu ihtiva etmektedir.

---

[1] Ayni ,Mehmet Ali,İsmail Hakkı Bursalı ve Ruhu'l-Beyan Müellifi,İst.1994;Yıldız,Abdullah,İsmail Hakkı Bursevi'nin Hayatı ve Eserleri,İst.1980;Şenel, Osman,İsmail Hakkı Bursevi,Hayatı,Eserleri ve el-Furuk'u,İst.1971;İlhan , Ahmet,thk.Demirci, Mehmet,İsmail Hakkı Bursevi ve Tasavvufi Eserleri,İzmir,1994.

Eser,Arapça ve Türkçe bölümlerden oluşmaktadır.Arapça bölümleri Arapça olarak,Türkçe bölümleri latin harfleriyle transkribe edildi. Hiç okunmayan bazı kelimelerin yerine üç nokta koyarak parantez içine alındı.

Bu çalışma esnasında değerli bilgilerinden istifade ettiğim muhterem hocam, tez yöneticim Prof. Dr. İbrahim DÜZEN Bey'e, eserin arapça bölümlerinin tahkikinde bilgilerinden faydalandığım Öğr.Gör.Dr. Ahmet BEDİR Bey'e ve ayrıca eserin osmanlıca bölümlerinin transkripsiyonunda yardımcı olan Birecik Meslek Yüksek Okulu Öğr.Gör. Bekir SEVİNÇ Bey'e teşekkürlerimi arz ederim.

Fazlı DİNÇ

Şanlıurfa - 1998

TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ

GİRİŞ

İSMAİL HAKKI BURSEVİ'NİN HAYATI VE ESERLERİ

A. HAYATI

1. Adı ve Doğumu

Bursevi'nin tam adı, Şeyh İsmail Hakkı Bursevi[2] veya Şeyh İsmail Hakkı Üsküdari'dir.[3] İsmail Hakkı hazretleri otuz seneden fazla Bursa'da oturup Bursa'da irtihal eyledikleri için kendileri Bursevi olarak meşhur olmuştur. Celvetiye tarikatına mensub olduğu için kendisine el-Celveti'de denir.[4]

İsmail Hakkı hazretleri Hicri 1063, miladi 1653 yılında Edirne dolaylarında Aydos kasabasında dünyaya gelmiştir.[5] Babasının ismi Mustafa Efendi'dir. Aslen İstanbullu'dur. Fakat 1652 yılında İstanbul'da çıkan büyük bir yangında varını, yoğunu kaybettikten sonra, İstanbul'u terketmek zorunda kalmış, yakın akrabalarının ikamet ettiği Aydos kakasabasına gelerek oraya yerleşmiştir.[6] İsmail Hakkı Bursevi'nin şeceresi Peygamberimize kadar uzanmaktadır.[7]

---

[2] Milli Eğitim Bakanlığı, İslam Ans.,İst.1987, c., V, İsmail Hakkı maddesi; Yeni Rehber Ans., İst.1993, c.X, s., 171. ; Meydan Larosse, c., X s., 35.

[3] M.E.B. İslam Ans.,İst.1987,c., V, İsmail Hakkı Maddesi.

[4] a.g.e., c., V, İsmail Hakkı Maddesi; Muhammed Ali Sabuni, Muhtasar Ruhu'l Beyan Tefsiri, İst., 1995, c., I, s., 15.; Ö. Nasuhi, Bilmen, Büyük Tefsir Tarihi, (Tabakatu'l Müfessirin), İst., 1974., c. II, s., 712.

[5] R. Roller, İnternational Americane Eneylopedia, c., VIII, İ. Hakkı Maddesi.

[6] M.E.B. İslam Ans., İst.1987,c.V,İ.Hakkı Maddesı

[7] a.g.e., İst.1987,c.V,İ.Hakkı Mad.; M. Ali Sabuni,Muhtasar Ruhu'l- Beyan Tefsiri İst.1995 c.I S.15; Türk Ans.,Ank.1972, c., XX, s., 306.

2. Yetişmesi

İsmail Hakkı Efendi, küçük yaşta babası tarafından Celvetiye yolu büyüklerinden Seyyid Osaman Fazli Efendiye götürüldü. O'nun dua ve iltifatına kavuştu[8]. On yaşında Osman Fazli Efendinin Edirne'de bulunan yetişmiş talebesi Abdulbaki Efendinin terbiyesi altına girmiş, yedi sene kendisinden din [9] ve fen[10] bilgilerini okumuştur. Tahsili esnasında okuduğu kitapları kendi el yazısı ile yazmıştır.[11]

Osman Fazli'nin daveti üzerine, İstanbul'a geçip,onun muhtelif camilerde verdigi vaazlarına devam etti.[12] Tasavvuf bilgisini geliştirerek tarikat eğitimini tamamladı.[13] Şeyh Muhammed Kurra'dan tecvid, Hafız Osman'dan hat dersleri aldı.[14] 1675 yılında şeyhi tarafından Üsküp'e gönderildi. Orada vaazlar vermeye başladı.[15] On sene Üsküp'te kalan İsmail Efendi; hocasının manevi işaretiyle 1685 tarihinde Bursaya geçip, Celvetiye tekkesine şeyh oldu. Bursa camiindeki tefsir dersleri ile büyük bir şöhret kazandı.[16]

---

[8] Yeni Rehber Ans., c., X, s., 191.

[9] Ana Britanica, , c., XII, İ. Hakkı Mad.

[10] Yeni Rehber Ans., aynı yer.

[11] aynı yer; Ayni, M. Ali, İ. Hakkı,s., 15 Paris, 1935.

[12] aynı yer;

[13] Ana Britanica, , c., XII, İ. Hakkı Mad.

[14] Ana Britanica, , c., XII, İ. Hakkı Mad.

[15] Sabuni, aynı yer; Bilmen, aynı yer.

[16] Bilmen, aynı yer.; İslam Ans., aynı yer.

3.İlmi Seyahatleri

İ. Hakkı Bursevi Hazretleri tahsilini bitirdiği zaman (1673) yirmi yaşında idi. Osman Fazli'nin daveti üzerine ilk seyahatini İstanbul'a yaptı. Osman Fazli'nin muhtelif camilerde verdiği vaazlarına devam etti. 1675 te vaazlar vermek üzere Üsküp'e gitti. Altı senelik mucadeleden sonra, Köprülüye[17] ve oradan da Strumça'ya geçti. 1685'te Osman Fazli'nin tensibi üzerine, Bursa'ya döndü.[18]

İsmail Hakkı Efendi, sultan II. Mustafa Han'ın daveti üzerine 1695 tarihinde Edirne'ye vardı. Namçe seferinde cihadın sevabını ve büyüklüğünü anlatarak askeri coşturdu. Ertesi sene Edirne'den ayrılarak Belgrad'a gitti. İsmail Hakkı Efendi, sadrazam Elmas Mehmet Paşanın hazır bulunduğu gazaların hepsine katıldı. ve birkaç yerinden yara aldı. Ordunun zaferle geri dönüşünden sonra yaralı haliyle Bursa'ya geldi.[19] 1722'de nihai olarak, Bursa'ya döndü.[20]

4. İlmi ve Edebi Şahsiyeti

Öncelikle , İ.Hakkı Efendi şahıs olarak uzun boylu, iyi huylu, çok müsamahakar ve merhametli bir insandı. Bursevi'ye göre bir insan başkalarına şefkat, merhametle muamele etmeli, kusurlarını görmemeye çalışmalı, buna mukabil kenidi kusurlarını tenkid etmelidir.[21]

Bursevi Arapça ve Farsçayı kolayca konuşup yazacak derecedeöğrenmiştir. Devrinde yaygın edebi ve İslami ilimleri öğrenmiş, bilhassa tasavvufla meşgul olmuştur.[22]

Bursevi'ye göre, üstadının takririni yazmak talebe için şarttır.[23] Bursevinin yazısı çok güzeldi. Ona göre güzel yazı yazmak "esbab-ı rızıktan"dır. [24]

---

[17] Üsküp yakınlarında bir semtin ismidir.

[18] Sabuni, aynı yer.; İslam Ans., aynı yer.

[19] Yeni Rehber Ans., aynı yer.

[20] İslam Ans., aynı yer.

[21] a.g.e., aynı yer.

[22] Ramiz, Tezkire, s., 74.

Bursevi'ye göre dünya nizamı dört prensibe dayanır. Bunlar: ilim, adalet, tıb ve hadsi felsefedir. İlim, Allah'ın en yüksek sıfatı olup, O'na mahz akıl ile değil, ancak hads ve keşif yoluyla ulaşmak mümkündür. Bu itibarla, hakiki alimler için mantık ve cedele lüzum yoktur; Çünkü onların bilgisi hadsidir. Peygamberler ile velilerin bilgileri, vahye dayandığı için kat'idir; zira vahyde hata yoktur. Görülüyorki, İsmail Hakkı bir mutasavvıf olarak, ilmi, bilgiyi, Allah'a irca ediyor. Tek başına aklın, zühd ve riyazetin, derin tetebbu'un ulaşamayacağı ilme, sonsuz bir ilahi aşk ile , keşif sayesinde ulaşmak mümkün oluyor. İlim meratibinde İsmail Hakkı en üstün yeri, vahiy ile bilinen ilme veriyor.[25]

Bursevi, musikiye de önem vermiştir. Aziz Mahmut Hudai'nin birçok ilahileri Bursevi tarafından bestelenmiştir.[26]

5. Vefatı

Kesin dönüş yaptığı Bursa'da bütün kitaplarını vakfederek, bir kütüphane kurdu. Mallarını mirasçıları arasında taksim etti. Geriye kalan bütün servetiyle bir cami ve bir tekke yaptırdı. "Cami-i Muhammediyye" adını verdiği bu güzel yapı, bugün hala mevcuttur. İsmail Hakkı, son günlerini eser telifi ile geçirdi. Son yazdığı eser "Kitabu'n - Netice" ile "Kitabu's Silsile" dir. Hicri 1137, Miladi 1725 yılında vefat etti ve vasiyyeti üzere Tuz Pazarı civarındaki Tekkesine defnedildi.[27]

---

[23] Ayni, a.g.e., aynı yer.

[24] a.g.e., aynı yer.

[25] Bursevi , İsmail Hakkı, ed-Dürretü'l İrfaniyye, s., 9.; İslam Ans., aynı yer.

[26] Ayni, a.g.e., aynı yer.

[27] R. Roller, a.g.e., aynı yer, İslam Ans., aynı yer.

B. ESERLERİ

İsmail Hakkı Bursevi'nin, kayıtlarda yer aldığına göre 106 kadar eseri vardır. Bunların en önemlileri arapça olup 60 kadarı ise osmanlıcadır. Eserlerinin 60 kadarı tasavvuf ve ahlak konusunda, 26'sı şerh ve geri kalanı ise tefsir, hadis, kelam ve nahiv konularına aittir. Bir de divanı vardır. Bu eserlerin çoğu risaleler halindedir. Ve 37 kadarı ise muhtelif tarihlerde basılmıştır.[28]

Bu eserlerin en belli başlıları şunlardır:

1. Divan-ı İsmail Hakkı
2. Furuk-ı Hakkı
3. Kenz-i Mahfi
4. Kitabu'l Hitap
5. Tefsir-i Ruhu'l Beyan
6. Kitabu'n Necat
7. Makalat-ı İsmail Hakkı
8. Şerhu'l Mesnevig
9. Şerhu'l Muhammediyye
10. Şerh-i Kelime-i Tevhit
11. Şerh-i Besmele
12. ed-Dürretü'l-İrfaniyye
13. ed-Dürretü'l -Kameriyye
14. Haliliyye
15. el- Hüccetü'l Baliğa
16. İrşadname
17. Kitabu's Süluk
18. Müzn-ü Mahfi

[28] a.g.e., aynı yer.; Sabuni, a.g.e., aynı yer.

BİRİNCİ BÖLÜM

"ED-DÜRERÜ'L İRFANİYYE" ADLI ESERİN TANITIMI, MUHTEVASI VE ESERDEN ÖRNEK METİNLER

A. TANITIMI

Müellifin esere yazdığı isim "Kitabü'd-Dürerü'l-İrfaniyye"dir.Fakat Türkçe üslûba uygun olması için "ed-Dürretü'l-İrfaniyye" olarak tanınmıştır.Bizcede uygun olan isim budur.İncinin kıymeti çokluğundan değil, bizatihi kendisindendir. Müellifin tam adı , el-Bursevi İsmail Hakkı b. Mustafa'dır.Eserin hat nev'i ta'lik, konusu tasavvuf, dili Osmanlıcadır. Yeri, İstanbul Üniversitesi Merkez Kütüphanesi'dir. Demirbaş no: 0004019. Eser 60 varak olup müellifin kendi elyazmasıdır.

B. MUHTEVASI

Transkribe ve tahkikini yaptığımız bu eserin okuyucuya kolaylık olması için konuların mahiyetine göre küçük başlıklar konularak eserin muhtevası aşağıda geldiği gibi ortaya çıkarıldı.

1.Hacc

Allah Teala buyurur ki : "İnsanlar içinde haccı ilan et"[29] Müellif, hacc Allah'ın emridir diyerek, emir mercilerinin farklılıklarına dikkat çeker. Allah'ın emri, şeytanın emri ve insanın emri diye ayırır. Emir, Allah'tan olunca bu emrin gereği adalet ve ihsandır. Emir, şeytandan olunca fuhşiyat ve fusuk olur. İnsanın emrine gelince insan Allah'a itaat ederse Allah'ın emri gibidir. Ancak "O'nun benzeri hiçbir şey yoktur"[30] ayetinin manasını ihmal etmemek ve tevhide halel getirmemek için iki yönden farklıdır:

Birincisi, hakikatte farklıdır. Çünkü Cenab-ı Hak Vacibu'l- vücuddur. Kul ise mahluktur.

İkincisi , Zahirde. Yani icraat yönüyle farklıdır. Allah'ın emrine itaat edenler "kurtulmuşlar" dir. Şeytanın emrine itaat edenler "hüsran"dadırlar. diyerek emir mercilerine dikkat çekmiştir. Ayrıca Hz. İbrahim, ümmeti Muhammet için Kabe'yi bina

---

[29] Hacc 22/27.

[30] Şura 42/11.

edip hacca davet ettiğinde, bu emre icabet edenin haccı, "Hacc-ı Mebrur"dur. Fakat hakikatte"Hacc-ı Asgar" dır. Binaen aleyh bazılar Kabe'ye manevi bir yolla çağırıldıklarında bu aşıkların haccı "Hacc-ı Mebrur"dur. Sırf Cenab-ı Hakk'ın emri olduğu için "Hacc-ı Ekber"dir. Allah'ın dışında bazı ariflerin himmetiyle olursa da davet tatlı olur. Buna mukabil şeytan, bazı fasıkların fısklarını artırmak için Kabe'ye davet eder. Veya bazı muti'leri cidal, fısk ve fuhşiyat yüklemek için davet eder. Şeytanın birinci davetine icabet uzak bir dalalettir. Çünkü bu davete icabet eden zaten fasıktır. Fasık olduğu için, bu icabet onda kendisini bir fısk olarak hissettirmez. İkinci davete icabet ise apaçık bir dalalettir. Çünkü ikinci davete icabet, itaatkar olduğu için "şeytana uyma" onda kendisini belli eder. Başlangıçta bir itaatkarın haccı iken, sonuçta asinin haccına dönüşür. Sonra hacdan halk, halk içinde kabul görmeyen batıl bir hacla döner. Bu zamanda insanların birçoğunda olduğu gibi" diyerek hacc mevzuundaki değerlerdirmesini bu şekilde bitiriyor.

2. Kurban

Bursevi hazretleri,özüne vakıf olarak kesilen kurbanın Cenab-ı Hakkın nimetlerine karşı gerçek bir şükür olduğunu ifade ediyor.

Allah'a yakın olma hususunda kurbanın önemini müellif şöyle anlatmaktadır: Kurban kesmede insan, nevinin, diğer yaratılmışlara göre mükerrem olduğuna dair hikmetler vardır. Çünkü Cenab-ı Hakk diğer yaratılmışlara mukabil bunu insana lutfetmiştir. Kurban kesmede öyle işaretlere vardır ki, namazdan, oruçtan ve diğer itaatlerden Allah'a daha yakın duygular vardır. Şöyleki, kurban kesmede kalbin temizlenmesi, en önemlisi nefsin katl edilmesi ve yok edilmesi söz konusudur.

3. Hayal ve Kalb

" Her şey Allah katındandır. "derler. Halbuki hayal Allah katından değildir. Bilki hayal idrak olan şuurdandır. Bu noktada isbat vardır. Felsefecilerin ileri sürdükleri gibi tutarsızlıklar yoktur.

Kalbin yeri, perdesiz idrak olan ilmin yeridir. İşte bu isbat, mutlaktır. Peygamberlerde, evliyalarda olduğu gibi. Hayal kalbin sadrı gibidir. Orada kalbin zıddına şuuri tasavvurat ve fikri hayallerin işaretleri vardır. ve buradaki vesveselere itibar edilmez. Kalbin zıddınadır. Çünkü kalbin varlığı batındandır. Oraya ancak havaslar girebilir. Ancak ehli keşf, sahih ilham sahibi ve kat'i ilim saahibi kimseler girer. İşte salike bu hal gösterilince o zanneder ki, bu mekanda olup bitenler Allah

katındandır. Aslında Allah katından değildir. Bu makamda olan şeyler, belki mahiyetle alakalı bazı cüz'i isimlerden gelir. Böyle olunca da zan üzre hüküm veriliyor. Zan her zaman hakkı ifade etmez Bildim ki, bu makam ayakların kaydığı makamdır. Allah bizleri ve sizleri korusun.

4. İlim, Bilme ve Tecrübe

Müellif ilmi, deneye dayalı yaşayışla aynı manada görür. Ona göre ilim yaşantıya nisbetle gelmiştir. Çünkü bilgi olmadan tecrübi yaşantı olmaz. Bu tesbit müşahade ile ilgili konulardadır.

Hak Teala'nın bilinmesine geçince, bu farklıdır. Allah-ı bilme derken, müellif burada bilme kelimesini tecrübi yaşantı (ihtibar) diye telaffuz ediyor. Yani Allah'ı deneysel olarak bilmedir. Bu bilme ancak vahdet sırrının açılmasıyla ve yaşayanın hali ortaya çıkınca mümkündür. Müellif bunu şu ayetle teyid ediyor:

" Allah iyiyi kötüden ayırmak (temyiz etmek) için[31] " ayetindeki "temyiz" kelimesine "bilinceye kadar" manasında anlam vermiştir.

Buradan şunu anlıyoruz ki, tasavvuf tecrübi (yaşayarak ulaşılan) bir ilimdir. Bu ilmin gerektirdiklerini., Allah'ın rızasına uygun olarak yerine getirmek ancak zahiri ilimlerin yerine getirilimesiyle mümkündür.

5. Fazilet

Müellif faziletin izafiliğin (rölatif) den bahsediyor. Buna göre kimse faziletten mahrum kalmaz. İnsan-ı kamilin fazileti ma'rifetindendir. Unsurların, kaynakların fazileti kendi özelliklerindendir. Her şeyin değerine göre özelliği, dolayısıyla üstünlüğü vardır. Bu konuyu şu ayetlerle örneklendirmiştir.

" Bizim uğurumuzda cihad edenleri biz elbette yollarımızı iletiriz."[32]

" Kim Allah'a inanırsa Allah onun kalbini doğru düşünceye iletir ."[33]

" Elbette içinizden (Mekke'nin) fethinden önce Hak yolunda infak edenler ve savaşanlar bir olmaz.."[34]

---

[31] Enfal 8/37

[32] Ankebut 29/69.

[33] Teğabun 64/11.

[34] Hadid 57/10.

6. Allah Yerin ve Göğün Nurudur

" Allah yerin ve göğün nurudur."[35] ayetini Allah'ın isimlerinin tecelli etmesi şeklinde değerlendiriyor. İnkar edenler Allah'ın isimlerini göremez, dolayısıyla karanlık içindedir. Mümine alem nurani olur. Bundan dolayıdı Allah yerin ve göğün nuru olur.

7. Kesb-Kal ve Hal-Sekr

" İçenlere lezzet veren şaraptan ırmaklar (vardır.)"[36] Bu ayette müellif kesb ve kal dan sonra hal ve sekr ilmine işaret ediyor. "Kal" de sahih bir tasavur olmadığı müddetce lezzetin bulunmayacağını söylüyor."

Lafız manayı takip eder. Ekseriyetle böyledir. Bundan dolayı "ehli hal "ehli kal" in ilminden yüz çevirmiştir. Hatta suri şeyleri çağrıştıran manalardan yüz çevirmişlerdir.

" Allah ve elçisine inanırsanız mallarınızla ve canlarınızla Allah yolunda savaşırsınız"[37]

Bu ayetin neticesi şudur: İflastan ve kesattan kurtulmuş bir ticaret vardır. O'da imandır. Müellif bu imanı "İmanü'l Hicabiyyü'l Kesbiyyü" diye değerlendiriyor. Bu "İmanül Keşfiyyü'l Vehbiyyü" gibidir.

Önce "hal" gelir ki, buda gaybe imandan doğar. Sonra cihad, en sonda bizzat müşahade ve huzur gelir. Müşahade ve huzur mal ve canı sarfetmekle elde edilir. Bunları elde etmedeki amaç Allah'ın sıfatına ve zatına ulaşmadır.

" Aralarında biz rızıkları ayırdık."[38] Bu ayete göre rızık manasını sureten ayırmıştır. Allah'ın ilminde ne ziyade ne de noksanlık olmaz. Muellif buna şu manayı veriyor: Ganimet dağıtılırken atlıya iki, yayaya bir veriliyor. Bunu manevi ortama çekiyor. Manevi taksimde ehlullah'a iki pay ehli dünyaya bir pay veriliyor. Maddi taksimde ehli dünyaya iki, ehlullah'a bir pay veriliyor.

8. Maddi ve Manevi Soy

Maddi soyu (sulbden gelen soyu) Hz. Adem'e kadar dayandırıyor. Manevi soyu Hz. Muhammed (sav)e dayandırıyor. Maddi soyda babaların imanlı ve imansız

---

[35] Nur 24/35

[36] Muhammed 47/15.

[37] Saff 61/11..

[38] Zuhruf 43/32.

olması soyu değiştirmiyor.Manevi silsileye gelince, maddi soyla en büyük farkı imandır. Dolayısıyla müellif, manevi soya ehemmiyet veriyor. Manevi soyu silsile yoluyla Hz.Ali "Kerremullahi'l Veche vasıtasıyla Hz. Peygambere ulaştırıyor.

Müellife göre bunların hepsi kendi zamanlarının kutuplarıdır. Onları tevhidde derinleşmiş insanlar olarak, tevatür haberlerden kabul etmektedir.

Maddi silsileler arasında iyiler bulunduğu gibi, kötülerinde bulunabileceğini söyler. Buna "Ve bu (tevhid sözünü) ardında kalıcı bir söz yaptı."[39] ayetini delil göstermektedir. Manevi silsileye de "Ve secde edenler arasında eğilip kalkarken"[40] ayetini delil olarak göstermektedir.

9. Kur'an-ı Kerim

Allah Teala şöyle buyuruyor: "O (Kur'an) kendilerine bilgi verilenlerin göğüslerinde bulunan açık açık ayetlerdir[41]. Ayetlerinin işaretlerinden bahsetmektedir.

Birincisi: Müellife göre Kur'an içine girdiği her günkü hakikate ulaştıracak gerçek ilme varis yapar. Böylece o "Mütekellim-i Hakiki" olur. Mütekillim-i Hakiki müellife göre şu demektir. Vasıtasız duyar, vasıtasız görür.

İkincisi: İlmi hakiki olursa, Kur'an'ın zahiri ve gizli manası olmaz. Ama ilim, taklidi ise zanni olmuş olur. Zan ise hakikatle beraber yürümez. Başka bir ifadeyle hakikatler bahçesinde zanla yol alınmaz. Buna ".....Allah'ın bir bilgiye göre saptırdığı..."[42] ayetini ve "vicdanları, onların (doğruluğuna) kanaat getirdiği halde, sırf haksızlık ve böbürlenme yolunda onları inkar ettiler..."[43] ayetini delil olarak getirmektedir.

Müellif "istikan" diye bir terimden bahsederek, bunu "zan" dan daha üstün bir makamda tutuyor. Yine "Keşfü's-Sarih" makamından bahsediyor. Bununda "istikan"dan üstün bir makam olduğunu söylüyor. Müellife göre "istikan" "hicab"in

---

[39] Zuhruf 43/28.

[40] Şura 26/219.

[41] Ankebut 29/49.

[42] Casiye 45/23.

[43] Neml 27/14.

arkasındadır. Bunu da Hz. Ali'nin "Perde kalksada yakinim artmazdı"[44] sözüyle teyid ediyor

Üçüncüsü: "Onu er-Ruhu'l-Emin (güvenilir ruh, yani cebrail) indirdi."[45]

Müellife göre Kur'an Hz. Peygamberin kalbine inmiştir. Ve bunda en büyük pay Allah Rasülüne aittir. Ehlullah'ın kalbininde bundan nasibi vardır. Daima yeni manalar o kalbden çıkar. ve onun harikaları hiç bitmez. ve Ehl-i keşf, hakikatları keşfederek değişik değişik noktaları ortaya koyar.

Dördüncüsü: Müellife göre nasılki baş gözü kör olanlar tekvini ayetleri göremezler. aynen basiret gözü kör olanlar tenzihi ayetleri göremezler. Sadece harf ve süretleri görürler. Çünkü bunlar ehli kabirdirler. Buna ".....Yoksa sen kabirdekileri işitecek değilsin [46] ayetini delil getiriyor.

10. Ehl-i Sema ve Ehl-i Arz

Müellif, hayalen gökte "saadet yerin üzerindedir" manasında bir yazının yazıldığını görür ve bu ilhamlarını kaleme alır. Şöyle ki, bütün saadet ve mutluluklar semadan gelir. Sema "illiyyun" dur. Bu nedenle ehl-i sema, süeda (mutluluk içinde olanlar) olarak kabul edilir. Şekavet (kötü hallilik, haydutluk) izleri ise yerin içerisinden çıkar. Burası da "sicciyyin" dir.

Ehl-i arz ile ilgili ile diğer bir değerlendirmesi de şu şekildedir. Bir kısmının kalpleri semavi ve melekutidir. Bu kesim "süeda" kesimidir. Kendileri semanın süedasından sayılırlar. Bunların insani vücutlarının üst yarısı nefsi duygular ve ali kuvvetlerle donatılmıştır.

Ehl-i arzın diğer bir kısmı ise eşkiyadırlar. Bunların insani vücutlarının alt yarısı, bozuk şehvetlerle ve kesada uğramış kötülüklerle donanmıştır. Ulvi duygularla donananlar, ulvilere katılırlar, süfli duygularla donananlar, süflilere katılırlar. Hulasa herşey aslına irca eder.

---

[44] Ali el- Kari, el-Esraru'l Merfua fi'l Ahbari'l Mevzua,s., 193, Daru Kütübi'l İlmiyye, Beyrut, 1405/1985.

[45] Şura, 26/193.

[46] Fatır 35/22.

11. Allah İsmi

"Allah" ismi, esma-ı ilahiyeyi mündemictir. Orada bazıları zahirdir, bazıları batındır. "Allah yeter"[47]. ayetinde olduğu gibi.

Mümiddu'l esvedü'l Ahrac" ibaresinin şunlara işaret ettiğini söylüyor:

"Allah Teala'nın beden nefis vb. dünyevi (harici) işlerden oluşan zahiri vücuda, kifayet ettiğini ifade eder. Bunlara Allah'ın kifayet etmediği zannında olan insanada, Allah'a karşı kötü zan besleyen kesimden olduğunu belirtir.

Zahir isimler Allah'ın isminin haricindedir. Uluhiyyeti onunla beraber duymamak noksanlıktır. Böyle fasit bir itikada inanmaktan uzak dururuz.

"Mümiddu'l Ahmaru'l Batın" ibaresinin Allah Teala'nın kalp, ruh, tecelli, kusur, niyet vb. batıni ve uhrevi durumlardan müteşekkil varlığa kifayet ettiğini gösterir.

Allah'ın hem maddi ve hem manevi olanlara nüfuz ettiğine inanmayanlar, tam inanmış olmaz. Müellife göre bu iki itikada inanan tam inanmış olur. Buna "Allah'ı şanına yaraşır biçimde tanıyamadılar."[48] ve "Rabbiniz olan Allah budur."[49] ayetlerini delil olarak getiriyor.

12. Ticaret

Müellif, ticaretin değişikliklerinden bahsediyor. Mal ticareti "sözde doğrulukla" elde edilir. Amelde ticaret ise, ahlakta doğruluk, ahlaktaki ticaret ise süslü elbiselerden kurtulmak, makamdaki ticaret ise temkinle beraber vükuftur.

Esrardaki ticaret ise safi doğrulukla olur. Allah 'ın buyurduğu gibi, "Doğrularla beraber olun."[50] Yani, Hak'la beraber hak olan muamelelerde, doğrularla beraber oturup kalkınız.

13. Nikah

Bana, "es-sihru'l a'la" adlı kitapta nikahın zaid bir sünnet olduğu söylendi. Bununla da nikahın bütün sünnetlerden, nafilelerden üstün olduğunu ifade etmek istiyordu. Ebu Hanife'nin de bu görüşte olduğu söylenir. Hakikat erbabının bütünü nikahı gazveden, hacdan, nafile oruçtan, fazla ilim tahsil etmekten vb. den daha üstün saydıklarını belirtiyor. Bunun sırrını şöyle açıklamışlardır. Nikahta muhabbetullaha

---

[47] Ahzab 33/25.

[48] En'am 6/91.

[49] Yunus 10/32.

vuslat sırrı vardır. Bununla kainatlar bibirine kavuşur. Varlık sırrı, tevhit ve şuhut ortaya çıkar. Diğer nafilelere gelince onlar bu mertebede değildir. Çünkü, gazvede kat' (ayrılık), haccda eb'ad (uzaklaşma), oruçta nefsi yemekten uzak kılmak, sadakada hayatın kendisiyle sürdürüldüğü şeyi ayırmak vardır. Peygamberimiz, "kadınlar bana sevdirildi."[51] sözüne işaret edilmektedir. Çünkü onların nikahında yakınlık zevki ve vuslat zevki vardır. Benim maksadım bunda gizlidir.

"es-Sihru'l A'la! adlı kitapta şöyle bir izah da geçmektedir: Herşey için kendisine yaklaşılan birşey vardır." ifadesini kullanarak şöyle demektedir. Beni yakınlaştıran ruhumdur. Yani eşyadan uzaklaşmalarda Allah'a yaklaşma hususları vardır. Bunlar da tesbih, tahmid, salat vb. şeylerdir.

Bana gelince, beni O'na tastamam yaklaştıran şey, ruhumun harcaması ve fer'i (üstünlüğü) aslına iade etmemdir.

Müellife göre ma'rifet makamı, varlık ağacının meyvesidir. Allah Teala: "Ben insanları, cinleri ancak bana ibadet etsinler diye yarattım."[52] Yani "bilsinler" diye yarattım buyurmuşlardır. Müellif, ruhu ağaca, zahiri ve batını kuvvetleri dal ve yapraklarına, marifetullahı ise o ağacın meyvesine benzetmiştir.

Fetihten sonra söylenen "Allah vadini doğruladı."[53] hadisi Allah'ın emr-i vücudunu ve tedricini göstermektedir. Zira Allah'ın vadetmesi, yakin ehlinin temkini içindir. Bu vaad Peygamberlere nisbeten bir vahiy, evliyaullaha nisbeten ilhamdır. "Kuluna yardım etti."[54] ifadesinde gerçek kullar kastedilmektedir. "Eğer Allah'a yardım ederseniz, yardım edilirsiniz."[55] "Çünkü Allah inananların koruyucusudur."[56] "O seni yardımıyla kuvvetlendirdi."[57] ayetleriyle Allah'ın vadini gerçekleştireceğini vurgulamaktadır.

---

[50] Tevbe 9/119.

[51] Nesei, Işretü'n Nisa,c.I.; Ahmet b. Hanbel 3/128-199.

[52] Muhammed 47/7.

[53] Buhari,cihad, 13.;Müslim, Hacc, 428.

[54] aynı yer.

[55] Zariyat 51/56.

[56] Muhammed 47/11

[57] Enfal 8/62.

İsmail Hakkı Bursevi Hazretleri, "Biz peygamberler topluluğu, diğer insanlar gibi değiliz."[58] hadisini şöyle yorumlamaktadır: Peygamberler, gerçekte ölmezler, sadece yer değiştirirler. Bunun için malları taksim edilmez. Yine bunun için hanımlarıyla evlenilmez. Bundan dolayı, Hz. Fatıma 'ya miras verilmemiştir. Müellif buradan şu sonucu da çıkarmaktadır. İhtiyaten evliyanın hanımlarıyla da evlenilmez.

14. Gece ve Gündüz.

"Gecenin ve Gündüzün değişmesi...."[59] ayetinden yola çıkarak gece ve gündüz hakkında müellifin mülahazaları şu şekildedir:

"Gece" zahirde karanlık olsa bile bütün tecellilerin, bütün varidatların ve Allah'tan gelen bütün feyizlerin orada gerçekleştiği için daha nuranidir.

"Gündüz" ise görünüşte nur olsada içi karanlıktır. Müellif "O işitendir, görendir"[60] ayetini buna bağlı olarak şöyle izah ediyor: Allah bu ayetinde Semi'dir (işitendir), Basirdir (görendir) den önce getiriyor. Semi', geceye racidir. Basir de gündüze racidir. Zat, sıfatlardan daha önce gelir. Buna "Gece onlar için bir ayettir. Gündüzü ondan soyup alırız. Birden onlar karanlıkta kalıverirler"[61] ayetini delil olarak getirmektedir.

Burada Allah (cc), güdüzü arizi,geceyi nurlu olarak gösteriyor. Var olan şey gecedir. Ama tecelli yönüyle gece gündüze dönüşür. Gözü olan bunu görür. Burada benim için bir sır doğmaktadır.

Yine müellife göre gece hamiledir. Gündüzü dogurur. Gündüzün nuru kendinden değil, geceden doğar. Gecenin kendisi nurdur, gündüz olarak tecelli etmektedir. Gündüz gecenin meyvesidir.

15. Dürretü'l Beyda

Muellif,"dürretü'l beyda" (beyaz inci) başlığıyla şunları izah etmektedir: Bu Aklı evveldir. Bu da akılla, nurla vasfedilmiştir. Çünkü onun nuru cismaniyetle ilişkisi olan karanlıkla karışık değildir.Bundan dolayı ona akli kudsi denilmiştir. Bu da ruh gibi bir şeydir. Bu sırdandır ki, Allah Teala Haticetü'l Kübra (R.anha.) ya "Ak İnci" den bir

---

[58] Bidaye, IV/ 204.

[59] Mü'minun 23/280.

[60] Bakara 2/137.

[61] Yasin 36/37.

ev yaptı. Çünkü Hz. Hatice (r.anha), kudsi aklı evveli ilk bina edendir. Allah (cc) cennette yarattığı bu binayı "(yaptıklarına) uygun bir ceza olarak"[62] ayetinin sırrıyla Hz. Hatice'nin imanına mukabil olarak yarattı. Bu kudsi aklı evvel, külli nefsin hilafınadır ki, külli nefse "kızıl yakut" denilir. Yakutun nuraniyeti karışıktır. Bu yakut nefis, bir tür akıllardaki tenezzulat sayılır. Burada akıl, nefis, kalem, levla,ruh cisimdir. Görmüyor musun Havva Hz. Adem'in sol kemiğinden yaratıldı. Faaliyet ve kabiliyet mertebeleri ayrıdır. Erkeklik ve dişilik neticesi ortaya çıktı, Değerlendirmelerini yapmaktadır.

Müellif Hz. Hatice (r. anha) ile ilgili tekrar şu değerlendirmeyi yapmaktadır: Hz. Hatice (r. anha) daha önce Ebi Hele bin Zürare et-teymi ile evliydi. Bu aynen sağ parmaktaki kızıl yakut gibiydi. Aslında cevher Ebu Haleyle ilişkisi açısandan zülmetle karıştı. Sonunda Allah (cc) bu karanlıktan "beyaz inci" gibi bir nurla safileştirde, durulaştırdı. Böylece nefis suretinde akıl oldu. Yine burada bir işaret daha vardır. Bekarla dulun evliliğinden bekar doğdu. Fatımatü'z-Zehra(r.anha) gibi. Bu mükemmeliyet ahirete kadar devam edecektir. Muellif, "Dul ve bakire eşler (verir)"[63] ayetini delil göstermiştir.

İ. Hakkı Bursevi, bekarları zat-ı ehadiyyet esrarının kapılarına, dulları ise vahidiyyet esrarının kapılarına benzetmiştir.

16. Fatiha Süresi

" Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla."[64] Besmele ezeli bir kelamın sırlı mahzenidir. Ve zahirde dünyaya, batında da uhrevi rahmetin uzamasına işaret eder.

" El-Hamdü(Hamd)"[65] Allah'n bütün isimlerine giden bir yoldur. Çünkü hepsini içine almaktadır. Bütün işler ona döner.

"Rabbil Alemin"[66] şeklen canlı cansız olan her şeyin Rabbidir.

" Er-Rahman"[67] Görünen her şeye merhamet edendir.

---

[62] Nebe' 78/26.

[63] Tahrim 66/5.

[64] Fatiha 1/1.

[65] Fatiha 1/2

[66] Fatiha 1/2

[67] Fatiha 1/3

" Er-Rahim"[68] Gizli ve batın şeylere merhamet edendir.

" Maliki yevmiddin (Din gününün sahibi)"[69] Bütün işlere hakim ve tek söz sahibi olduğu gün.

" İyyake na'büdü (Sadece sana ibadet ederiz.)"[70] Sadece sana boyun eğerek kulluk yaparız.

" İyyake nestein (sadece senden yardım dileriz.)"[71] Bizi sen yarattın, bunun için senden yardım diliyoruz.

"Bizi doğru yola ilet."[72] Bizi mutlak sürette sana ulaştıran doğru yola ilet.

"Nimet verdiklerinin yoluna."[73] Şüphesiz nimet verdiklerinin yoluna ilet

" Gazabına uğrayanların değil"[74] İlim verildikten sonra azdıran yolda olanların değil.

" Dalalette olanların değil"[75] Uzak ve apaçık dalalette olanların değil

17. Mertebeler

Birinci Mertebe; Zuhuriyet mertebesidir. Ve mertebeler içerisinde en kuvvetlisidir. İkinci mertebe; Cismanidir. Üçüncüsünden de büyüktür. Dördüncü mertebe ise, insani mertebedir. Hepsinden daha açıktır. Kemalin ilahi suretini ortaya çıkarır. Bununla kul büyük halifelik makamına nail olur.

Bu dört mertebede dört temizlik vardır.Şeriatte fıtratın ıslahı ve şehvetten temizlenmektir. Tarikatta nefsin ıslahı ve hevanın kötülüklerinden temizlenmek vardır. Ma'rifette kalb ve ruhun ıslahı ve cehaletin kötülüklerini terketmek vardır. Hakikatte ise sırrın ıslahı ve taallukattan uzaklaşma vardır.

Bu dört temizlik tamam olursa kurtuluşta münacaat ve duanın sihhati oluşur.

---

[68] Fatiha 1/3

[69] Fatiha 1/4

[70] Fatiha 1/5

[71] Fatiha 1/5

[72] Fatiha 1/6

[73] Fatiha 1/7

[74] Fatiha 1/7

[75] Fatiha 1/7

18. Bakara Sûresi

Müellif Bakara sûresinin son ayetini şöyle tefsir ediyor: "Bizi affeyle."[76] Amel sahifelerimizden günahlarımızın izlerini sil. Hiç bir şey kalmıyacak şekilde.

" Günahlarımızı affeyle."[77] Mağfiret afvtan daha geneldir. Afv marifetten bir bölümdür. Afv mevcut günahların örtülmesidir. Afv'in varlığı olmasa da Allah'ın afv nuru sönmez. Mecazi afv, hakiki afva dönüşür. Onunla günahları gizler. Ve Gaffar kelimesine dönüşür. Ayıp örtücü, günahları afvedici olur. Aslında bütün ayıplar günah değildir.

" Bize merhamet eyle"[78] Rahman ve Rahim burcundan gelen, rahmetle merhamet eyle. Burada bir hususiyet vardır. Çünkü Allah cömertlerin en ccömertidir.

" Sen Mevlamızsın"[79] Aftan, mağfiretten dolayı sen bizim mevlamızsın. Eğer sen mağfiret etmeseydin nimet ve fazilet olmayacaktı.

" Allah'ım kafirlere karşı yardım et."[80] Enfüsi ve afaki kafirlere karşı yardım et. Ayaklarımızın altına alacak şekilde kahret. Bunu "Ayaklarımız altına kıl"[81] ayetiyle teyid etmektedir.

19. Hüda (Hidayet)

Hidayet iki çeşittir:

Birinci hidayet: İstikametli hidayettir. Ehl-i saadetin hiyayetidir. Ayette ifade edildiği gibi: "Bizi istikametli yol ile hidayetlendir."[82] Bu yol cenab-ı Hakk'ın cemal isimlerinin ezberlenmesi, arş-ı ruhani tarafındaki melekenin bilinmesidir.

İkinci hidayet: Tahrif edilmiş hidayettir. Ehl-i şekavetin hidayetidir.

Bu yol cenab-ı Hakk'ın celal isimlerinin ezberlenmesidir. Arş-ı Ruhaninin sol tarafındaki melekelerin bilinmesidir. Bu birinci yolun uzantısıdır. Elh-i sülükün ilk mertebesi nefis ve tabiat köprüsüdür.

---

[76] Bakara 2/286

[77] Bakara 2/286

[78] Bakara 2/286

[79] Bakara 2/286

[80] Bakara 2/286

[81] Fussilet 41/29.

[82] Fatiha, 1/6.

Şüphe yokki, bu istikamet üzerinde olan kullar için, imtihanı geçince Cenab-ı Hak onları korkulardan muhafaza eder. Şu ayette buyurulduğu gibi: "Onlar için korku ve hüzün yoktur."[83]

Ehl-i kalb, Cenab-ı Hakk'ın istikametine mazhar olunca kendileri için kutbiyyet, merkez ve alçaltma devri olur. Hakiki arifler, Allah'ın cemal ve celal sırlarını birleştirmişlerdir. Onun nefsi celal ateşine atılmış olur. Artık ondan (nefisten) bir şey hissetmez. Ruhu ise cemal evinde istirahat eder Ondan hayırlar beklenilmez. İç alemi ile daima Allah'la beraberdir.

20. Mülk ve Meleküt

İ. Hakkı Bursevi Hazretleri, kürside insanlara vaaz ederken mülkün suretini gördüğünü ve "Mülkü elinde bulunduran Allah ne yücedir."[84] dediğini ifade ederek şu değerlendirmeyi yapıyor:

Mülk alemin zahiridir. Melekut ise onun içidir. Alemin zahiri kısmı, kutbu A'zamın solunda bulunan imamın elindedir. Alemin batın kısmı ise, Kutbu A'zam'[CT1]ın sağında bulunan imamın elindedir. Zahir ve batın alemin tümü, Gavs denen kutbun elindedir.

Kutbu-A'zamın solunda bulunan imamın ismi Abdulmelik'tir. Vefat esnasında kutba muhalefet eder.

Sağında bulunan imamın ismi Abdurrab'dir Gavs'in ismi ise Abdullah'tır. Bütün isimler onlar içindir. Eğer kevni dediğimiz isimler bunun dışında olsaydı, onlar ehl-i meleküt'un yanında Allah'ın isimleriyle meşhur olurlardı.

Ehl-i mülk olanların yanında ise kevn-i isimlerle meşhur olurlardı. Kim zahiri nazarla bakacak olursa onları görür. Batın nazarla bakacak olursa onun arkasındakini görür. Mülkün hepsi kutbun elindedir. Tasarruf bakımından zahiri saltanat gibidir. Her toplum için hakiki bir kutup vardır. İşte bu kutup toplumu gölgeler.

Mana sultanları kandilerine uyanlara bağlı, mana futuhatlarında bulunurlar. Zahiri sultanlar kendilerine tabi olanların çoğalmasına, kendi mülklerine yarımcı olurlar.

---

[83] Bakara 2/ 37, 62.112..

[84] Mülk, 67/1.

Mana sultanlarına biat edenler için hayır ve yardım vardır. Münakaşa, münazaa ehli (ciddi bağlılığı olmayanlar) için ise parçalanma ve dağılma vardır. Bu durum çoğu zaman tecrübe edilmiş ve böylece defalarca benzeri görülmüştür.

İnsanların çoğu, çok asırlarca böyle mana zenginliğinden mahrum kalmışlardır. Özellikle yakın zamanımızda gerçek iradesiyle ne bir sultan nede gerçek tabi olanları görebiliyoruz. Cenab-ı Hak Güneşi batıdan doğurmak istediği zaman insanların çoğunun akılları başlarına gelir. İçinde bulundukları sefahat ve rezilliklerin boş olduklarını anlarlar. Ama iş işten geçer.

Ehli Hak daima horlanmış görünür. Batıl ehli ise daima yakın, sevimli görünür. Biz çoğu zaman ehli din ile alay edildiğini, maskaraya alındığını görmüşüzdür. Güneşin batıdan doğduğu günler keşke müslümanlardan olsaydık.

21. Adem ve Havva

Müellif, Hz. Adem (as)'ı Muhammed'i suretin ilki olarak takdim ediyor. Hz. Havvayı ise ilk nefsi mükafaat olark kabul ediyor. Müellif cenneti ise birinci ve ikinci olarak ikiye ayırıyor. Birinci cenneti (Hz. Adem ve Havvanın konduğu cennet) gaib ve nimetini has olarak tanıtıyor. İkinci cenneti ise gerçek gaib olarak ve nimetini manevi olarak tanıtıyor.

22. Gök ve Yer

Müellif "onlar (gök ve yer) bitişikti. Biz onları ayırdık."[85] ayeti ışığında,Gök ve yer hakkındaki tasavvufi tesbitleri şunlardır:

Semavatlar (gökler) ruh ehlinin merkezi, arzlar (yerler) ise cisimlerin merkezidir. Bunlar ayrılma kalemi gösterilmeden bitişikti. Allah Tealanın ayrılma tecellisiyle ayrıldılar. Bu ayrılış ikinci bir defa birleşmemek üzeredir.

Biz cenab-ı Hakkın, bu eşyaları ayırmasından, kainatın üstündekilerine isimlerinin, tecelli etmesinden, şekil vermesinden dolayı varlığının hükümran olduğunu kabul ediyoruz.

Bu ayrılış ma'rifetullah ve eşyalar üzerindeki tecellilerin bilinmesi içindir. Bu kapı her zaman açıktır ve kapanmaz.

23. Kudret-i İlahi

Allah Te'ala ulvilik bakımından gayet ulvidir. Bu, bütün sıfatları için de geçerlidir. Bütün mülkünde hakim olması, kudretinin mükemmelliğine delalet eder.

Allah için acizlik söz konusu değildir. O istediğine, istediği zaman, istediği yerde, istediği şekilde verir.

24. Sihir İlmi

Bazı insanlar; akli kuvvet ve nutki (konuşma) kuvveti olan batını ilmleri öğreniyorlar. Bu iki kuvvet karı ve kocanın arasını ayırmak için sihir ilmine sahip iki meleğe benzer. Bu ilim kişinin ruhunu ve hanımının nefsini birbirinden ayırmaya sebep olur. Fakat altın ve gümüş sevgisi, o iki meleğin; Harut ve Marut'un öğrettiği sihirden dahi te'sirlidir. Çünkü sihir ilmi sadece zikredilen ayrılığa mahsustur. Orada bir erkekle bir kadın vardır. Şahsa mahsus olan evlenme, bir kadına sahip olmasıdır. Kadın için ise evlenme bir erkeğe sahip olmasıdır. İkisinin arasının açılmasına sebep olan sır ise, taraflardan bir tanesinin zengin olmasıyla kibirlenmesi, böbürlenmesidir. Allah Teala'nın buyurduğu gibi: "Hayır, (Rabbinin bu kadar iyiliğine rağmen) insan azar. Kendini zengin (kendini yeterli) gördüğü için "[86]

Fakirlikte ise hakiki bir evlilik olur. Ebediyyen ayrılık olmaz. Ama zenginlikte ayrılık erken olur.

25. Münafık ve Miskin

Bir cuma gecesi bana denildi ki münafik, miskinden değildir. Yani münafik zahiri iman bakımından zengin görünür, batında ise iman hakikatını kaybetmekle fakirdir. Miskin ise zahirde malı olmaması yönüyle fakirdir. Fakat Cenab-ı Hakk'a tevekkül etme, kanaat etme yönüyle, zahiri ve batını imanıyla zengindir. Bu noktada miskin, münafıktan daha tercih edilendir. Miskin her ne kadar munafıktan mal bakımından üstün olmasa da batini zevkleri elde ettiği için daha müteberdir. Miskin fakirlik te münafığın alametlerinden bir tanesini alırsa o saptırılmış münafıklara katılır.

26. Baba-Evlat Bağı

İ. Hakkı Bursevi hazretleri salı gecesi uyandıktan sonra kendisine şunların denildiğini anlatıyor: O ve babası dünyada sevgi üzerine toplandıkları gibi, ahirette Cennette toplandılar. O ikisi için rıza makamında Allah'ın Zatı'nın gaybı, sıfatlarının da şehadeti vardır. Bu mü'min içindir. Çünkü babamın çocuğunda "sırrı" vardır. Onda olan onda da vardır. Baba'daki mana ve süret evlad'da da olur.

---

[85] Enbiya 21/30.

[86] Alak 96/67.

Kafire gelince hakiki süretleri değil, hissi suretleri doğurur. Onlar için azab yeri vardır. O da Cehennemdir.

Müminin zahiri sıfatlarından hariç gizli sıfatları olduğu gibi, kafirin de zahiri sıfatlarının dışında küfri sıfatları vardır. Bu sıfatların neticesi Cehennem'dir. Muminin gizli sıfatlarına münasib olan şey Allah'ın rızasıdır. Buna karşılık olarak Cennet müjdesi vardır.

Cismaniyet yönüyle babadan maksat Adem (as) dır. Ruh yönüyle babadan maksad Muhammed (sav) dır Bu iki baba kişiye, asli babasından daha önce gelir. Manevi babalar da asli babadan önce gelirler. Mesela şeyhler ve manevi rehberler gibi.

27. Sultanu'l-A'zam

Halife olmayan sultanu'u A'zam Allah'ın isimleriyle yücelmektedir. Halife olan ise süreti itibariyle Allah'ın isimleriyle yüceldiği gibi, manasıylada hülafay-ı erbaaya banzemektedir. O zaman sultan, Allah'ın zati ve külli sıfatlarına mazhar olur. Hakikatte Allah'dan daha yüksek bir isim olmaz. Ancak kutbun gölgesi kendisine düşüyorsa halife olmayan sultan Cenab-ı Hakkın külli ve zati sıfatlarına mazhar olur. Gölge yapan gölgelenenden üstündür ve bundan dolayıdır ki yerin gölgesi yoktur. Çünkü en alçak yerdir. Gölge ancak yüksekten aşağıya gelir.

28.Veziru'l A'zam

Gerek mana, gerek süret itibariyle Allah'ın gölgesine mazhar olmuştur. Yani halife olan sultan Gavs-ı A'zam tarafından kendisine gölge etmesi, ilham etmesi yünüyle Allah'ın isimlerine mazhar olur. Vezirin gölge olması Ay gibidir. çünkü Ay, ışığını Güneşden alır. ve bir kısım gezegenler de ışığını Ay'dan alırlar. Bu durumda nurun nur'u nurdur.

Vezirlerin çoğunluğu ism-i Cemile mazhar olur. Kendi çalışmalarıyla ve kalemleriyle Allah'dan kendilerine bir hidayet verilir. Bundan dolayı her ciğer sahibi olanlara tatlı pınar'dan su içme kapısı açıktır.

Esma-i Celileye mazhar alanlar çoğunluk itibarıyle günahların bir kısmını irtikap edenlerdir. Edebi terkettiklerinden dolayı mazhar olurlar. Cenab-ı Allah'tan onlara dünya ve Ahiret'te afv ve afiyet diliyoruz.

29. Sultan'ın Manası

Sultan Allah'a manevi olarak varis olması yönüyle manen ve süreten Allah'ın Alim ismine mazhar olur. Eğer varis olmazsa sadece süreten mazhar olur. Bundan dolayıdır ki ibadet ve muamelat konusunda sürete göre hükmedilir. Bu da Allah'ın zati ve külli isimlerinin bir şubesidir.

Sultanu'ş-Şeyh'in Alim ismine mazhar olabilmesi için, irşad ve batini ilhamın, Allah tarafından kendisine verilmesi gerekir. Ama şer'i kurallarda hukuk bilgisi çok olan bir kişi ancak zahire göre hüküm verebilir. Batini yönlerini bilemez Değerlendirmesinden sora müellif; "Ama sen hem zahiri, hem batini ilimleri öğrenmeye bak:"tavsiyesinde bulunmaktadır.

30. Nakibu'l Eşraf

Eşrafın en seçkini kevni isimlere mazhar olandır; Muhammed (as) manen ve sureten seyyiddir. Çünkü Allah'a varistir. O'na intisab etmiştir. Bu manevi verasetin dışında, süreten Haşimi'dir. Kabile olarak da büyüktür.

C. ESERDEN ÖRNEK METİNLER

کوزلرکوزی

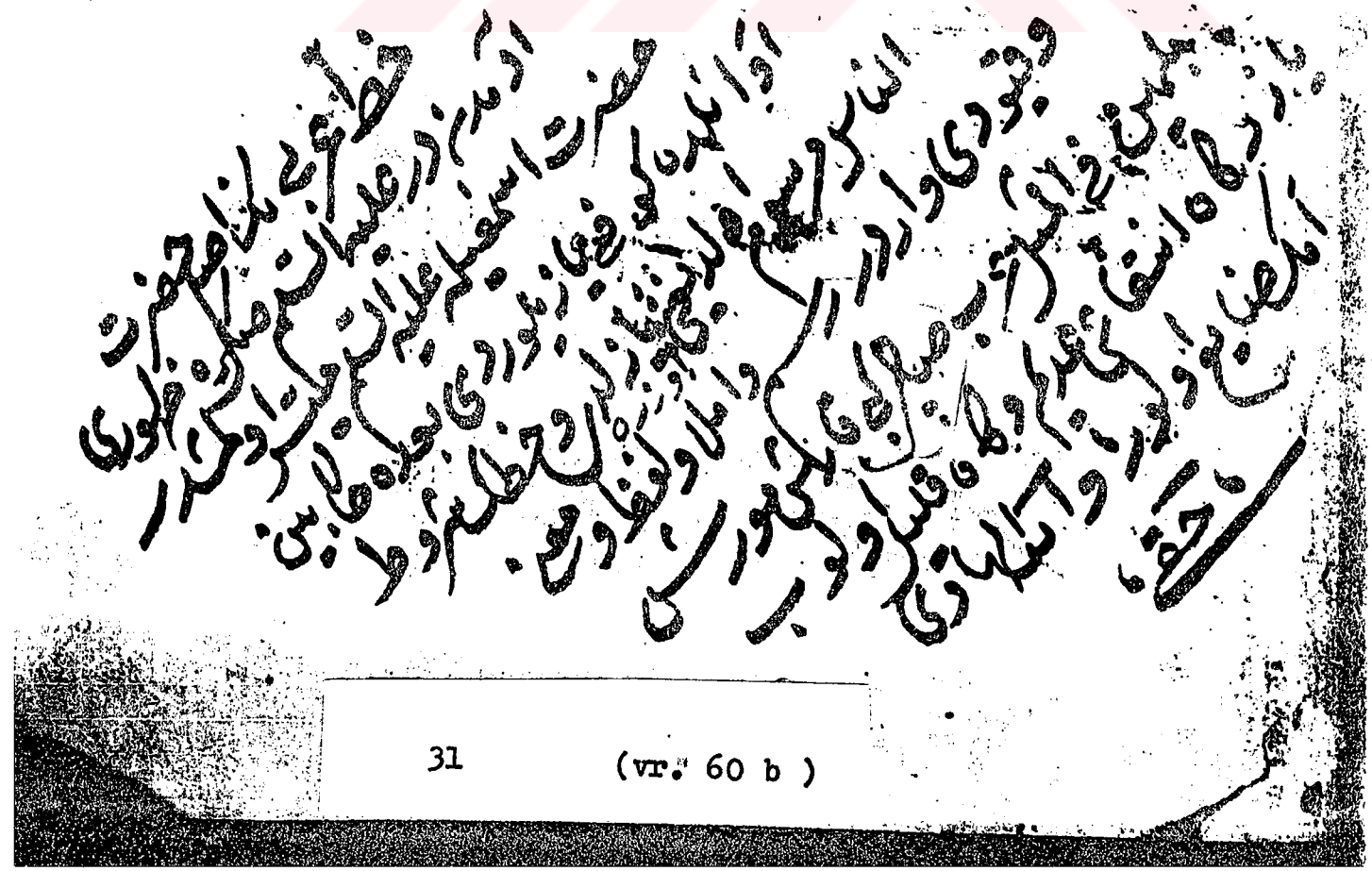
رومزم اندی کوزلرکوزی
راسندرغمزه کیم طوغری یولی کوزلرکوزی
هرنفسده اسم اعظم وجهنه ناظر مدام
عاشقه کیم اول عاشقک صاحب معنی کوزلرکوزی
شاه معنی تختگاه ولدی ایلرجوق قرار
آنده آرام ایتمکچون براولیچ کوزلرکوزی
شاه اکرشاه ایسه اقلیمنده السنه ثلثه
شامده برخادم معنی قولی کوزلرکوزی
حقیا قالدی تهی فیض خدادن جام روم
قانزلطیلدی حکم قندطولی کوزلرکوزی

قال الله تعالی واذن فی الناس بالحج اعلم ان الامر اذا کان من امر الله تعالی فهو امر الله تعالی فی الحقیقة ولا یامر الا بالعدل والاحسان ونحوها بخلاف الشیطان فانه یامر بالفسوق والفحشاء وبخلاف الانسان فانه قد یامر کما امر الله تعالی فیکون من حزب الله ومنه یامر کما امر

كالشيطان فيكون منهم بذلك عطاء فالمطيعون هم
المفلحون والعاصون هم الخاسرون ثم ان المطيع وان كان
يأمر كما امر الله تعالى لكنه فرق بين امر الخالق وامر المخلوق
فان الناس يتفاضلون من حيث اثره كما انه فرق بينهما في الحقيقة من
حيث كون الخالق واجب الوجود والمخلوق ممكن الوجود ومن
حيث العزة والذلة والغنى والفقر والقدرة والعجز والقوة
والضعف ويحتمل ان ابراهيم الخليل عليه السلام اذن في
الناس بالحج بان يقول الا ان ربكم اى يا امة محمد يحرم بي لكم
بيتا اى بنيت لكم بامره حجة فكان من اثر هذا النداء ان
وصل الى مسمع بعض المطيعين فحج ربكم مطيعا ورجع الى
اهله مطيعا فكان هذا الرجوع هو الرجوع بالحق ولذا كان
حجه مبرورا لكنه حج اصغر وكذا ان الله تعالى دعا بعض
الناس من الى البيت فحج مطيعا عاشقا ولم يرجع الى اهله
بل بقي هناك بالحق ولذا كان حجه حجا مبرورا لكنه حج اكبر
لانه اجاب الله دعوة الله تعالى وبقاء معه لا اجابة الى

دلیل کعبهٔ مقصود او در ارباب حاجات
الی النون اولو قدر کیم ایدر احسانه اقدامی
مقامی موقف شاه رسلدر کوهٔ رحمتده
کمسر قربانی مناهر ایله اول شب لجره پیرامی
آنکه برجی بیلدی حجه بدلدر کردسیم حقدر
بیار خاطرلری کعبه منالی دست اکرامی
منجم بلمز آنک کوکب بختین سلوتدن
کمه اقبالی بحر چوخ نیه منزل حضر بهرامی
دعاکوی جنابی بلکه نجم چرخ چوقدر
رجاپرور سلامتله ایده چوق دولتلر آرامی
اوزانک حقیا خلقه وجودی چونکه لازمدر
نه شامی وشرق هر موطنده بلکه حق اولا حامی
قال الله تعالی یوم ینظر المرء ما قدمت یداه ای حاقدمت اعضاؤه
الظاهرة المتبقة وهی السمع والبصر واللسان والیدان والبطن
والفرج والرجلان فعبر عن الکل بالیدین لانهما اکثر عاینیا علی
بنی الانسان

به الانسان وكذا ينظر المرء ما قدم قلبه وهو القوة الباطنة
المفردة وبه يكون الاعضاء ثمانية وفي مقابلتها ابواب الجنان
الثمانية فالاعضاء ابواب الاعمال الظاهرة الشرعية والقلب
باب المقصود والعلوم والنيات التي هي بذر الاعمال فبقدر
جودته يظهر النبات وانزرع وعلى ذلك يكون الحصيد كما ورد
يعشو نمولون وكما تمولون تحشرون وكانت ابواب النار
سبعة لان اهلها لا قلوب لهم وبها كانت لدخلها الا بجان
فقلوبهم تكونها غير قفيهة فحكم العدم فانظر ايتها المرء ماذا
تقدمه بين يديك واجتهد ان يكون ذلك مما يسرك ويعجبك
في نظرك لا مما يسوءك ويفجع عينك حقق فداننها



İKİNCİ BÖLÜM

ed-DÜRRETÜ'I-İRFANİYYE ADLI ESERİN TRANSKRİPSİYONU

Ruma ʿazm itti gönül (...) Istanboli gözler gözi
Râsindir ʿazminde kim ṭoğri yoli gözler ğözi

Bir nefesde ism-i Aʿzam vechine naẓır gözler gözi
Sanma kim ol âşıḳın ṣağ fuḍuli gözler gözi

Şah-ı ma'na taḥt - gâhı nerede eyler çün ḳarâr
Anda ârâm itmek çün uli'l aʿzam gözler gözi.

Şāh eğer şah ise ikliminde elbette ānın
Şamda bir ḫādim-i māna kavli gözler gözi

Hakkıya kaldı tehi feyz-i Hüda'dan cām-ı rum
Kanla ṭoldı ciğer ḳande ṭoli gözler gözi

قال الله تعالي : " وأذن في الناس بالحج"[1]

اعلم أن الأمر إذا كان من أمر الله تعالي فهوأمر الله تعالي في الحقيقة ولا يـأمر إلا بالعدل والإحسان ونحوها بخلاف الشيطان فإنه يأمر بالفسوق والفحشاء وبخلاف الإنسان فإن المطيع منه يأمر كأمر الله تعالي فيكون من حزب الله ومنه يـأمر كـأمر الله كـأمر الشيطان فيكون من حزب الشيطان فالمطيعون هم المفلحون. والعاصيان هم الحاشرون. ثم إن الطيع وإن كان يأمر كأمر الله تعالي لكنه فرق بين أمر الخالق وأمر المخلوق في الظاهر من حيث أثره كما أنه فرق بينهما في الحقيقة من حيث كونه. الخالق واجب الوجود والمخلوق ممكن الوجود ومن حيث العزة والذلة والغنى والفقر والقدرة والعجز والقوة والضعف ونحوذلك. فإبراهيم الخليل عليه السلام أذن في الناس بالحج بأن يقول الا أن ربكم أي أمة محمد عليه السلام بنى لكم بيتا أي بنيت لكم بأمره فحجوه. فكأنه من أثر هذا التأذين أن وصل إلي حج بعض المطيعين فحج ربكم مطيعا ورجع إلى الخلق مطيعا فكأن هذا الرجوع هوالرجوع بالحق ولذا كان حجه مبرورا لكنه حج أصغر وكذا أن الله

[1] Hacc 22 / 27.

تعالي دعا بعض العاشقين إلى البيت فحج مطيعا عاشقا و لم يرجع إلى الخلق يبقى تفنـــاك بالحق ولذا كان حجه حجا مبرورا لكنه حج اكبر لأنه إجابة إلى دعوة الله تعالي وبقاء بـه تعالي لا إجابة إلي فتغير حالي وحاله اشد التغيير فجاء في وسط الليل قوله تعالي لا يكـون مؤمنا بالله واليوم الأخر من قضى نحبه[2] وهوغير راض بالقضاء يعنى من حقائق الإيمـــان الوقوف عند اثر القدر والعجز لأمر إلى خالق القضاء والقدر فان هذا الأمر لين الجعل بـل بالإستعداد الأذلى فلا تغير لما في علم الله واستعداد العبد أبدا ولا رد لقضائه سرمدا فمنـه صبر وجد الله عبده ومن فنى الإستراح من الكمد فالعبد يريد والله يريد ولا يكون إلا مـا أراد الله لأن إرادة العبد حادثة وإرادة الله قديمة وبالعارض لا يزول القديم ولا يتغير دعـائي هذا الإبتلاء والصبر والغناء جوى الإصطفاء ففى الإبتلاء اجتباء وفي الإجتباء اصطفاء وقد قال تعالي "واصطنعتك لنفسي[3]" ولصعوبة الأمر في حق اكثر الناس مـع قولـه تعـالي "وفتناك فتونا[4]" ورد الأمر بسؤال العافية لأن القهر لا يتحمله إلا الخواص كـل الأنبيـاء وحمل الأنبياء وعليهم السلام وسلام على المرسلين. أي في الدارين إما في الدنيا فمن حيث البواطن وإما في الآخرة فمن حيث الظواهر والبواطن جميعا لأن موطـن الدنيـا موطـن الإمتزاج وموطن الآخرة موطن الصفوة والخلوص وكل مطلوب إنما جعل بطلب تجنـب موطنه فالنار لا يرفع في الدنيا ومع هذا فكم من ناج منها وغير محترق كالخليل العبد ومن يليه في مقام الخلة ومن الله الهداية

1130 senesi müştemil olduğu ẕülhiccenin̄ yedinci i̱sneyn gecesi şeyhim müsnedim Faẓl-ī ilahi kaddesallahu sirrahu ẓāhir olub gördüm ki yed-i basitelerinde bir kağıt-ı ṭavīl ve ʿarız ṭutalar ki derūnunde kalem-i cella ile lafzatullah yazmışdır. Bu da oğullarına ḫitāb edüb bir kerre Allah dimek yüz bin kerre, Allah dimege bedel olsun deyu buyurduklarında ben dahi bu dua mukabelesinde amin didüm. Tekrar buyurdular ki bu sözü dimeğe baʿis sana amin dimeye ḫaml içun ider ki bu mertebeye vuṣule müsteid olub duana müstecabdur. Ve bu mertebe ki tabaka-i vustadır. Teeddüben tahfid olunur ve illa bir kerre Allah dimek bi hisab dimege.

---

[2] Ahzab 33 /23
[3] Taha. 20/4

دعوة الحلوويعود بالدون إلا الله وإن كان همة بعض العارفين مشرفة في بعـــض المشاهد الشريفة ولذا أن الشيطان يدعوبعض الفساق إلى الكعبة ليزيد في فسقه أوبعـــض المطيعين ليحمل على الرفث والفسوق والجدال فيضل الأول ضلالا بعيدا ويضـــل الثـــاني ضلالا مبينا فيكون حجه حج مطيع في المبدء وحج عاص في النهاية فيرجع من الحـــج الي الخلق بالباطل لا بالحق كما عليه كثير من الناس في هذا الزمان. انتهي.

Eger demaye ve madem bana ḫünīn görünürsün
Ey dil nice bir dertle ğamgin görünürsün

Çehrenin ne ʿaceb sahte durur leyli zenn'i-ldünya
Merdan-ı cihāne katı - rüyīn görünürsün

Her ayine bir ru-i ilahi görünürken
Ey zāhid acibdir yine ḫodbīn görünürsün

Bend ittin ise ñereden ki heykel-i ʿākiki
Ey ḫasr-u dil gözlere şirin görünürsün

Feṯḥ olalı iḳlim-i māsiyet kalbinden
Haḳḳı göze sultan-ı Selāṭın görünürsün

انتهي

وله

Mürğ-i dil konmaz bu gönül serir-i āzād üstüne
Konmak olmaz āşinā zīra ki her bad üstüne

Her yemānī bir yana dil itme her āhu figān

---

[4] Taha 20/40

İş bu matemḫāne her feryad feryad üstüne

Âşḳa mebnidir maḳāmı vaṣla irmek zāhida
Kurmak olmaz çün binayı illa ki bünyad üstüne

Kuhgen nāmına eyletmez döğmeye bir âşık ebedā
Kim yazılmıştır ezel ehl-i ād ferhad üstüne

Ḫande eylerse gül-i gülizar vechi vardır
Giryedir bir dem düşen ol mürğ-i nāşād üstüne

Ḫake saç dünya –ü- mafiha sırrına Ḥaḳḳıya
Ger seririn çün Süleyman konsa her bād üstüne

انتهي

İtmeli İbn Ṭāḥir Muhammed Biâsri Elibol

Bi dildir bu fakiri ol mertebe reşād-u maḍmūni mezkur diye müstefid ve ğanāim ve âtāyāy-ı binihaye ile muğtenem kıldılar ve elhamdüliillahi Teâla ale niamihil keṯirati ve minnetil veflreti bi vechihi mâlumdur ki mertebe-i nefs eḥade ve mertebe-i kalb âşrate ve mertebe-i ruh-i miet ve mertebei sırrı uluf derecelendirene uluf müteḍāîf oldukça âded-i bi ḥisāb olur

"والله يرزق من يشاء بغير حساب[5]"

"إنما يوفي الصابرون[6]"

Ecr-i bec biğayri hisab pes salike lazımdır ki menāzil-i ecdadı tecavüz idub makamı ğayrı mahsure karar ve eltafı mālā nihaye-i Hakka vesail olan esbabı rūḥāniyey-i mâneviyeyi ihtiyar eylemiye ki hulus-ı ekberi âzam ve sıdku safa maye-i sim-u zer olana. Hacer i güher midir?

---

[5]Zümer. 39/10

[6] Bakara 2/212

انتهي

كان إبني محمد طاهر مريضا من عسر البول فلما كان ليلة التروية من سنة 1130 اينا من حياته وأضجعناه على القبلة ونحن ندعوله بتهوين الموت وسكراته ونقرأ سورة يس. فاستمر على الغشى إلى الصباح فقيل لي وقت الفجر "وفديناه بذبح عظيم[7]" وهذا عندي على الإحتمال الآن لا مذكور أن يكون الإبن المذكور فداءا لي وهوذبح عظيم لأنه قربان مكرم وموته عندي اعظم الخطب وابكوالقهر لأنه من باب الفناء والنفس لا يقبله بسهولة بل يلوذ إلى كل ملاذ لتدفعه عنها وياليت سكنت واطمأنت كما استسلمت نفوس المطهرين عن التعليقات على أن الهجرة إلى الشام من مشاق المحن التي عنده المحن الإلهية والموت الصوري الواقع في بعض المتعلقات من المتممات على ما جرى على رئسي مرارا ويجوز أن يكون أية إشارة إلى التقرب بقربان على أن الإبن المذكور سيصح بجد العافية ويكون قربان شكرا لله تعالي في مقابلته تلك النعمة الجليلة فان نوع الإنسان مكرم بهذا القربان وما أعطاه الله تعالي لسائر الخلق المخلوقات وفيه إشارة إلى أن الذبح المذكور اعظم القربان وأولى منه سائر الصدقات والمبرات واقرب من الصلاة والصيام وسائر الطاعات لما فيه من طهارة القلب وذبح النفس ولما تقرب اليها بالعطاء بما يناسبه من اسباب الشكر وتفئلت من القرآن الكريم فجاء قوله تعالي " واصبر نفسك"[8] وقد قال تعالي "استعينوا بالصبر والصلاة[9]" أي بحسب النفس على تردية عند المكاره وتوجيه القلب المحراب الملكوت لمناجات مع الله وعرض الإفتقار لديه قال الله تعالي "يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد [10]" ومن شان العبد ترك الإرادة والفناء في إرادة الله تعالي فان الملك لا ينفع الحاكمين والحادث ليس أن يرفع رأسه عند وجود القديم والا أجر على الله تعالي فاعلم ذلك. انتهى

إلى أمر الله القاهر فمات إبن محمد طاهر وقت صلاة الفجر من يوم عرفة وهويوم الأربعاء التاسع من ذي الحجة الشريفة من سنة ثلاثين ومائة الف ودفن في مزخ الدحدح

---

[7] Saffat 27/107
[8] Kehf 18/28.
[9] Bakara 2/157.
[10] Al-i İmran 3/40

من مقابر دمشق الشام ادخل الله دار رحمته وأكرمه بنعيم جنته وجعل اجـــره مضاعفـــا يضاعف مرطبه وابتلائه وإدخره لهذا الفقير الذي لا فقر منه لامن المنتسبين إلى الباب.

إلى باب عطائه واخلف خيرا منه ورضى عنه به وعنه معتمدا متممات الابتـــداء بالهجرة إلى الشام فانه عسرة في غربته وكربته على توصية فالعين تدمع والقلب حـــزن ولا تقول إلا الحق والحكم لله الواحد القهار جمع في الأزل ما فرق في الدنيا ثم جمع بالمســتمرة أخرى وسيأتي زمان يتفرق بالإحياء الثاني إرادة لتفصيل بعد الجمع فانه لا بخلوفي الوجـــود وكذا الأعدم بعد الوجود فان الله غنى عن (...) اعدائه. فهذا الوجود أزلي أبدى لا يطـــوا عليه العدم إلا ما كان حال الموت وحال الفناء وهواعتباري لأنه عارض فاعرف هذا المقام واعتبر من الإبتلاء أن الله لا يكمل مرتبة لعبده إلا بتكميل مقام الحـــزن الـــذي يغتبطـــه الأصفياء لأن الضاحك غافل ولاعب جاهل والباكي واصل والقلب الفاني عند الله حاصل نسأل الله تعالي انه يجعلنا من أهل حمده في الدارين. انتهى

Arzu-i riyaz-ı cennete
Tahirim gitti iş bu dünyadan

Âkıbet terk-i dar-ı mihnet idüp
Ṭāhirim gitti dünyada işbu dünyadan

Sarsar-ı mevt –ü- fena oldu rindan
Nevbahar-ı vücudi sır tutdi ḫazān

Dil-i bülbülde bozuldu evzān
Ṭāhirim gitti iş bu dünyadan

Bu neşimen kime ḳaldı bāḳi
Kimlere sunmadı zehri sāḳi

Yad idub Bargah-ı Ḥallakı
Ṭāhirim gitti iş bu dünyadan

Düşdi çahı zemine Yusuf - var
Kar-ı Yakub oldu girye vü zār

Mürg-i bağ-ı cinān olup çü hezār
Tahirim gitti işbu dünyadan

Cismi ta kurtulmuş idi mihnetten
Azad olmuş idi ʿilletten

Vatan-ı asla irub ğurbetten
Ṭahirim gitti iş bu dünyadan

Hakkıya nar-ı mihnete yandım
Āh kim bu cihandan men usandım

Bana hayr-ı halef olur sandım
Ṭāhirim gitti dünyadan

Āşina-i mihnete bigane olmaz derd-ü- ğam
Zir-u- sem her kande ise andadır dürlü neğam

ʿİyd-i kurbanın ikinci cuma sabahı
Varid olsa biter terk ider

Kesilmiş idi şebden ṣubh-i devran
Gelirdi yüzine envār her an

1130

Fālıḳ-ı eṣbāḥ-ı sırrına ve daḥi velfecr nuruna remz o imandır. Yani inficār-ı subḥle nur-i beyāżı nehar-ı ẓulmeti şebden mütemeyyiz olduğu gibi ki "جعل الظلمات والنور"[11]

ın tecelli sefasına nāẓırdır. Ve bu tecelli ile vech-i nehārı gül gibi handandır. İşrāk nur-i tecelli-i zātı daḥi zulmeti ʿademden münfecir ve münferic olub veche ʿeyan ve ḥaḳaik ve māhyātı evvel her mer merşuminden isābet idişirişle biri birinden müteşahhıs müteayyin oldı ve ol nurun eserinden pertev-i ruh bedret-i müfad olduğundan ma ada erbabı isti'dadın ḳulubi dahi sırtından ḥiṣṣemend olub ẓulmet-i ṭabi bertaraf eyledi. Ve tavr-ı aslinin mücellisi ile furu dahi asla mülhak olup la leyle-ü- la neḥāra hakikatı zuhuriyle iyd-i ekber oldu.

انتهي

Ya ilahi tenimiz soldurun
Canımız gülşenini güldürün

Bize bülbül gibi hezar ismin
Dasitanın okidub bildürün

Cam gibi tehi iken doldurun
Feyz-i ʿaşk-ı gülşeni doldurun

Mevt-i Ṭāḥir Muhammed ölmuş iken
Sebeb-i matem derun-i hazin

(....) oldu bize iyd-i muiyd
Hemçu halat-ı evliya-ı güzin

[11] En'am 6/1

Şamda şamdan irdüm rüzlara
Döndi fasl-ı ḫazān nevruze

زرنا يوم الجمعة الثاني من الاصح

مشهد حضرة شيخنا وأبينا الأمجد الشيخ الأكبر قدس سره الأطهر الناشـــئ في المسجد الجامع له والزوار في مرقده متوافرون بحجة لا يحصى عددهم فتذكرت قوله لكـــل عصر واحد يسمعون وانا لباقي العصر ذلك فلما توجهت إلى جناب القلب واســـتطلعت بالبصيرة رأيت مكتوبا على صندوقه لفظة الجلالة بالخط الحسن الجلي هكذا الله وقد قيـــل لي في الزيارة السابقة هوالله فعرفت أن مرتبة الشيخ مرتبة جامعة لجميع المراتـــب الكليـــة والجزئية والنسبة إلى مراتب الخالق الكونية كما أن مرتبة الألوهية كذلـــك بالنســـبة إلى الحقائق الإلهية فجمع مراتب الولاية بالإضافة إلى مرتبة الربوبية بالإضافة إلى مرتبة الألوهية ثم قيل لي هناك انه هوالغفور الرحيم[12] يعنى أن زيارته موجبة لسر إلهيـــات الظلمانيـــة والتلوينيات المختلطة بالنور والظلمة سبب لظهور نور الرحمة الخاصة الذاتيـــة والصفاتيـــة فزيارته عن عين القبول والترقي لجميع الزوار من السالكين وغيرهم نفعنا الله تعالي ولجميع المؤمنين المعتقين بعلومه وآثاره واجعلنا من الداخلين تحت نظره المحيط بـــأقداره وأنـــواره وأطواره انه هوالبر الرحيم لعباده المؤمنين والمنعم المفضل عليهم أجمعين في الدنيا والآخـــرة وفي الأمور الباطنة والظاهرة . انتهى

غفوت غفوة في البيت بعد الإياب من زيارة حضرة الشيخ في صالحية الشام فلما انتبهت ورد قوله تعالي " يا قوم أدخلوا الأرض المقدسة آلتي كتب الله لكم ولا ترتـــــدوا على أعقابكم فتنقلبوا خاسرين. [13]"

لا يخفى على العارف أن الشام والشامات حولها كلها من الأرض المقدسة وقـــد كتب الله حولها والإقامة فيها لبعض المؤمنين كنحن وإضرابات أهل الاستخارة والإشـــارة وآن هذا البلاد افضل من بلاد الروم مطلقا لأنها ارض الأنبياء والاولياء جميعا فـــالرجوع

---

[12] Yusuf 12/98.
[13] Maide 5/21

على الأعقاب من أسباب الخسرات في الدنيا إلا انه يأذن الله في ذلك الآ تري إلى قوله عليه الصلاة والسلام "اللهم امض لأصحابي يتجر بهم ولاشردهم على أعقابهم[14]" وذلك لأنه الوطن الأصلي النطق بالقلب بحكم البشرية وفي الهجرة قطع التعلقات وفضام النفس المألوفات والغالب على الراجع هوالعود إلى التعلق وذلك مما يورث التنزل يطلب الشرقي لكن إذا كان ذلك بإذنه من الله تعالي لا باس فيه لاسيما إذا كان البال غير منحرف إلى الأطراف فيها أيها العارف بالحقائق لا تكن زمانيا ولا مكانيا وكن حقانيا ربانيا فإنك أينما تولى وجهك فثم وجه الله المتجلي بجميع الأسماء. انتهى.

فيا الله سبحانه

" ويقولون هومن عند الله وما هومن عند الله"[15] اعلم أن الخيال من الشعور الذي هوالإدراك من براع الحجاب فقد يوجد الإصباط وقد لا توجد كحال العمة الفلاسفة والمقلب مترل العلم الذي هوالإدراك بلا حجاب وحال الإصابة قطعا كحال عامة الأنبياء وكمل الأولياء عليهم السلام وذلك انه الخيال كصدر القلب فلا يؤمن فيه الوسوسة وأشار التخيلات الفكرية والتصورات الشعورية بخلاف القلب فانه هوباطن الوجود فلا يدخله إلا الخواص ولا يدخله فيه إلا علوم القطعية والكشوف الصرخة والواردات الصحيحة فقد يشتبه الحال على السالك أوالمرتاض فيظن أن كل ما يترل على الخيال هومن عند الله وما هومن عند الله وإنما هومن بعض الأسماء الجزئية المتعلقة بالماهيات الجزئية المثوبة بأحكام التعقيات الإمكانية فالحكم بأنه من عند الله حكم على الظن والظن لا يغنى من الحق شيئا فإذا عرفت هذا عرفت أن هذا المقام من المز الق الأقدام فان استاد ما هومن عند غير الله إلى الله خطأ وضلال جدا عصمنا الله وإياكم من ذلك. انتهى

Garik̟-i bah̟r-ı hun eyler beni seylāb gittikçe
Derun içre olur dürr-i safa nāyāb gittikçe

Dime ve āh̟ir açılmaz dağ-ı dil esrarı batından
Budur dile ṣāk̟ın meftuh̟ olur bu bağ gittikçe

[14] Buhari, Sahih, Cenaiz, 37; Megazi,77; Dua,43.; Müslim, Sahih, Vasiyye,5.
[15] Ali Imran 3/37.

Reḫ-i maḳṣudun rüşen eyledi çeşmi dile bu aşḳ
Ayane irdi vallah hele bak ḫāb gittikçe

Bu asrın āşināsun zümre-i biganeden ʿadiyet
Adüv oldu efendi cümle aḥbāb gittikçe

Kalemden taştı feyz-i rahmet-i Ḥak Ḥaḳḳıya ahir
Taşırdı kendini derya gibi mizab gittikçe

إنتهي

Āşıyān-ı rumdan uçmuş humadır işbu dil
Haliya şam içre mürğ-i bi- nevādır işbu dil

Okumuştur dasitān-i ʿaşkın binbir varaḳ
Ṣad zebānıyla bugün nağme-seradır işbu dil

Feyż-i Ḥaḳḳ dan gerçi derya dil kati çoktur veli
Cam-ı cuy-i rahmete maḥz-ı atādır işbu dil

Çehresi jeng-i teallukdan mücelladır anın
Aks-ı nur-ı Ḥaḳḳa mirat-ı safadır işbu dil

Çok cefa çekse tarik-i Hakda nola hakkıya
Salik-i rah-ı ḫavāss-ı evliyadır işbu dil

إنتهى

جاء في احاديث جامع الصغير "وجدت الناس اخير ثقله"[16] وفي القـــاموس أي وجدتهم مقولا فيه هذا أي ما من احد الا هومسخوط الفعل عند الخبرة. انتهى

[16] Hadisin aslını bulamadım.

الخبر بالضم والخبرة بالكسر الإختبار بالفارسية ازمودا ويقال من ابن خبرت هـذا الأمر أي من ابن علمت والخبر بالضم بمعنى العلم وبمعنى الإختبار والإمتحان ايضا وجاء له بالنسبة إلى الخلق العلم لانه لا يختبر الا ليعلم واما الحق سبحانه فلا يختبر الا الاظهار حـلل المختبر بفتح الوحدة. كما قال " ليميز الله الخبيث من الطيب "[17]. وعليه يحـم نحوحـتى نعلم أي نميز بين الطائفتين بموجب علم القديم الأزلى وقوله ثقله جواب الأمر والأصلـى ثقنى اوثقلى اووالثقلى بالكسر اعد البعض والكراهة والهاء في اخره اما لالسكة وهوالظاهر فيكون على السكون هواما ضمير المفعول فيكون على الحركة وإلى كل منهما ذهبـوا في قوله سمع الله لمن حمده نسال الله الحب والولاء ونعوذ بالله من العداوة والبغضاء. انتهى

وله الإنسان الكامل بحر والبحر لا يتغير والناقص نهر والنهر قد يتغير لأنه مضاف إلى البحر والإضافة قيد والقيد ظلمة والظلمة كدر والكدر من التعين فلا بد من اسـقاط اللإضافات والوصول إلى اصل الأصول والوصول عند مقام ليس فيه رد. ولا قبول فذلـك الوصول بالمشى والحركة على قدم اللطف اولا وعلى قدم القهر ثانيـا ولـذا جعـل الله للإنسان قدمين فلا بد من ظهور أحكامها في هذا المواطن ثم بعد بما الفناء وهوالحصول في الدائرة الأولى المتعلقة بقرب النوافل ثم البقاء وهوحصول في الدائرة الثانية الناظرة إلى قرب فرائض ثم الجمع بينهما في مقام الإحاطى الوسطى الدائر مع كل الأقطار النقـاط والأدوار وهومقام اهل الانفاق الأكبر وارباب الكمال المطلق واصحاب التجلى الشهودى الدائمـى السرمدى من غير فصل ولاحجاب ولا وصل يفتح الباب فالباب مفتوح ابدا بل ولا باب والصدر مكشوف بل ولا صدر الاحباب فهم يدورون مع كل اهل باب وكل اهل صدر في التعين ولا تعين وفي جسم وفي روح وفي علم وفي عين والله اعلم وبالأدوار والاطـوار والمقامات من الجسمانيات والمثاليات والروحانيات والعلميات والعينيات. انتهى 1130.

1130 senesi müştemil olduğu zilḥiccenin onbeşinci ṣalı gecesi firaşımda iken bir avaz gelup baḳ baḳ sabah oluyor didi. Ben dahi gözüm açub gördüm ki ḫane ortasında bir şahıs kaim olub turur. Badehu nazarımdan ğaib oldi. Ve kelam-ı mezkur beni ikaz ve salat-ı teheccüdü ikamet-i evrad çun andan sadır olmuş idi. Ben dahi firaşımdan kıyam edib

[17] Enfal 8/37.

bil gör demege sabaha dahi iki saat necumiyye vardı. Ve ol şahṣ-ı merri ve münadi ervahdan bir ruhun ṣūreti veyāhut benim veya amalimin temeṣṣülatından bir misal-i ruhani idi ki beray-ı tenbihi lutf-u ilahi mekulesi idi. Anı kim ḫıḍır aleyhisselam herkesin ṣaff-ı ğaliyesi üzerine temeṣṣül ider. Ve olmisal filhaḳiḳa bazılar ẓahib olduğu üzre rainin haline göre suret-i misaliyesidir. Egerçi bu mana Ḫıḍır A.S. hayatına ve vücudu hakikisine münafi değildir فاعرف جدا

Bundan 15 sene mukaddem

والتفريط مذموم والإعتدال الذي هوالزينة ممدوح لكن شرط ان يكون نيته فيه خالصة وفعله تابعة لأمر الشررع لا لغرض النفس كما عليه اكثر الناس وقد بالغ اهل الحق في ذلك حتى قالوا انه السالك اذا شرح لجنه لغرض النفس لم يفلح لأنه شرح تابع للشرع لا للغرض ثم ان الإضافة في الفضل تثير إلى انه لم يحرم من الفضل احد ففضل الإنسان الكامل في معرفته وفضل الموالد والعناصر بخواصها وفي كل شيئ خاصة من الخواص هى فضله على غيره والإنسان الناقص بالحق بالجمادات في ذلك لأن خاصته تفيد في الحقيقة هي المعرفة الإلهية الحقيقية فاذا فقدت نزل عن رتبته اتباء جنسه واتصل بغيرهم فياطوبي لأهل الفضل الحقيقى واللأتباء والأعطاء من الله تعالي وهولا يعطى الا ما يقتضيه هونية الشيئ واستعداده ولذا جاء الأشياء على مراتب مختلفة فمن افضل ومن فاضل ومن مفضول والمفضل من وجه ولا يخلومن الفضل من وجه اخر منه قول عيسى عليه السلام ما احسن بياض سنه أي الخنزير وعلى هذا فابحث واعرف قدرك وقدر الناس وقدر الخلاق جميعا فان التجلى في كل هوالله تعالي بنوره الإضاف والله تعالي جميل بحيث الجمال ولذا كان اسمائه الحسنى وصفاته العليا والقبح اضافى عارض يجيئ من تجليات الصفات في التقيينات الغير القابلة فالقبح في التقيينات لا فى الصفات ولا في الذات فافهم الحقائق. انتهى

ليلة الجمعة الثامن عشر من ذى الحجة رايت بعد التهجد كأنى في جامع السلطان مراد العتيق في بلدة بروسه واليوم يوم الجمعة وكانى خطيب هناك اريد انه اقرأ الخطبة فقرات هذا العنوان قبل ان اصعد المنبر بصوت رفيع حزين وانا ادور بين الجماعة

وهوالعنوان المذكور الحضر إلى هناك من غير تقدم علم به الحمد لله الـــذي لـــه الأيـــام والشهور والسنون وله لا عياد المؤيد لأهل الظهور والبطون وله يـــوم المزيـــد في مقـــام الكشف يوم يجمع المؤمنون فسبحانه من إله بدا جماله في المرائ.

Burusa'dan her āsude olduğum vaḳitte ki ḫāne herbir ḫoroz-u ḫoş āvāz var idi. Bazı leyali her bazı ezar hasabiyle vaktı mu̇tad her kıyam bulunmasa ol ḫoruz ötüb kelam-ı faṣiḥ ile İsmail efendi hu diye ṣayḥa iderdi. Ve ben anı işidüb ḳıyam iderdüm. Ve ol ḫoruza tazim edub bilā-sebeb mevt-i tabiiisinden ibka olundu. Ve horuzden ğayrinin dahi tesbih ve zikri istima olunduğu ğayrı mahalde olunmuşdur. Tafsile muhtāc olan umurdan idu. Lakin fevḳa ḥavale ḳılındı. Ve bundan inayet-i ilahiyyeye tenbih ve iḥyai leylin feḍāiline remz ve īma vardır. Ve ṣabaḥdan tefekküre muḳaddem kıyam-ı vaki olsa ol ḳadar fazileti müştemildir. Zira bāzı ehl-i dünya ki bazı ömür içün gece içinde ḳıyam iderler. Onlarla iştirak ide. Tenezzül ve mezellet vardır. Şöyle mekr gider ki ḳıyamda aḳdem ve münacatta evḥad olasın. Allah bize ve size kolaylık versin.

ورد الخلاق بخلاق راس يوم الخميس بعد الظهر قوله تعالي "ويـــؤت كـــل ذى فضل فضله "[18] فمن الفضل الشعر في الراس لأنه جمال العرب والنساء وفي العذار والذقـــن لأنه جمال الرجال مطلقا ومن تسبيح الملائكة سبحانه من زين الرجال باللحى وزين النساء بالذوائب وفي هذه الأمة سادت طلمسهم اربعة عبد الله بن الزبير وقيس بن سعد بن عبادة والظفر بن قيس والقاضى شريح والأطلس الذي لا شعر في وجهه وكان الناس يقولون في حقهم لوكانت اللحية مشرة ولوبالثمن الكثير لبذلناه لم فانه الكامل الجميل اكمل واجمـــل باللحية والشعر. فالشعر اشارة إلى مرتبة الصفات كما ان الوجه اشارة إلى مرتبـــة الـــذاة وكما ان الصفات زينة لذاة والذاة مستورة بها لأنها هى المرئية كنور الشمس فوجه الأرض فكذا اللحية زينة الوجه والوجه محتجب بها ولذا جوز قص الزائد من طولها لما فيـــه مـــن

[18] Hud,11/3

الزينة والجمال دل عليه قوله تعالي "قل من حرم زينة الله التى اخرج لعباده"[19] ولإفـــراط كل ما كان وما يكون اشهد ان لا إله الا الله وحده لا شريك له هوالمنفرد في كل شـــأن من الشؤن. واشهد ان سيدنا وسندنا محمدا عبده ورسوله الذي تعين به الجمعة والعيـــد وكل مفروض ومسؤل هوالسلام على عباده الذين اصطفى من الخلفاء والراشدين ابى بكر وعمر وعثمان وعلي يتلوهم من الصحابة والتابعين إلى خر الدهور ونهاية القرون. يتم بعد قراة هذا العنوان قلت للحاضرين كان من عادتى ان أجيئ إلى الجامع واقرا خطبـــة وانـــا انشأها حال القرائة من غير سبق مسفور وقلة لعطار هناك آتنى كـــاغدة ارســـم عليـــها للموعظة فاعطها فجعلت اكتب هذه الموعظة حتى اقراها على المنبر فقال قائل توقفوا قيـــلا حتى يحضر المؤذن وهوالسيد عبد الرحيم البروسى الملقب بالطيب من اتباع هذا الفقـــير. وتلك الموعظة هذه ايها المؤمنون استفيدوا من فوائد العيدالشريف قبـــل ريـــب المنـــون. واغتنموا بمغانمه فان فضائله لا تخفي عليكم وانتم لا تعلمون. واعلموا ان اعيـــاد الدنيـــا تذكرة لا عيادة الأخرة يوم تبعثون ولا سرور للمؤمن الا بفضل الله وبلقائـــه المشـــهود بالعيون. جعلنا الله واياكم من الذين هم على الأرائك متكؤن وعليهم حلل البهجة والبهاء والنور بحيث لا يصفها الواصفون فتأملوا في هذه الخطبة والتوقف القيل في الموعظـــة إلى ان يحضر المؤذن وما افاده في الظاهر والباطن من المعانى والحقائق ولها جانب آفاقى والعلم عند الله الخبير. انتهى سنة 1130.

Bende-i aşka düşdüm ah kim bi- iḫtiyar oldum meded
Āḳdi çeşmim cūyi bar-i bi- ḳarar oldum meded

Ben āh kim āh itmişem ārām kılmaz bu dilim
Bülbül-i gülşen gibi pür- āh-u- zar oldum meded

Ateş-i mihnet vücūdum yaḳdi kül etti benim
Andan sinem böyle yine yanar her dem nebar oldum meded

[19] A'raf 7/32.

Geldim gülzar-ı dehr içredir begābir-i nefs
Gülden ümidim geldi hāre yar oldum meded

Ḥakḳıya şems-i hakikat ideli cane ṭülu'
Ḫalk içinde zerre veş bī- itibar oldum meded

قيل لى ليلة السبت

القاء البذر احسن حتى يتربي بالمزن هذا موافق بقوله تعالي "والذين هاجروا فينا لنهدينهم سبلنا"[20]

ولقوله تعالي "ومن يؤمن بالله يهد قلبه"[21].

ولقوله تعالي "لا يستوى منكم من انفق من قبل الفتح وقاتل "[22]

فان النهاية اما عامة هى اول الدخول في السير إلى الله من جهة السير بهم واما خاصة هى ثانئ الدخول فيه من جهة الحقيقة فالسير إلى الله نهاية لكن بهدايات متصلة مختلفة ولا نهاية في السير في الله فلا نهاية لهدايات ذلك فهداية فوق هداية فلا بد من القاء البذر اولا ثم اللإنتظار للنيات فالمزن هوالفيض وبه يتربى فينمونبات حبة القلب في الدارين وإلى ما لا نهاية فاعرف ذلك. انتهى.

ثم رايت ان كتاب فصوص الحكم بيدى ومحل كلمة الموسوية مفتوح وانا انظر اليه فقيل لى بهذه العبارة اكتم الخبر فإنه عنبر يعنى ان القول قول حضرة الشيخ الأكبر رضى الله عنه في حق فرعون فاعرف هذا الخبر ومنعه الاغيار واكتمه عن المنكرين فانه كالعنبر في النفاسة والقيمة فلا يليق ان يبتخر به مشام المؤفقين وانوف المزكومين فيؤيده قوله صلي الله عليه وسلم "يا اسامة ا قتلت بعد ما قال لاإله إلا الله فكيف تصنع بلاإله الا

[20] Ankebut 29/69.
[21] Tegabun 64/11.
[22] Hadid 57/10.

الله جائت يوم القيامة"[23] والقصة المذكورة في سرية غالب بن عبد الله فارجع إلى السير . واعتبر فقد كفى هذا شاهدا . انتهى.

Şems-i ẓātın şulesidir cānını pür- nūr iden
Sırr-ı Ḥaḳḳ'ın mejheri seyyiddir ḳalbini mesrur iden

Ẓahir-u bātın vücudun veche olup gitsin ḳafa
Bu ḳafanın ḥakimidir Ḥaḳ'dan seni mestur iden

Şems-i cihanın ẓulmet-i imkan ġarḳ oldur senin
Bahr-i ẓulmettir seni nur-i Ḥuda'dan dur iden

Nice bir işbu ḫarāb ābād içinde istitār
Beyt-i cānın çün tecellidir seni ma'mur iden

Ma teḳaddeme sırrı itdi ma teaḫḫere her ẓuhur
Bu dürer-i zenb vücūd-ı Ḥaḳḳıya mağfur iden

شمس

نور الحقيقةالذاتى المحيطة بجميع النجوم المشار بها انوار الإيمان ما عدا الخاقات فإنه كفر

هذا التجلى والإشارة بين الشمس الحقيقة والقمر الشريفة مستمر ما دام السالك في موطن الليل والنهار ثم اذا كان عنده لا ليل ولا نهار لم يكن له شمس ولا قمر بل نوره مبدأ نور الشمس والقمر الأزلى الأبدى الدائمى

الشمس إشارة إلى نور الذاتى السارى في جميع الأسماء والصفات فكل شيئ من الأشياء نصيب منه جمادا اوحيوانا اوملكا اوإنسانا مؤمنا اوكافرا لكن الكافر والعاصى منحرفان من المسامة فهما في الظاهر قفا وفي الباطن وجه الإشراق نور الذات فيها

[23] Buhari, Sahih, Diyet,12; Müslim, Sahih, İman, 159.

ولقربهما وانا وقما في المحافات اوالا رؤية في قرب المفرط والله اقرب اليهما مـــن حبـــل الوريد.

الهلال بقدر محاذاته الشمس الهلال كذلك فكما ان المحاق ثلاثة فكـــذا ارايـــب الظهور الهلالى إلى ان ينتهى الأمر إلى البدرية الكاملة اول مراتب القمر الثانى مراتب القمر ثالث مراتب القمر رابع مراتب القمر خامس مراتب القمر سادس مراتب القمـــر ســـابع مراتب القمر ثامن المراتب القمر تاسع مراتب القمر عاشر مراتب المر حادى عشر مراتـــب القمر وهى حضرة المحاذات الصحيحة بين الغيب والشهادة وهى مرتبة الأقطاب في جميـــع الأعصار هذه اتصالات شعائية شمسية من المظاهر الذاتى إلى مظهر الصفاتى القمـــــر اول مراتب الإنتقاص بسبب الإنحراف من المحاذات ثانى مراتب الإنتقـــــاص ثـــالث مراتـــب الإنتقاص فكما ان رابع ضد المحاق ثلاثة فكذا الخامس ضد البدرية بالثالثة ظهر التفـــاوت تدبر سادس سابع ثامن تاسع عاشر حادى عشر

محاق محاق محاق

هذه المحاقات اسفل السافلين (...) ظلمة الإمكان السائرة بنور الذات والصفـلت لكن نور الذات لا محاق له في الحقيقة والا تقلب الوجود عدما ولذا لا محـــاق لشـــمس بخلاف القمر.

المحاذ الشمس على الإمتمام

القمر اشارة إلى نور الصفات السارى في الأنبياء والأولياء والصالحين. ولا نـــور لغيرهم من جهة الصفات وانما نورهم من جهة الذات والذات مستورة بحجب الإمكـــان وهى ظلمة الصفات البشرية اللإمكانية فاعرف ذلك

قمر

البدر الكامل

اعلم ان الإنحراف لايكون في كمل وانما حالهم محاذات واما الناقصون فلهم ذلك ولذا كانوا ناقصين كمراتب الهلال والقمر هذا اذا كانوا مؤمنين واما اذا كانوا كفارا فهم غيب في ظلمة احدية ذاتية لا نور لهم من الصفات اصلا وهونور الواحدية وانما الكمـــال

الذاتی بظهور هذا النور ولذا وقع التجلی بالأسماء " والله نور السماوات والارض"[24] قـد انتهی .

Leyle-i eḥaddan varid olan rubaʿidir

Oldun esb-i cezbe-i Ḥaḳḳa süvar
Nurdan bindin buraka Ḥaḳḳıya

Bāṭının īcad ider envar-ı Ḥaḳḳ
Ẓāhirin oldi imam'ü-l evliya

Maʿnay-ı beyti evvel budur ki
Cezbe-i Ḥaḳ nurdan buraḳtır ki saliki sidre-i merāha īsāl idüp ehl-i menāzile ḳalır. Veyāhut gayetü'l - gayette seyri temam olur.

Ve manay-ı beyt-i ṣāni budur ki:

Baṭın-ı insana baʿżı esbabı ḫafiyye ile reh-i envar-ı Ḥaḳḳa ihdas itmektedir. Ol envar-ı ʿulum ve meʿarif-i ilahiyedir ki onunla mesāfāt-ı maʿneviyye kaṭʿ olunup derecat-ı aḳranı gizer. Vakı' olup imam-ı evliya oldur. Ya'ni (...) olanlara ol babda ana iktida ederler ki imam-ı müttekın olmak matlub-u enbiyadır.

Aşk içinde her ne kār itsem günah olmaz bana
Hür isen bad-ı heva ba'de-i āh olmaz bana

Azm-ı rah-ı cay-ı bīcāy itmişem şimden geri
Ne Dımışḳa ve ne Burusa cay-ı gah olmaz bana

Halka rüz-i reyyin takdire evvelinden bestedir
Her yana meydan-ı Ḥaḳda rüberah olmaz bana

[24] Nur, 24/35.

Olalı leşker kişi saffı sutur-i ma'rifet
Bu kalemru içre bir ğayri siyah olmaz bana

Mayesi āhir zamanın çünkü oldı şerr-ü süz
Zümre-i eşḥaṣ anınçün ḫayırhah olmaz bana

Şeyh-i vaktim ḫırḳa-i tecride girdim tā ebed
Dilden özge Ḥaḳḳıya bir ḫānkāh olmaz bana

رايت ملك الموت مرتين في بلدة بروسه وقد قبض روحى حتي اذا بغى منه رمق رده ومرة في دمشق الشام وهوجالس وله لحية سوداء على صورة حضر عليه السلام فعرفنى الله تعالي انه ملك الموت فقلت له يا ملك الموت ما عندك أي شيئ عندك قال هى الرحمة قلت على من هى قال على الرسول صلي الله عليه وسلم قلت ثم على من قال على امته كافة فأخذنى البكاء الشديد فقلت في نفسى لعله سيصيبنى شيئ من هذه الرحمة فانى من اهل الإجابة لدعوته والتصديق برسالته وهذا وقع بعد وفات ابنى محمد طاهر باسبوع وقد توجعت وتفجعت على موته وفراقه كأنى ذقت مرارة الموت في حياتى فاراني الله تعالي ان المال إلى الرحمة وإنه ليس لمن اطاع الله تعالي واجاب رسوله صلي الله عليه وسلم عند ملك الموت الذي هوأعظم مظاهر القهر واشد مجال ابطش الا الرحمة فليستبشر المؤيمنين بذلك فقد كانت هذه الفجيعة من موكلات فجائع الهجرة إلى الشام فان الله تعالي لا يفيض العطاء افاضة الا بعد صب البلاء صبا. انتهى.

لاإله الا الله محمد رسول الله

اعلم ان كلما رسمت البسملة وكلمة التوحيد ولفظة الجلالة وصورة الاسم محمد عليه السلام على الهيئة الحسنة الجميلة بالخط الجلى اللطيف كان اشد في التعظيم واقرب إلى القبول واسرع في وصول الفيض لأن الله تعالي عظم نفسه واصفيائه وشعائره وذلك يرجع إلى كل من اللفظ والمعنى والإسم والمسمى ثم ان التوحيد مشحون به العالم كله

فبالمؤمن مطلقا يقوم صورته ومعناه جميعا وبغيره معناه فقط فانه من الأشياء الدالة علـــى التوحيد والمسبح بذات الله تعالي وقد يقوم بالمؤمن العاصى فاقد لشروط صورته فقـــد اذا اذكر الله تعالي سرا اوجهرا مع الرياء اولغرض من الاغراض الفاسدة شيئ مـــن كلماتـــه فليس لأحد ان يمنع الذكر من ان يذكر بل له ان يقول اذكر باستجماع شروطه ظـــاهرا وباطنا فمن منعه منه بلا سبب شرعى ثم مات لفظة الارض كما لفظة بعض الصحابة لمـــا قتل من قال لاإله إلا الله اذ السرائر مقوضة إلى الله وقد يكون لفظة الارض بنقل الملائكـــة اياه من ارض إلى ارض كما ينقلون اهل اللواطة إلى ارض قوم لوط ثم يوم القيامة يجيـــئ التوحيد خصما للقائل والمانع لأنه اظهاره حق لله تعالي وقد بعث النـــبي عليـــه الصـــلاة والسلام بذلك الا ترى ان الشمس اذا احتجبت احاطت الظلمة بالارض وهكذا التوحيـــد بالنسبة إلى ارض الوجود فأظهره اظهارا ينور به الآفاق والأنفس. انتهى.

ليلة الثلثاء

كأنى في بيت خمار لن ازل استشتم رائحة الخمر إلى سحر الأعلى فورد قولـــه تعالي "وانهار من خمر لذة للشاربين"[25] وهواشارة إلى علم السكر والحال بعد علوالكســـب والقال. الآ ترى ان القال ليس فيه لذة اذا لم يكن تصور صحيح وفـــهم محقـــق اوذوق صريح. فان اللفظ يتبع المعنى اذ هوغالبه ومن ثم جنب اهل الحال عن علوم اهل القال وما يدل عليها من عباراتهم لما علموا به من ان افتاك ليس له حقائق عند صاحبه ثم ورد قولـــه تعالي " تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم "[26] أي التجـــارة الرابحة المنجية عن الإفلاس والخسار هى الإيمان. وهوالإيمان الحجابى الكسبى اولا لما يعقبـــه من ذكر المجاهدة فانها تورث مشاهدة وهى بعينها الإيمان الكشفى الوهبى. فلأول الحـــال هوالإيمان بالغيب ثم المجاهدة ثم المشاهدة إلى الإيمان بالشهود والحضور وذلك ببذل الاموال التى هى الصفات والأنفس التى هى الذوات وليس ورائهما الا صفات الله وذاته. فعليـــك بالفناء والبقاء. قلت تلك الليلة "اللهم ارزقنا وانت خير الرازقين"[27] واردت بالرزق ما بـــه

---

[25] Muhammed 47/15.
[26] Saff 61/11.
[27] Maide 5/14.

حياة الجسم والروح جميعا وهوساد ان الإسمين الحي القيوم فورد قوله تعالي " نحن قسمنا بينهم معيشتهم"[28] يعنى ان الرزق مقسوم سورة اومعنويا لا زيادة فيه في علم الله تعالي ولا نقصان فللفارس منه سهمان وللراجل سهم فاهل الدنيا فرسان في الصورة فلهم نصيب زائد على نصيب اهل الله في الرزق الصورى واهل الله فرسان في المعنى فلهم حظ وافر زائد على حظ اهل الدنيا في الرزق في المعنوى فان شئت قلت ان اهل الدنيا لهم سهمان في الصورة وسهم واحد في المعنى اذ لا نصيب لهم المثوبات الأعمال الشرعية فهم فرسان في الصورة رجالة في المعنى. واما اهل الله فلهم سهم واحد في الصورة فسهمان في المعنى انه كما ان لهم مثوبات الأعمال الشرعية بحسب الحكم الظاهر وموجب الجد العامل فلهم درجات العلوم الحقيقية بحسب الحكم الباطن ومقتضى الروح الفاعل فلأولون سبقوا الأخرين في الرزق الصورى فلهم الرفاهية في الدنيا ومضايقاته في الأخرة والأخرون سبقوا الأولون الأقربين في الرزق المعنوى فلهم مضايقة في الدنيا والرفاهية في الاخرة والأخرة خير عند الله وابقى جعلنا الله واياكم من اهل الخير مطلقا. الآ يا ايها الساقى ادر كأسا وناولها

Bu mısra'ın aslı odur ki كاسا ونوالها الآ يا ايها الساقي

olmak üzeredir ki Yezid Mel'une müfriddir ki sonra Ḥoca Ḥāfız merhum takdim ve te'hir idup sûre-i mezkure üzerine irad eylemiştir. Nitekim Rasülüllah S.A:V. ba'zı esar-ı arabi filcümle tağyir idüp sûret-i ahiran irad buyurmuşlardır. Ve bunda mal-ı ḥarbi müslim-i mücahide helal olduğu ruşendir. Zira fey-i maḳulesidir. Evraḳ-ı siyre naẓm-ı sutur ettiği maani pür ibrettendir ki gazve-i Bedir'de fir'avnul ümmette Ebu Cehil mahzul kişne ve tiğ seritiz ehl-i islamdan ḫūn-ı ağişte oldukta anın bir cemel-i mihrisi variddir ki enfe-i halka-i simin āviḫte itti. Cenab-ı Risalete intikal idup üzerine suvar oldular ve anınla nice gazâlar kıldılar. Ba'dehu vakıa-i Ḥudeybiye'de rağmen lilmüşrikin gözlerine karşu betrik-i ilahdur kurban eylediler.

---

[28] Zuhruf, 43/32.

İşte bu mana Ḥoca Ḥāfız'ın halini te'yid eder.

انتهي

Beni saḳi-i ezel-i feyizle pür- cam itti.
Bade-i ʿaşkı bana lutf idüp in'am itti

Devr-i Ademde kimin başına geldi bu kaza
Bir ayagıyla düşürdi yine bed - nam itti.

Mest olan varını verdi hareketten kıldı
Bir iki gün bu devirde hele arām itdi.

Aklı olan kişi bir canına verip dünyayı
Āḫiret kaydına düşmekle dili ram itti

Dil döker dane gibi va'z-ı şehri görkim
Ṣayd-ı hoşyār içün meclisini rām itti

Mahz-ı rūzendir ālemde bulur mu şol kim
Meclis-i aşıka her ruzini bayram itti

Aferin Hakkı'ya kim mest mi aşk olup
Ayağın Burusa'dan olup yerin Şam itti.

إنتهي

قيل لي ليلة الاربعة بعد الانتباه

قد اشرك آبآئك وسلمت

المراد بالآباء هم الآباء الصورية الصلبية الطينية إلى ان ينتهوا ابا البشر ادم عليه السلام . لأن ورائه من الموالد والعناصر والطبائع والأرواح فانها كلها مسبحة بحمده تعالي موحدة لاشرك عنده اصلا ولا الآباء المعنوية الدنية كسيدنا الشيخ الفضلى الإلهى والشيخ محمود الهدائي والشيخ محمود الأفتاده والشيخ حاجى بيرام والشيخ حامد الأقسرائى ومن يتصل بهم إلى سيدنا المرتضى على كرم وجهه فانهم كلهم كانوا اقطابا في اعصارهم متعمقين في التوحيد متوعلين في الحقائق الذاتية الوجوبية على ما شهدت به الأثار وتواترت به الأخبار من غير اختلاف في ذلك اصلا ونعم ما قالوا الشمس شمس وان لم يراها الضرير والمسك مسك وإن لم يستشم المؤف المزكوم واما الأباء الصورية فقد لا يلزم ككلهم ان يكونوا كلهم من اهل الإخلاص والتوحيد وان كان من بعض سلسلنا اللشيخ داود الذي اقطعه السلطان سليمان العثمانى له في زمانه ارضا في قرب البلدة أدرنه الآ ترى إلى ابآء الأنبياء عليهم السلام والأولياء. فقد كان من عادة الله تعالي ان يخرج الحى من الميت وبالعكس ويخرج الحى من الحى وكذا الميت من الميت إلى ان يرث الارض ومن عليها. وهذا الشرك قد يكون جليا وقد يكون خفيا ولكل منهما رجال في جميع السلاسيل فقوله تعالي "فجعلها كلمة باقية في عقبه"[29] لا يدل على ان اتصال وكذا قوله "ونقلبك في الساجدين"[30] ومن قال بذلك وقد انكر البديهى وفقد خسر . وذلك الشرك من البعض لا يشين بجمال اهل التوحيد اذا كان النكاح صحيحا ورد " ولدت من نكاح لا من سفاح "[31]. فاذا كان فاسدا فلا نبى ولا ولى من ذلك النكاح ونعنى بالولاية ما كانت عرفية واذا لم يكن ولاية لم يكن نبوة لأنها مبنية عليها واذا كان شرك الجلى في الأصول لا يقدح في التوحيد الفروع لما ان الفروع قد يكون مرأة للصورة باطن الأصل

---

[29] Zuhruf, 43/28.
[30] Suara 26/219.
[31] Ibn Kesir, el-Bidaye ve'n- Nihaye IV/238.

فكذا الشرك الخفى وهوان يتوهم تعدد الوجود وهوالذي يقال له ذنب الوجود قـــال الله تعالي " وما يؤمن اكثرهم بالله الا وهم المشركون "[32]

فلإيمان هواقرار الوجود الحقيقى والشرك يتوهم الوجود والمجازى والـــول حـــق والثانى باطل لأنه إلا ما خلا الله باطل فلا شاركة بين الحق والباطل اصلا. " ونحن اقـــرب اليه"[33] ولولا اعتبار القرب والبعد والتجلى والإستتار لكان القريب ليس بحاجب للبعيد في الميراث ولكان بعض للناس وارثا للبعض ايا كانوا فمن هذا عرفت ان بروسة والشام عـين واحدة في الحقيقة والفارق بينهما هوالمسافات التى يعبر عنهما بلإستتار فلورفعت المسافات جاء الوصل والتلاق. و لم يبق البكاء على الفراق فانه لا فراق عند الوصـــل ولا بعـــد في القريب ولا حجاب في العين ولا من ما خلق الله صورة الفراق نحـــن محزونـــون وانتـــم محزونون إلى يوم التلاق والله يرحمنا ويرحمكم بلقائه. ابوالفقير حقى اصلح الله شأنه وصانه عما شانه .

İstanbul'da erbab-ı devletinden birinin suver-i cem'iyyetinde meşayiḫ-i şehr umumen ḥāżır iken va'z teklif olundukta kelimatımızdan ba'zı cesede müteellim olup dünyada bi kararlık ile bize dest-ü 'arifasa itmekle zaman kıl her kendi vücudu merfu' olup Allahisine varur. Fakir Ḥaḳḳı'ya alem karargah ve aktar-ı arz menzil-i sürur ve maḥfel-i ḥubur olmuştur.

Bu rubai o münasebet ile tahrir olunmuştur.

"Bize buğz eyleyüp ba'zı şuyuh-u şehr-i İstanbul
Demiş bu tekyegah dehr içinde bi karar olsın

İşidüp anı Azrail o şeririn alıp canın
Demiş davul kararı bu ḫabisin ga'r-ı nâr olsun

[32] Yusuf 12/106.
[33] Kaf 50/16.

Ma'lum ola ki hicret-i sene-i enbiyadan ve aktar-ı arzı seyr-ü seyahat iden evliyadandır. Hususan Hazret-i Ali'yi mesih-i tesmiyesine bir vechi dahi budur ki vech-i seyahatta mes'ul olduklarında maksudum asar-ı sülehayı tetebbu' ve mevatı-ı akdamı ile teberrükdür. (.....)Ve Hızır A.S. bir yere karar itmeyüp hürmetgah-ı alemden dane çim olduğu ve hamir-i maye-i istidadı kabil-i ta'cin olanların ahval-i batınaların ıslah kıldığı beyandan iğşadır. Ve ba'zı Ehlullahın daima sefer ve seyr üzerine oldukları dahi Dimeşk'ış-Şam'a işaret-i İlahiyye ile te'lif ettiğimiz kitab-ı kebir ki kitabu'l hitap ile mevsumdur. Andan ma'lumdur ve lakin bu ısrardan nagah olan müteşebbüha ve mübtedia ve mulahide ve muddaiye kavl-i Hakk'ı hususan lisan-ı Hakkıyeden batıl ve müzevver sanurlar. Ve kelam-ı Hak istima'ından fi'l-hal usanırlar. Ve sair şuun-u ilahiyede olan hakaika intikal idemezler ve ma'rifette müridler kendü yola gidemezler. Binaen ale haza kavl ve fiilde nefs-i emmareye tabi' olurlar. Ve dünya ve ahirette ceza-i raunet ve hicaplerin bulurlar İmdi ma'lum ola ki hayr dua ve bedduanın ikisi bu ile cari ve sari ve enbiyadan dahi a.s. sadır olmuştur. Velakin mahalline masruf olmazsa kaili üzerine merduttur. Ve Hz. Musa a.s. 'dan patrik hikaye gelur.

'واستدوا علي قلوبهم فلا يؤمنوا حتي يروا العذاب الاليم"[34]

Zira bundan murad münkir olan adam ve ehl-i şekanın küfür üzerine mevtleriyle duadır. Hatta ba'zı tefasirde masturdur ki Hz. Musa a.s. Bel'am b. Bauz nam kimesne hakkında salh-ı imanla dua eyledi. Ve kütüb-ü siyrede gelir ki Mekke müşriklerinden Utbe b. Ebi Vakkas ki biraderi nifak bendi islam olup Sa'd b. Ebi Vakkas dimekle şöhretyabdır. Ruz-u yevm-i Uhud'da bir hacer ile Rasulullah'ın s.a.v.rubaiyye-i nam-ı dindaninin taraf-ı yeminiyle olan suflisini kesr ve şeffe-i süflisini şakk eyledi. Ol dunde Rasulullah s.a.v. ona beddua edüb buyurdular:

[34] Yunus 10/88.

mecmuan kesr ve kat' edip can-ı ḫabiṣin düzḫa revan kıldı. İşte adüv hakkında küfr üzerine duanın cevazı bu makule asar-ı sahiha ile sabit oldı. Eğerce "اللهم اهد قومي فانهم لا يعلمون" [36]

dahi varid olmuştur. Velakin herbiri mahalline göredir. Pes bazı mahalde süküt ve sükün ve ba'zı mahalde kelam ve hareket evladır. Ve her tecelli ile vükuf-u muḳteża-i kemal-i marifetten olmadığı erbab-ı ḥaḳaik üstünde mukarrardır.ve Kur'an'da gelur ki:

"وما يعلم جنود ربك الا هو" [37]

pes böyle iken "قاتلـــهم الله" [38] dahi varid oldu bu havd-ı ma'rid-i duadır.[39] "فزاد هم الله مرضـــا" gibi. Velakin Ḥaḳ Teala'nın intikamdan adem-i aczine binaen ibade keyfiyet-i dua ta'lim ve elsine-i mezahirden ıtlaktır. Elḥaṣıl bir nesneyi ki Hak Teala iş'ar ve işaret eyleye cevazı mukarrer olur ve sudur-u ibadı elsineden olduğu surette ruh-ı kelam mezkur münkirin dimekle me'zun olmaktır. Nitekim erbab-ı mu'cize ashab-ı muhakkik me'zun oldılar. Ve me'zun olmadıkları mevzu'da sarf-ı himmet muhtac oldığı surette dahi eğer kavl eğer fi'l abes olmaz. Zira hakimden sadırdır.Belki kaza ve kaderdendir ki vuku'u la büddür. Ve tahtında fi'lcümle irşad vardır.

---

[35] Ibn Kesir,. el- Bidaye ve'n Nihaye, 3/121.
[36] Buhari, Sahih, Enbiya, 54; Müslim, Sahih, Cihat, 104-105.
[37] Müddessir 74/31.
[38] Enfal 8/17.
[39] Bakara 2/10.

فاعرف هذه الاشارة في اللفظ والعبارة واعمل فانه علي الهدي امرة

قال الله سبحانه " بل هوآيآت بينات في صدور الذين اوتوا العلم[40] " فيه إشارة

الأولى : ان القرآن لا يدخل صدرا الا وهويورثه علما حقيقيا يوثر المعلوم الحقيقى وهوالمتكلم الحقيقى فيكون سماعه منه بلا واسطة اومن مظهر من مظاهره سواء. وكل كلام القرآن مسموع من الحق مطلقا عند اهل هذا العلم.

والثانية : ان العلم اذا كان حقيقيا لا ياتي عن قبول القران بظواهره وبواطنه واذا كان تقليديا كان ظنا والظن لا يتمشى في الحقائق وقوله تعالي "واضل الله على علم"[41] وهواشارة إلى المعاند كما قال وجحدوا بها واستيقنتها انفسهم"[42] وهذا الإستيقان فوق الظن كما ان كشف الصريح فوق الإستيقان لأنه الإستيقان قد يكون من وراء الحجاب دل عليه قال الإمام على كرم الله وجهه " لوكشف الغطاء ما زدت يقينا"[43] أي بل يكون يقينى عيانا هومن مراتب العلم اليقينى . فاعلم ذلك وتيقن

والثالثة : جمع الصدور مع ان القران انما "نزل بالروح الأمين على قلب"[44] محمد صلي الله عليه وسلم لأن الورثة لم حظ من ذلك فلا يزال كل عصر إلى اخر الإعتصار من اهل القلب ولا يزال اهل القلب يترل عليهم القران نجوما وقد يتكرر بعض آيآته بحسب المصلحة لكن مع معنى جديدة لأنه قران لا ينفض عجائب واهل الكشف متفاتون في كشف الحقائق بحسب استعداداته في التجلى

والرابعة: كما ان اعمى البصر لا يرى آيات الكونية وانما يسمع منها اسما فكذا اعمى البصيرة لايدرك من آيآت التنزيلية الا حرفا وصوتا لأنه من اهل القبور "وما انت بمسمع من في القبور"[45] عصمنا الله واياكم من ذلك

---

[40] Ankebut 29/49.
[41] Casiye 45/23.
[42] Neml 27/14.
[43] Ali el- Kari, el-Esraru'l Merfua fi'l Ahbari'l Mevzua, Daru'l Kitabu'l ilmiyye, Beyrut, 1405/1985.s., 193.
[44] Sura 42/193.
[45] Fatir, 35/22.

التسعد فوق الارض هذا التركيب رايته يوم الخميس بعد الظهر وانا في البيت خارج البيت مكتوبا على الهواء فنظرت اليه على هذا الرسم والهمت ان معناه ان ما فوق الارض والسماء فالسعادة وآثآرها تنزل من صوب السماء وهوعليون ولهذا كل من اهل السماء سعداء واما شقاوة وآثآرها فتصعد من تحت الارض وهوسجين فاهل الارض اما ان يكون قلوبهم سماوية ملكوتية فهم سعداء يكون سعداء السماء وهم نصف الأعلى من وجود الإنسان المشتمل على المشاعر النفسية والقوى العالية واما ان يكون نفوسهم ارضية ملكية فهم اسفلياء يكون اشقياء الارض وهم النصف الاسفل من وجود الإنسانى المشتمل على الشهوات الفاسدة والأمانى الكاسدة فالعلويلتحق بالعلووالسفلى بالسفلى والكل يرجع إلى اصله فالأمر جمال واما جلال فكن من اهل كمال. انتهى

هكذا اظهر لى ليلة الجمعة الخامس والعشرين من ذى الحجة من سنة 1130.

إعلم ان اسم الله محيطة بجميع السماء الإلاهية فمنها الظاهر ومنها الباطن في قوله " كفى الله"[46] ممد الممدود الأسود الخارج اشارة إلى كفاية الله مع ظاهر الوجود من البدن والنفس واهلى وعيالى وغيرها من الأمور الخارجية الدنيوية فمن ظن عدم كفاية الله تعللي في هذه الامور فقد ظن بالله ظن السوء والظن ان اسم الظاهر خارج عن اسم الله وان الوهية مع العالم ناقصة حاشا للمؤمن عن هذا الإعتقاد الفاسدة فليعتقد وليشيق بالله الظاهر في الامر الظاهر . انتهى

اعلم ان الممد الممدود الاحمر الباطن اشارة إلى كفاية الله تعالي باطن الوجود ومن القلب والروح والفيض والتجلى والقصود والنيات وغيرها من الامور الباطنة الاخروية فمن ظن عدم كفاية الله تعالي في هذه الامور نفد نقص الالوهية حقها "وما قدروا الله حق قدره[47] " فان كما ان الظاهر فهكذا هوالباطن "فذلكم الله ربكم"[48] فمن كان على سوء الإعتقاد فليرجع وليشق بالله فان الله هوالكافى وهوالرحمن الرحيم الخلاق الرزاق إلى غير ذلك من الحقائق. انتهى

---

[46] Ahzab 33/25.
[47] En'am 6/ 91.
[48] Yunus 10 / 32.

سئلت في المنام عن بعض المعاملات فقلت في الجواب التجارات الصدق كقوله "الحج عرفة [49]" فقال بعض الحاضرين من الصوفية الفانيين هذا والله هوالحق فتجارة الاموال هوالصدق في المقال وتجارة الاعمال هى الصدق في الاحوال وتجارة الاحوال الخلاص عن الثوب التلوين وتجارة المقامات الوقوف مع التمكين في التلوين وتجارة الاسرار التدحر عن لوس الغيرية وهوالصدق الصفى والله مع المعافى وقد قال تعالي "وكونوا مع الصادقين[50]" أي في المعاملات الخلقية والحقية جميعا.

الدمشق الشام

سئلنا بروسة والشام بانه هوالمناسب لنا في الهجرة ولا تباعنا في السير والالتحاق فان السير كما عرفت جهات هى مختلفة لكل امرء قدم في جهة من تلك الجهات فمن بقى مع نفسه فليبك ومن يبق مع ارادة قلبه فليحزن فان الهمة قد تضعف ومن بقى مع فناء الروح فليضحك لان المطلوب عنده والحاضر لا يتسوق إلى الحاضر بل إلى الغيائب فمدة الفراق ثلاثمائة وستون الف سنة ومدة الوصل اربعون الف سنة واما الوصال فلا مدة له لانه ابدى فكل ان منه اربعون الف ساعة وكل ساعة اربعون الف يوم وكل يوم اربعون الف اسبوع وكل اسبوع اربعون الف شهر وكل شهر اربعون الف سنة وكل سنة دهر طويل لا يعرف له حد محدود.

مدينة بروسة له عنوان

ما بين مدينة بروسة ودمشق الشام اكثر من مسافة شهر فالسير منها اليها اما بمشى النفس وهواتبع السيور لانه سير راجل واما بركوب القلب مركب الهمة وهواقصر السيور واما بطيران الروح وهواخفها واعلاه لان المسافة للروح في سيره فالسير الاول يوم منه كسنة بالفتح والثانى يوم منه كسنة بالكسر والثالث سنة منه كلآن الغير منقسم والاول تقريق والثانى جمع وتعجين والثالث لا اين ولا بين وعليك به حتى تتخلص من الم الفرقة

[49] Tirmizi, Sünen,Tefsir-u Sure, 6/22.; Ebu Davud,Sünen, Menasik, 68.
[50] Tevbe, 9/ 119.

Zemzem-i a'fuvla yüridi siyahım ya Rabb
Dest-i ğufranla seylinden günahım ya Rabb

Ateş-i a'şḳın ile yanmada kanun dilim
Her gice Ḥaḳḳıya da çerḫ üstüne hem esma ya Rabb

Ecder-i nefsi bana dem çekub itmekde hücūm
Nefse merḥametin oldi penahım ya Rabb

Menzil-i vasl deyu pir-i- aşkın oldum
Gide gide çıka mı maksude rahim ya Rabb

Cürm-ü- isyanımı ne vechile inkar ideyin
Merdem aşıkım ana oldi kevāhim ya Rabb

Kar Hakkı sana her yüzün ubudiyettir
Olalı bergahın nasıye-gahım ya Rabb

Neş'ad-ı a'şkın ile bizim a'lemde melalim yok
Bugün cam-ı ṣafadır ṭuttuğum bir ğayri halim yok

Ne bilesün ehl-i halin halini bi- ḥāl olan adem
Bu hali bilmeyenler canda kıl-ü- kalim yok

Silindi levh-i dilden suret-i ağyar bir bir hep
Ruh-i Bari bugün tasvirden ğayri hakim yok

Gönüldür derd ocağı kim sevinmez ateşi asla
Bu ateşten bu mihnet -hanede bir merd salim yok

Beni takat - güẕar a'şkıdır bi tab iden Ḥaḳḳı
Ḫususan pir oldum bu iki yüzden mecalim yok

ليلة الاحد رسم لى حط فنظرت فاذا هوهذا اربعة لكم : أي امور اربعة جعلها الله تعالي لكم من جهة منه وفضله وهى قلوب صافية أي عن كدورات التعلقات وتضمم القلوب العلوم وصفائها وخلوصها عن مزج الاوهام والخيالات واعمال وافية أي تامة كثيرة لان الواحد منها بماءة الف من الثواب بل اذا اراد الله ان يرزق العبد رزقه بغير حساب فلاعمال اذا كانت وافية كانت الاجور راقية هكذا شان للمخلصين جعلنا الله واياكم من عدادهم وزودنا في هذه الطريقة البعيدة من زادهم واذن واعية[51] أي حافظة لما يرد من الحق من الخطايات الغيبية المشتملة على المعانى إلى الطريق سمع الله بعجز عنها الافكار ولا يهتدى اليها العقول وقد يكون ورود الامر الالهى بغير طريق الخطاب بل بالمشاهدة اوالهام ونحوذلك واقلام شاقية أي عن مرض الجهل فان المداد اذا صب صبا من فم القلم في حياض الواح والاوراق كان مددا لاهل التعطش والاحتراق وما زال ارباب المعرفة يفترقون من حياض السلف وبحار الخلف إلى انقطاع المدد في اخر الزمان فلولا افواه الرجال واقلام اهل الكمال لم يدر احد ما الزلال فحق "ن والقلم وما يسطرون"[52] "فليتنافس المتنافسون"[53] انتهى

U'tarid Katip felekdir ki seyyārāt-ı seb'dendir.

Velakin seyyārāttan olduğu felek-i saniye intisabına mani' değildir. Nitekim ma 'adası dahi seyyarattan iken herbiri ba'zı münasebat-ı ḫafiyye ile birer felekde mensubdur. Nitekim ervah-ı enbiya aleyhi's selam zirve-i illiyyinde iken ba'zı münasebat-ı haliye ile her biri gelecekte mütehayyir olup ta'ayyun ve temeyyüz göstermişlerdir. Zira enbiya ve kümmel-i evliyanın cemi' makamatta suretleri vardır. Fe emma suret-i kamile-i camiaları semavattadır. Meşela Adem a.s. felek-i kamerde tehayyür itmiştir. Ma'a haza Ebu'l- beşer ve halife-i hak olduğu cihetten felek-i mezkureden makam-ı aliyedir. Fe emma felek-i mezkurla ba'zı münasebatı budur ki seri'ud-devr olduğu gibi adem dahi seri'u'l-efkardır. Binaen ale haza batın-ı Adem ile zahir-i felek-i kamer muttarıd olduğu ve bir dahi

[51] Hakka, 69/12.
[52] Kalem 68/1.
[53] Mutaffifin 83/26.

felek-i kamerin beyne's- semai ve'lard bir zehayyeti vardır. Adem dahi evladının süedâ ve eşkıyasına ıttıla' içun felek-i mezkura müteayin oldi. Zira ervah-ı eşkiyaya felek-i mezkureyi tecavüz etmek yoktur. Şu manadan ki felek-i mezkure evvel meratib-i kalptir. Ervah-ı eşkıya öyleyse mertebe-i nefsdedir. Nefs öyleyse zulmanidir.

Pes ادني الامر نور الايمان ile münevver olmaktır ki mertebe-i hilal-i kamerdir. Zulmet-i nefsile mehāk-ı kamerdir. İşte nur-u sıfattır ki zuhur-u nūr zātı anın zuhuruna mevkuftur

فافهم ونور قلبك جدا ولا بقيت تحت فلك القمر

Ve bu fakirin kıraat ve kitabet cihetinden kevkebi 'utariddir. Zira katibtir ki keşiru'l - fevaiddir. Ve kevkeb utarid fevkal kamer olduğunun sırrı budur ki kamer levhadır ki kalptir. Ve katib levha üzerine müstevldir ve levh-i kamer üzerine müstevla olan levh-i mahfūz üzerine dahi müstevli olur. Zira kamer ānın suvar-ı melekutiyesindendir. Ve bundan fehm olundu ki katib-i felek dahi alem-i a'alanın süvarindandır. Çünki kalem levh üzerine ve Utarid kamer üzerine müstevla ola. Ruh dahi kalb üzerine müstevli olup levh-i kalbin suvar-ı nukuşu dahi ve elvah ve evrak-ı zahire üzerine münasek olub sûret ve ma'na muttarid melek ve melekut müntefi' olur.

إنتهي

قيل لى في السخر الاعلى النكاح سنة زائدة اراد انه سنة زائدة في الفضل والشرف على سائر السنن والنوافل الخيرات لانه من الزوائد على سنن الهدى واليه ذهب الامام ابوحنيفة وجميع ارباب الحقائق وجعلوه افضل من الغزووالحج وتعليم العلم الزائد ونوافل الصيام والصدقات وغير ذلك وسره ان في النكاح سر الوصل الذي هومحبوب الله تعالي وبه يتصل الكائنات بعضها ببعض فيعزم امر الوجود ويكثر التوحيد والشهود واما سائر النوافر فليست بهذه المرتبة الآ ترى ان في الغزوالقطع وفي الحج الابعاد وفي الصيام فصل النفس عن الناحة وفي الصدقة تفريق ما به قوام الوجود والامر ما "حبب إلى النبي صلي الله عليه وسلم النساء"[54] لان في نكاححن ذوق القربة والوصلة وهوما يوجد فيه هذا الذوق ولهذا السر السري فضل اهل النكاح على ارباب التجريد وعلى النكاح جرى اكثر الله وهم كمل النساء ومن الله نستمر ان يرزقنا زوقا لا ذوق ورائه ويجعل ما فاسبنا من شدائد العيال وسيلة إلى وصله يوم ياخذ الكل منه اجره وجزائه قد. انتهى.

ورده في السخر الاعلى من لسان الحال هذا العبارات لكل شيئ ما يتقرب بـــه وقربان روحى يعنى ان كل شيئ من الاشياء وكل موجود من الموجودات يتقـــرب إلى الله تعالي بحسب حاله كالتسبيح والتحميد والصلاة ونحوها من القرابات الايقة بمقامه واما انـــل فكمال تقربى اليه ببذل الروح واعادة الفرع إلى الاصل والاجمال الامر في الـــذات ودرج الصفات في النوات فانه المقصود من النوات المنجئات هى الشجرة ومن الحبة هوالســـنبل فاذا بدت الشجرة بانتقال النواة من الوحدة إلى الكثرة وحصـــل المقصـــود مـــن هـــذا البدووالانتقال وهوالثمرة عادة إلى (...) النواة فليس في الثمرة التى هى اخر ما يظهر مـــن الشجرة الا النواة وهى عين الاصل في صورة الفرع فقد اتحد الاصل والفـــرع في مرتبـــة واحدة هى مرتبة الذات الوحدة الحقيقية والاجمال هكذا شان الانسان الكامل فانـــه اذا حقق بمقام المعرفة التى هى نتيجة شجرة ووجودة كما قال الله تعالي " وما خلقت الجـــن والانس الا ليعبدون [55]" أي ليعرفون عادا إلى اصله الفناء التام فالروح كالشجرة والقـــوى ظاهرة وباطنة كالاغصان والاوراق ومعرفة الله هى ثمرة فليس بعد ذلك الا فناء الـــروح

[54] Nesai, Sünen, Işretü'n Nisa,1; ibn Hanbel, el- Müsned, 3/128-199.
[55] Zariyat 51/56.

وفناء ما يحويه وورائه بقاء الله بظاهر الوجود وباطنه وهوالله العالم المعلوم الموجود الحقيقى الذي لا ينوهم معه وجودا اصلا فاذا حققت بهذه المرتبة فقد ذقت زبدة المعرفة وان كنت حيا فحيوة باقية وان كنت ميتا فانت في ذمرة الاحياء فاعرف هذا فاعمل به. انتهى.

ورد في بعض مواقع الفتح وحين العود من السفر قوله صدق الله وعده"[56] اشارة إلى امر الوجود تدريجى وان الوعد انما هوللتمكين اهل اليقين فهوبالنسبة إلى الانبياء عليهم السلام بالوحى وبالنسبة إلى الاولياء قدس الله اسرارهم بالالهام وبارؤيا الصادقة وكل حق لانه من الله الحق الصادق لا من الشيطان الباطل الكاذب "ونصر عبده"[57] أي العبد الحفيض الحقيق بنصرته لانه نصر دينه فكان جديدا بنصرة الله على مقتضى قوله تعالي " ان تنصروا الله ينصركم"[58] وموجب قوله "ذلك بان الله مولى الذين امنوا"[59] فالمؤمنون عبيد لا بد لهم من مولى "وهوالله"[60] ولا شك ان المولى ينصر عبيده بإضافتهم اليه "وان الكافرين لا مولى لهم"[61] لانهم عباد الشيطان والشيطان ليس على شيئ من الامر فصار وإلى حيث لا مولى لهم ولذا كانوا مخذولين فالايمان اعم العبودية ووالولاية اخصها والنبوة اخص اخصها والكافر لا عبودية له عموما ولا خصوصا فلا مولى لهم ولما كان للإيمان شهب كشعب الشجرة لم يتم بدونها فمن ادعى للإيمان بدون ذلك وكان مخذولا فليلم نفسه "وهزم الإحزاب وحده"[62] هذا اشارة إلى علم التاثير والفعل وقوله ونصر عبده إلى ظهور قدرته في المظاهر وعلى تقدير فهوالفاعل واما العبد فهوالآلة ومن ثم قدم نصره في قوله " هوالذي ايدك بنصره[63]"

ثم قال وبالمؤمنين بواسطة وبلا واسطة فالناظر إلى الواسطة لا بد اما يكون محجوبا فيرى الفعل منها فيكون مشركا واما ان يكون مكاشفا فيرى الفعل من الله فيكون موحدا اوكفر الاول وقل الثانى للاحتجام اكثر الناس عن الحق بالغواشى الخلقية

---

[56] Buhari, Sahih, cihat, 133.; Umre, 12; Müslim,Sahih, Hacc, 428.
[57] Ayni yer.
[58] Muhammed 47/7.
[59] Muhammed 47/11.
[60] Ibn Hanbel, Müsned, 1/463.
[61] Muhammed, 47/ 11.
[62] Buhari, Sahih, cihat, 133.
[63] Enfal, 8/ 62.

والحاصل ان الواعد والموعود والناصر والمنصور والعابد والمعبـــود والاخـــزاب وهوالله لكن يستخر بعض اسمائه لبعض ويظهر جنودا وحروبا ونصرا وإنهزامـــا بحســـب المراتب من مشى عليها لم يعص فافهم والله الهادى. قد انتهى.

وقت صلوة الفجر ورد عنى لسانىمترجما عن اللسان النبوة قوله "نحـــن معاشـــر الأنبياء لسنا كسائر الناس"[64] قوله معاشر بالنصب على الإختصاص أي اعنى بقولى نحـــن معاشر الأنبياء وهم الذين اطلق عليهم لفظ النبي اللغوى والعرفى جميعا فهم ليسوا كســـائر الناس فان ما تركوه صدقة[65] وما ترك غيرهم ميراث ولذا منعت فاطمة رضى الله عنـــها عن توارث ما تركه النبي صلي الله عليه وسلم لأنه لا موت له بل هوفي زمرة الأحيـــاءقد انتقل من موطن إلى موطن والحى لا يورث عنه لأن ماله باق على ملكه يحفظه خليفته ولا خليفة له قبل الانتقال فيعطى ويمنع فعطائه انعام لا ميراث واما على يد خليفـــة فصدقـــة توضع في محلها وبهذا واجب في حق الانبياء ومندوب في حق الاولياء والانبياء لا ينكـــح نسائهم بعدهم ولا يقسم اموالهم وجوبا واما الاولياء فكذلك ندبا واحتياطا لان حيـــاة الأنباياء اتم واقوى من حياة الاولياء فلهم من الخصوصية ما ليس للأولياء وليست العبـــارة كالإشارة من حيث انها مأخوذة من حال الأنبياء وحال الأنبياء كالعبارة المنصوص عليـــها فاذا عرفت هذا فتجدد عما سوى الله حتى لا يكون من بعدك يرث عنك غـــير العلـــم. انتهى

العقل اذا كان قدسيا يكون مقاربا للكشف وكل واحد منهما رمز وحتان بكـثر الميم وهما اللسان والقلم يعنى ان كلا من اللسان والقلم يروح كلا من العقـــل والقلـــب ينفس عنهما كرب الضيق الآ ترى ان العقل لا يسترح الا بتقرير تصويره اوبتحريره وكذا القلب لا يجد مخلصا عن الضيق الا بإظهار ما كشف له في مرتبة اللسان اوفي مرتبة القلـــم لان المعنى خفى والخفاء سجل والجهل وهوظهوره في اللفظ وفي النقش صحراء ولا يـــزال امر الوجود ينتقل من القوة والخفاء إلى الفعل والظهور ليحصل كمال الجلاء فكـــل مـــن المعنى والقوة من الخفاء والسر وغيب الذات وكل من اللفظ والنفس والفعل من الظـــهور

---

[64] İbn Kesir, el-Bidaye, IV/204.
[65] Ibn Kesir, el-Bidaye, IV/204.

والجهر وشهادة الصفات فمن انكر الجهر فقد انكر نفسه ومن انكر نفسه في ظهوره وبطونه فقد انكر ربه في ظاهرية وباطنيته فلم يكن له اله لان الله هوالاول والاخر والظاهر والباطن[66] ونقص شيئ من هذه الاسماء نقص في الالوهية فكن من اهل السر ووالجهر في مراتبهما ولا تكن كسمك يجحد وجود الماء وهوفي الماءوالله بكل شيئ محيط. قد انتهى.

قال تعالي "اختلاف الليل والنهار"[67] أي اختلافهما بالنور والظلمة وظاهر الليل ظلمة صفاتية وباطنه نور ذاتى واذا كان اكثر ما يقع التجليات ويرد الواردات في الليل وهوالفيض الاقدس الذاتى وظاهر النهار نور صفاتى وباطنه نور اسود ذاتى وان شئت قلت ظلمة اصلية ولذا قل الفيوض في النهار الا ما كان في اوره واخره لاتصالهما بالليل وهوالفيض المقدس الصفاتى ولامر ما قال الله تعالي " وهوالسميع البصير"[68] وقدم السمع على البصر لان السمع راجع إلى الليل المتقدم كما ان البصر ناظر إلى النهار المتأخر ان الذات اقدم من الصفات الآ ترى إلى قوله تعالي " واية لهم الليل نسلخ منه النهار فاذاهم مظلمون [69]" فجعل النهار عارضا على الليل ساترا له بنوره والآن على ما كان عليه يعني ان الموجود الآن هوالليل وانما النهار بحسب التجلى فمن كان ذا بصر رجع إلى الاصل و لم ير الا نور الوحدة الذاتية الاصلية ولنا السر جاء زيد ابن خارثة وخارثة بن زيد لان الليلة حبلى وفيها مزيد شؤون بالقوة فاذا خرجت وظهرت في النهار كانت بالفعل فما النهار نتيجة ما في الليل كلام ورحمها وما تشتمل عليه من الولد فاعرف النسبة والابتناء نحوالسلطان معروف بالسلطان السليم فانه اشارة إلى ان حصول المراد مبنى على سلامة الصدر فانها في الافاق امثلة لما في الانفس وكالسلطان احمد بعد السلطان مصطفى فان كون المراة أي اكثر حامدية ومحمودية انما كان نتيجة اصطفائه تعالي اياه.

وقد استولى الكفار في زماننا على قلعة بلقراد وهوثلاثون وملئة والف وهى بلب اسطانبول فجاء التاريخ غلق وهو سر عظيم لم يتنبه له كثير من الناس.

---

[66] Hadid, 57/3.
[67] Mü'minun, 23/80.
[68] Bakara 2/137.
[69] Yasin 36/37.

والله بكل شيئ محيط أي بظاهره وباطنه اما احاطة ظاحرة فتجلـــى لـــه ومنـــه الإستيلاء المذكور فان فيه اغلاق باب اسلام فلا يدخل في القلب شيئ بعد ذلك.

واما احاطة باطنه فجماله لان الذوات فايضة من نور الذات فمحتجبة ومنقشعة الامر بيد الله ظهورا وبطونا وصورة ومعنى فقل في السفر والحضر وافـــوض امـــرى إلى الله"[70] والله خليفتى وصاحبى. قد انتهى.

الدرة البيضاء

هى العقل الاول وصف بالبياض والنور لان نورانيته غير ممتزجة بظلمة التعلـــق بالجسم ولذا قالوا العقل القدسى وهوكالروح في الصفاء وعدم التعلق ولهذا السر الســري بنى الله تعالي لخديجة الكبرى رضى الله عنها في الجنة بيتا لؤلؤة بيضاء مجوفة لانها اول مـــن بنى بها العقل الاول القدسى فكان البناء للبناء جزاء وفاقا بخلاف النفس الكلية التى يقال لها الياقوتة الحمراءفان نورانيتها ممتزجة بما ذكرولذا سميت بالياقوتة الحمراء فـــهذه النفـــس الياقوتية من تنزلات ذلك العقل الدرى فكان العقل (...) نفسا والقلم لوحـــا والـــروح جسما وادم حوا الآ ترىان حوا خلقت من ضلعه الايسر وتباين المراتب بالفاعلية والقابلية اورث سر الذكورة والانوثة فمازال العالم التاثير والتاثر والفعل والانفعال فاعلم ذلك وفيه اشارة إلى ثيابة خديجة رضى الله عنها فانها كانت قبله صلي الله عليه وسلم تحت ابى هالـة بن زرارةالتيمى ولذا كانت ياقوتة حمراء العقيق اليمنى لانه جوهرة نفسها امـــتزجت اولا بظلمة التعلق بابى هالة حتى صفاها الله عن تلك الكدورة بنور الدرة البيضاء فصارت عقلا في صورة النفس شهد بذلك الحديث الذي نطق بكمالها فـــان الكمـــال الانســـان انمـــا هوبالعبور من ظلمات البرازح والوصول إلى نور الانوار وفيه رمز ايضـــا إلى ان امـــتزاج البكر بالثيب يولد البكر كفاطمة الزهراء رضى الله عنها للشهور لها بالكمال ايضا ومـــا زال الكمل يتزوجون الابكار والثيبات إلى اخر الزمان لقوله تعالي " ثيبات وابكـــارا"[71]. فالابكار ابواب الاسرارالاحدية الذاتية والثيبات ابواب الاثار الواحدية الصفاتية وفي فتـــح

[70] Mü'min 40/44.
[71] Tahrim 66/5.

كل من تلك الابواب اشارة إلى ذوق القربة والوصلة اذا افن الله واياكم منه نعيم الخـــاص بحرمة اهل الاختصاص قد انتهى

ليلة الخميس غرة شهر الله المحرم من سنة 1131

احدى وثلثين ومائة والف وانا في دمشق الشام ورد قوله تعالي " قالوا انا اليكـــم لمرسلون "[72] اشارة إلى رسل ثلاثة هى المحرم ومن السنة المذكورة وايامه وليالله وارســـال المحرم عبارة عن ارسال السنة الجديدة لانه مفتحة بها فيكن ارسال كل من هذه الثلاثة عن سر الدهر الذي هوالنفس الربانى كارسال روح الله كل من رسله إلى اصحاب القرية وهم اهل آنتاكية كما ذكر في سورة يس وكما كان انفس عيسى عليه السلام ورسله لتنفيـــس القوم عن ضيق النفس فلم يتنفس بها الا حبيب النجار الذي نحر اجزاء وجوده وصنع منها سرير المعرفة وغفر له ربه بستر ذنب وجوده وجعله من المكرمين بالحيات الباقية فكـــــذا كان النفس الرحمان المحرم الجديد وايامه وليالله لتنفيس القوم الا نفسية والافاقيـــة وعـــن كرب الانحصار في حال واحدة فانه كلما امتد الزمان امتد النفس الرحمنى تجددت الشـؤن وحصل النشاط وقرير العيون وزال الملال والكلال من اهل القرون فكل من السنة الجديدة وايامها ولياليها من تنزلات (...) وتنفساته فكما انه السير في الارض من مكان إلى مكان في زمان بعد زمان فكذا السير في ارض الوجود من منزل إلى منزل في حال بعـــد حـــال وبهذه المسافات مطلقايقطعها السلاك بالازمنة التى هى غير قارة يعنى هى اعراض زائلـــة تجيئ شيئا بعد شيئ اظهارا السعة قدرة الله تعالي ووتجديد لنفسه في مخلوقاته ففـــى كـــل جديد لذة ولكل ملال نشاط ولكل ظلمة نور ولكل كدورة صقالة ولذا قال تعالي " كـل يوم هوفي شان[73]" ثم ان الزمان مظهر النفس الرحمانى الظاهر والانبياء عليـــهم الســـلام مظاهر النف الرحمانى والباطن وكذا الورثة بعدهم قدس الله اسرارهم فدخل النفـــس في النفس فتنفس ظاهر الوجود بظاهر النفس وباطنه بباطنه لمن اراد ذلك واما من ابى وتنفس في الظاهر نفسا وتضيق في الباطن قلبا فصار له الدنيا التى هى السجن دون الاخرة التى هى

[72] Yasin 36/16.
[73] Rahman 55/29.

الصحراء فاعتبر من ذلك فانه كنت فقدت المدد بالملال فتنفس بنفس اهل الحال فانه فيه امداد ذى الجمال والجلال قد انتهى

ورد ايضا تلك الليلة من سنة 1131 المذكورة قوله تعالي انما المشركون نجس فلا يقربوهم المسجد الحرام بعد عامهم هذا "[74] اشارة بالمشركين إلى القوى الطبيعية النفسانية لانها متنجسة بانجاس التعلقات الحسية والمتلوثة بالواث الاثوية الزايغة والشهوات الفانية وبالمسجد الحرام إلى الكعبت القلب المطهرعن اصنام ما سوى الله تعالي وهذه العلم إلى التاسع والستين من سن العمر وكما انه في التاسع من الهجرة كان الخليفة وامير الحجاج ابا بكر الصديق رضى الله عنه وقاري سورة برائه المرتضى كرم الله وجهه فكذا في التاسع والستين كان الخليفة وامير القوى الروحان هى زوار رب البيت معرفة الله تعالي لما ان الصديق عبارة عن هذا المقام والقاري هو لسان حقيقة لما انه مرتضى عبارة عن هذا المقام ايضا وصح قوله في بعض الاشارات فقد اشرك ابا بكر سلمت فهذه السنة الجديدة اشارة إلى الوصول إلى سر السعادات الازلية والدخول في الدائرة السلامة الابدية والحمد لله على ذلك حمدا كثيرا لا يحصى لانه الخلاص عن الشرك الخفى الذي هوتوهم المتعدد في الوجود نعمة اية نعمة والافتقاء للنبى عليه الصلاة والسلام في اسراره وباصحابه رضى الله عنهم في اثارهم منة اية منة ختمنا الله واياكم بالسعاد وشرفنا واياكم بالحسنى والزيادة .

ثم ورد قوله تعالي ان عدة الشهور عند الله اثنى عشر شهرا [75]" لان البروج اثنى عشر وكذا عدد الموكلين بهذا وهم ائمة الملائكة وعلى عددهم اعتبر الامامية عدد الائمة وعلى هذا العدد جعل الصوفية المحققون قدس الله اسرارهم عدد ائمة اسماء ففيها سر تجلى والاستنار قمر القلب وشمس الروح وعلى هذا يدور اصول العدد التى هى الواحد إلى العشرة والمائة والالف والعمل اما بواحد وهوالسيئة ولها مرتبة النفس واما بعشرة وهوالعشرة ولها مرتبة القلب واما مائة ولها مرتبة الروح واما بالف ولها مرتبة السر والله يضاعف لمن يشاء ويرزق من يشاء بغير حساب بقدر خلوص قلب العبد وصفاء بوحه وفناء سره فان العمل في هذه المرتبة هوالله تعالي ولما ان الله لا نهاية له فكذا درجات معمل

---

[74] Tevbe 9/56.
[75] Tevbe 9/36.

المنسوب اليه اوصانا الله واياكم إلى هذا المقام بحرمة النبى وآله الكرام ومن تبعهم إلى يـــوم القيامة. قد انتهى.

Sadr-ı nazm-ı leyle-i muḥarrem-i cediden varid olmuştur. Min sene 1131.

Medd-i bismillah benzer kāmil insan ḳāmeti
Ruḥlarından ẓāhir olur iki rahmet âyeti

Her ne ḥarf-i marifet kim eyleye andan sudur
Ārife binnisbe oldi nazm-ı Ḳur'an sureti

Her zaman nevher bir sırr-ı ezel sır virirse
Nevbahār içre olur bir sırr-u bostān haleti

Dürdürlerse dile naḳş-i ilahiden gelir
Ka'be ıṭlāḳ itseler zira mutahhardır kat'i

Sordum Azraile yanında ne vardır didüm
Rahmet haktır bulur āḫir Muhammed ümmeti

Haḳḳı'ya pür-kür eyle halkın ağzına feyizden
Teşne- diller var ise sun durma ṭatlu şerbeti

NA'T-I RESUL S.A.V.

Yüzündür kıble-i esma-ı hüsnā yā Rasulallah
Sözündür ki güher-i esrar-ı müşenna yā Rasulallah

Daha ne feyz-i riz hikmetin ruşenindedir derya
Dürr-i dendanın olmaz anda peyda ya Rasulallah

Siriş ki sidre değil arş-ı berrin geçdi rıfa'tden

Hacildir kametinden ḳadd-i Ṭūba ya Rasulallah

Naẓargāhın cemāl-i bī- misal Ḥazret-i Hak'dır
Bu nuru bulmadı bir çeşm-i bina ya Rasulallah

Bu denlu husnle Yūsuf senin hasret-i nigahındır
Kızarmıştır yüzünden verd-i ra'nâ ya Rasulallah

Ruhun ayinesi arz ile bir kez çeşm-i Ḥaḳḳı'ya
Göze nur ola ve can-ı safa ya Rasulallah

رايت ليلة الجمعة الثانى من شهر الله المحرم من سنة 1131 مرسوما هكـذا (...) الثلاثون فقلت في نفسى لعله اشارة إلى سن عمرى الباقية فقيل لى اكذبه الله فقلت فـاذا فماذا هوفجرى اللسان بلا اختيار لفظ رجل شارد فنظرت فاذا عـدد خروفـه سـبعة ولاادرى غير ذلك والله اعلم بمراده وشرد سرورا وشرارا نفر واشروه جعله طريدا والنـافر من الناس هوالخارج من دائرة السنة كالبعير الخارج المنفصل من القطار فكما يختـل بـه القطار فكذا بالرجل الشارد يختل امر الدين والدنيا نعوذ بالله من امثالهو مـن الاتصـاف بذمائم اخلاقه وخصاله. قد انتهى.

بسم الله الرحمن الرحيم[76]

محزن اسرار كلام قديم اشارة إلى مد الرحمة الدنيوية الظاهرة والاخروية الباطنـة الحمد[77] من السنة كل الاسماء لله لانه مجمعها واليه يرجع امرهـا "رب العـالمين"[78] أي الاشياء كلها الذوات الجامدة المعنية على صور شتى "الرحمن"[79] لما بافاضة الظاهر الوجـود "الرحيم"[80] بافاضة باطنة وسره "مالك يوم الدين"[81] بالغلبة امره على الكل بمـا يقـهره

[76] Fatiha, 1/1.
[77] Fatiha, 1/2.
[78] Fatiha, 1/2.
[79] Fatiha, 1/3.
[80] Fatiha, 1/3.
[81] Fatiha, 1/4.

"اياك نعبد"[82] بالخضوع الذاتى و"اياك نستعين"[83] في اقامة ما خلقنا لاجله "اهدنا الصراط المستقيم"[84] الموصل اليك لكن لا مطلقا بل "صراط الذين انعمت عليهم"[85] لكن لا مطلقا ايضا بل صراط "غير المغضضوب عليهم"[86] أي لوقوفهم بعض العلم بغاية الطريق "ولا الضالين"[87] ضلالا مبينا يمينا وضلالا بعيدا يسارا فانه الواقف زابغ حكما والضال زائغ صورة ومعنى عصمنا الله واياكم من الزيغ والضلال مطلقا وجعلنا من السائرين الواصلين الواجدين وجدنا حقا بحرمة اهل استقامة الذين خلوى دار المقامة قد انتهى

ليلة الاحد من المحرم من السنة المذكورة قوله تعالي "يا عباد لا خوف عليكم اليوم ولا انتم تحزنون"[88] عبارة يوم الاخرة لانه لا خوف فيه على عباد الله المخلصين ولاخزن لانهم وصلوا إلى غاية لا غاية ورائه والخائف انما يخاف من امامه و لم يبق امامه برزخ اصلا وكذا لا يحزن الا على ما فاته و لم يكن له فائت اصلا فانه اجدر المراتب كلها واشارتها يوم اللدنيا لانه لولا خوف فيه ايضا ولا حزن على اهل الكمال وذلك انه اذا صرح بانه ليس لهم ذلك في الاخرة فكانه صرح بانه ليس لهم ذلك في الدنيا ايضا اذ كل كمال لم يحصل في الدنيا لم يحصل في الاخرة فالثمرات الاخروية نتائج الاحوال الدنيوية هذا هوالخوف والحزن المتعلقان بالدين واما يتعلق بالدنيا فلا يرتفع الا بالموت واما استشعار الخوف من جلال الله وعظمته فلا يرتفع ابدا لا في الدنيا ولا في الاخرة وذلك الخوف يرجع إلى تعظيم الله واجلاله لا ان هناك خوفا في الحقيقة(...) اذ لا موجب له فراغ الادب وحافظا على المقام –حتى تكون مقربا عند الله الملك العلام. قد انتهى.

Ya ilahi derd-i aşkın canıma derman yeter
Feyzin ile āşina olmak bana ummān yeter

Kanği aşık kim düşedurur gamın deryasına
Gözleründen kanlı yaş ana dürr-ü mercan yeter

---

[82] Fatiha, 1/5.
[83] Fatiha, 1/5.
[84] Fatiha, 1/6.
[85] Fatiha, 1/7.
[86] Fatiha, 1/7.
[87] Fatiha, 1/7.
[88] Zuhruf 43/68.

Menzil-i maḳṣūde irmez niceler ṣad salde
Cezbe-i Ḥaḳḳ olsa amma sālike bir an yeter

Şol gönül kim ola aks-i nur-i Ḥaḳḳa ayine
Ḥaḳ Teala'dan ana ol vechiyle ihsan yeter

Olsa ger dil -mürdeye ruhu'l Ḳudüs'den bir meded
Bir nefesde nice bin imdad feyz-i cana yeter

Var ise zatında isti'dad şir-i Feyz-i Ḥaḳḳ ı
İlmine mağrur olub zinhar dime kan yeter.

Neyler İsmail Hakkı Hakka ğayrı rehberi
Mürşid-i Ḥak Seyyid-i Sādāt Şeyḫ Osman yeter

ليلة الاثنين بعد الانتباه مرادي من الله ذى النعمة ظهور ظهور ظهور ومقصـــوده من كل نعمة طهور طهور طهور يشير إلى انه ميل العبد بالفيض اللطف والنعمـــة ولذا يطلب من الله ذى الانعام الظهورات الاربعة اما اولا فالظهور بـــاليض المقـــدس في المرتبة الروحانية لانها اول الشهادات الاضافية

واما ثانيا ففي المرتبة المثالية لانها مرآة المرتبة الاولى والظهور فيها اقوى منها

واما ثالثا ففى المرتبة الجسمانية لانها اجلى من الثانية

واما رابعا ففى المرتبة الانسانية لانها يبين من الكل وفيها يظهر الصورة اليهية على الكمال وبهذ الظهور ينال العبد مرتبة الخلافة العظمى واما الحق سبحانه فميله بعـــده ذا التنزل الرحمن إلى جانب القهر والنعمة فانه فيه الطهارات الاربع في المراتب الاربع ففـــى الشريعة باصلاح الطبيعة وتطهيره عن الشهوات ففى الطريقة باصلاح النفس وتنقيتها عـــن لوث الهوى والمخالفات وفي المعرفة باصلاح القلب والروح وتجليتـــهما عـــن الزمـــائم

والجهالات وفي الحقيقة باصلاح السر وتبعيده عن التعلقات فاذا تمت هذه الطهارة صحت الصلاة والمناجات في الخلواة فلا تبك من محن فانها موصلة إلى المفخ. قد انتهى.

ليلة الاربعاء تأخر الورد الليل عن الوقت المعتاد فورد قوله تعالي " كل قد علم صلواته وتسبيحه"[89] أي كل واحد من احاد الكائنات ايا كان قد علم علما يقينيا كيف يناجيه تعالي وكيف يسبحه ويترحه وكذا متى يناجيه ويسبحه ويترهه وفلا يفوته الصلاة والتسبيح وكذا وقتها المعهود والمعتاد من سحر واشراق اواصيل اونحوذلك فاذا كان الامر كذلك بالنسبة إلى اهل السماوات والارضين إلى اهل الجو من الطير فلولا ان يكون كذلك بالنسبة إلى الانسان المفضل عليهم اجمعين فانم فضله عليهم انما هوبالاسم الجامع وما يشتمل من اسرار التوحيد والتهليل والتمجيد والتكبير وبه يقوم جميع الاسماء توجب على مظهر ذلك الاثم انه " لا تأخذه سنة ولا نوم"[90] خصوصا في الوقت المعتاد فانه القيم بالامر اذا نام فقد نام.

فقد نام ذلك الامر واختل النظام والتحق الوجود بالعدم والله الحى القيوم. قد انتهى .

Leyle-i hamisde zikr-i kalb iderken bu ibaret-i Türki ile varid oldu ki insan tecelliden hasıldır.Pes insanda sükun olmaz. Ya'ni insanın vücud-i hareketi celiyye-i ẓatiyye ile hasıldır ki ondan tecelli ile ta'bir olunur. Zira ḥarekat-ı ma'neviyye-i esmaiyye olmasa vücud-u Ḥaḳḳ taayun-u mahsus ile zahir olub cila bulmaz. Ve bu hareket cemi' eṭvarda müstemirra olup ṣûreti insana geldikten sonra dahi küllü yevmin hüve fi şe'n muktedası üzerine enfus ve āfaḳta şuun-u ilahiye iktiza-i ẕat üzerine daimadır. Zira insan muḫtaṣar-ı alem olmakla mutavvilin teceddüd ve devam-ı muhtasarı ıslah içundur. Ve muḫtaṣar dahi felek-i ḳamere mazhar olmakla batıni daima seyr-i seri' üzerinedir. Pes insanın ẓāhir-i sükun üzerine olsa dahi bāṭını hareketten hali değildir ve zikr-i kalb ol harekatın efadilindendir. Zira

[89] Nur 24/41.
[90] Bakara 2/255.

Ḥaḳ'la olan muamelaye nāẓırdır. Pes bu sırr-ı sîrri üzerine seyran idegör ve's-selam. قد انتهى

و له

Bezbān-ı mecaz ki manay-ı ayn-ı hakikat est

Tutar serḫoş cenğin akılla dil-i bāde gördükçe
Yanılmaz ayş-u ışret bezmini âmâde gördükçe

Metai herkesin āḫir çıkar bazare ey aşık
Çü Yusuf şehr içinde çeşm-i ruy-i sade gördükçe

Ne leyla bir gazali müşk-i sayı nafetan eyler
Seni mecnun aşḳın ḥalveger ṣaḥrāda gördükçe

Bana hayal Hakk olur ey dost alem-i çeşm aşıkta
Nice bidar olur didar ki rüyada gördükçe

Havalanmaktadır seylab-ı eşkiyle dil Ḥaḳḳı
Hübab-ı pür heva düşün kendini deryāda gördükçe

إنتهي

وله

Biz kim bu alem-i insane gelmişüz
Şehbay-ı aşk içmeye devrane gelmişüz

Terk-i riyaz-ı cennet-i firdevs eyleyüp
Bağ-ı cihāne bir gül-i ḫandāne gelmişüz

Bu katre-i vücud güher-i riz olmağa
Deryā-i cud-u- feyz fir'avne gelmişüz

Cane dil içre mahrem-i esrar ḥaḳ olub
Halvet-i serayı hazreti sultan gelmişuz

Vaḥdet maḳam olmuş iken cilvegahımız
Tekrar rūy-i kesrete seyrane gelmişuz

İlm-i ilahi bahr-u sadef anda kainat
Ḥaḳḳı sadefte biz dürr-i yektane gelmişuz

و له

Gönül mir'âtına baktım ziyāde münkesir gördüm
Veli herpare sende cilveger bin dürlü sır gördüm

Geçelim meğer çü kim kılsın nazar hubane alemde
Ben ol ḫūbâne içinde Yusuf-u Kenanı bir gördüm

Haṭa itti beḳa-i cavidān olmaz dinler hep
Dil alemde feyz-i aşḳı zira müstemir gördüm

Bugün inkar etmek hakkı noḳṣan aklıdandır
Ki hengam-ı ezel münkir-i aşkı muḳırr gördüm

Dime cürmi nedir zühd ehlinin bu söz haṭadandır
Ben o münkirleri Ḥaḳḳı hata üzre musırr gördüm

إنتهي

و له

Bilur ehl-i dil olan sırr-ı manayı ibāretden
Nedir idrak ider remzin meali yek işāretden

Nazar kıl lale gönül berki üzre sıbğatullah
Ne yüzden açılubdur levḥ-i ḥikmet dest-i kudretden

Derūni cümle-i eşyada zikr-i hu durur muzmar
Dehan-ı dem urur her bir nefes- ha-i hüviyetden

Bu bağ-ı keşret içre ten kafestir bülbül-i cāne
Kafesten kurtarır kendin alınlar buy-i vaḥdetden

Çekenler kuḥl-i mezağı başardan çeşmini ey Ḥakkı
Ḳariru'l ayn olurlar vech-i pak Ḥakkı rü'yetten

و له

Gülzār-ı cihān içre budur dilde temenna
Bülbüllerden ağlatmaya şayet gül-i rena

Ağlatmamak olmaz bizi bu mader-i eyyam
Kim ṭıfl-ı dile mehd-i belâ oldu bu dünya öldürdi

Öldürdü yahudi gibi ömrüm kalbi
Öldürme çıḳtı göğe ruḥ-i mesiha

Zağ-ı zeğnin çoḳluğu var bağ-ı dehrime
Amma arasın bir bulunur ṭuti-i güya

Ḥakkıya meded itgil eḥbabla yarab
Asker çekicek üstüne etrafdan e'da

و له

Dil onlar eşkden çarh urub naçar döndükçe
İder dolab-ı abla nāle her bar döndükçe

Havalanma dila zīr-u- zeberdir akıbet bu çarh
Kebuter halini seyret muallaḳ var döndükçe

Yüzün mihrabda amma özünin ıstırabın gör
Döner kıble nüma veş bu gönül edvar döndükçe

Gönül bir mevlevidir raks urur meydan-ı aşk içre
Olur Mevla ile ol ru-be-ru hemvar döndükçe

Nola pirane sırr-ı Ḥaḳḳı tağayyur bulsa ahvalın
Ḫazāne olmak muḳarrerdur gune āhir kar döndükçe

قد إنتهي

قال الله سبحانه: "واعف عنا"[91] أى امح آثار ذنوبنا عن صحائف اعمالنا حتى لا يبغى بقيت اصلا "واغفر لنا"[92] أي سيئاتنا واجعلها حسنات فالمغفرة ابلغ من العفووهذا تقسم تدبر من المغفرة ستر ذنوب الوجود فان لا يعفى اصل الوجود اصلا لانه نور الله فلا يطفأ ابدا اوانما يبدل الله المجازى حقيقة فيستره بهما فالغفار فالستار بمعنى واحد وقد يقال ستار العيوب وغفار الذنوب وكل عيب ليس يذنب "وارحمنا"[93] من نتائج الاسمين الرحمن الرحيم وهى الرحمة والاختصاصية فان المفضل الجواد "انت مولانا"[94] يعنى ان ذلك مما يثمر ما ذكر من العفو والمغفرة والرحمة انه لا اية الوحيد والا لم يبق امتنان وفضل "فانصرنا على القوم الكافرين"[95] انفسنا آفاقا وذلك بالتاييد الملكوت حتى يكون

[91] Bakara 2/286.
[92] Bakara 2/286.
[93] Bakara 2/286.
[94] Bakara 2/286.
[95] Bakara 2/286.

مقهورين تحت الاقدام كما قال الله تعالي حكاية "نجعلهما تحت اقدامنا"[96] والله المولى وبه نستعين. قد انتهى.

و له

Bahar irüp yine bülbül terennüm itmeye mi
Dehan-ı gonca-i gülşen tebessüm itmeye mi

Dilinde dağ sırrında yanıb ḳızıl ateş
Şehr-i bahara şeḳāik tazallum itmeye mi

Çıḳub sipehre yine naraları mestanın
Deruni ḳubbe-i eflāk güm güm itmeye mi

Kadeh bi-dest olub bezm-i iyşde zerrin
Ḥubabla cam-ı pür- encam itmeye mi

Tenevvur-ü sır eyler bu dide-i Ḥaḳḳı
Oyar feyżini deryay-ı kulzum itmeye mi

و له

Ḥaḳdan özge maṭlab-ı a'lâ bulunmaz ani gör
Ḳul isen bu ālem içre hıdmet-i sultanı gör

Feyz-i Hakk cari olur mı havż-ı dil pak olmasa
Kor esāsi evvel andan üstüne bünyayı gör

Talib-i leal oldun ise kıl Bedahşane sefer
Güher-i sırrı dilersen ḳalb içinde kani gör

[96] Fussilet 41/29.

Ger gubar-i masivadan ayinen oldu ise pak
Anda aks-i nur-i zat-ı Hazret-i Rahmanı gör

Dide-i sırra çekub ey Ḥaḳḳı kuḥli nur-i ẓat
Cism-ü- canın maverasında olan seyrānı gör

الهدى على نوعين الاول هدى مستقيم وهوهدى اهل السعادة واليه الاشـارة إلى بقوله " اهدنا الصراط المسبيتقيم[97] وهذا الصراط يحفظ الاسماء الجمالية وملائكتـه يمـين العرش.

والثانى هدى منحرف وهوهدى اهل الشقاوة واليه الاشارة بقوله "ان ربى علـى صراط مستقيم"[98] موكل هذا الصراط الاسماء الجلالية وملائكته يسار العرش وهوممد اهـل الصراط الاول فلا بد من عبوره كما ان الطبع والنفس ممر اهل القلب في بداية السـلوك ولا شبهة انه يحوى المخاوف والبرازخ لانه عالم الجلال والامتحان فاذا تجاوز عنه ومـر عليه سلم من الافات ولذا قال تعالي " لا خوف عليهم ولا هم يحزنون"[99] وقيل لمظـهر الاسم الجامع اهل القلب لان الاعلى والاسفل يدور انه عليه ولـه القطبيـة والمركزيـة وهوالاعراف الحقيقى الجامع الاسرار الجمال والجلال فنفسه مطروحة في نار الجـلال لا يحسي منها اثرا وروحه مسروح في دار الجمال لا ينتظر فيه خيرا وسره مع الله ازلا وابـدا هذا انتهى.

رايت كانى اعظ للناس على كرسي سورة الملك فقلت تبـارك الـذي بيـده الملك"[100] فالملك ظاهر العالم والملكوت باطنه وظاهر العالم بيد الامام الذي على يسـار القطب الاعظم وباطنه بيد الامام الذي على يمين القطب والمجموع من الظاهر والباطن بيد القطب الذي هوالغوث واسم الامام اليسارى عبد الملك الذي يخلف القطب عند وفاتـه ون اسم الامام اليمني عبد الرب واسم الغوث عبد الله وكل ذلك اسماء الهيـة لهـم وان

---

[97] Fatiha, 1/6.
[98] Zuhruf 43/43.
[99] Bakara 2/274.
[100] Mülk 67/1.

كانت اسماء هم الكونية غير ذلك فاشتهارهم عند اهل الملكوت بالاسماء الالهية واشتهارهم عند اهل الملك بالاسماء الكونية فمن نظر بالنظر الظاهرى رايهم ومن نظر بالنظر البـــاطنى راى خلفاء فجملة الملك بيد القطب وقد اعطى صورته للسلطان الظاهرى أي في التصرف والا فحافظ الصورة هوالامام اليسارى فكل من الائمة والقطب حقيقة ومظلول وكل مـن الملوك والسلاطين سورة وظل ولا شك انه الصورة والظل ائمة يقومان بالمظلول والمعـــنى فتصرف السلاطين في صورهم وظواهرهم لا يقدح في تصـــرف الائمـــة في حقائقـــهم وبواطنهم فهم أي الائمة والخلفاء مبايعون بالفتح في الحقيقة والملوك والسلاطين مبـــايعون في الصورة فهذا يقتضى ان يكون كل من الملوك والرعايا مبايعين بالكسر الائمة والخلفـــاء والحقيقية والا فهم صور لا حقائق لهم ولذا لم يزل اهل المبايعة بخير ونصرة واهل المنازعـــة بشر وخزلان وقد جرب ذلك مرارا فوجد كذلك وهذا المعنى قد غفل عند اكثر الناس في اكثر الاعصار لا سيما في هذا الزمان المقرب فانك لا ترى فيه سلطانا مبايعـــا بالكســـر بالارادة الصادقة ولا احدا من الرعية متابعا بالانابة اللائقة لما ان الله تعـــالي اراد طلـــوع الشمس من مغربها وغروبها من مشرقها ومن آثار ذلك كون القول الجد الجـــزل هـــزلا والسفاهة والسخرية نزلا واهل الحق مهجورا مسحوطا واهل البطلان مقربـــــا ومحبوبـــا والانكار كنا على علم والإقرار كرر في قعر العليم وجل الامر اللعب بالدين فيـــا ليـــت للمسلمين. قد انتهى.

Cam-ı fenayı saki devran tutmada
Ḥalk-ı cihan curaları turma yutmada

Bad-ı ḫazan-ı müşkle solmakta berg-i ten
Ruh-i revan açılub uḳbaya gitmede

Bişḫam-i amel anlamada bu keşd-i zarda
Vakt-i ḥaṣād olunca bir evcinde bitmede

Nar-ı cahim ki maden ehl-i şakaya bak
Nefḥ-i duḫānı itmeye yerin ısıtmada

Hakkı semende himmet-i suvar-i menzil-i a'layı gör
Akran işte yaşdan irişmek de yenmede

وله

Ehl-i diller arasında ehl-i dilden olabilsem
İsm-i A'zam haberini gönül içre bulabilsem

Seng-i ḫazānın gibi solub bad-ı fenādan savurulub
Ayaklarda turāb olub ve cevherden ḳurtulabilsem

Derya-i dilde daluben dürr-i ma'rifet buluben
Aşina-i feyz oluben bende ṭaşup ṭolabilsem

Şümme vechullaha irup heryerde cemalin görüb
Daim huḍurunda ṭurub doğri namaz kılabilsem

Şeyh İsmail Hakkı cümle erenlerin ḥaḳḳı
Ḥaḳḳı eyleyüb teraḳḳi nola bulsam nola bilsem

قال الله سبحانه وتعالي " يا آدم"[101] هواول مظاهر الصورة المحمدية من نـــوع البشر "اسكن انت"[102] بصورتك "وزوجك"[103] أي حواء وهى اول مظاهر النفس الجزئية الجنة هى جنة النعيم الصفات فان اكمل المظاهر هذا النعيم هو دار الخلد وايضـــا يـــا ادم وهواول مظاهر الحقيقة الالهية من نوع الملك اسكن انت أي بحقيقتك وزوجك أي نفـــس بكلية "الجنة"[104] هى الجنة النعيم الذاتى وهى جنة المضافة إلى الله تعالي في قوله " وادخلـى جنتى"[105] فهذه الجنة غيب الجنة الاولى يعنى الجنة اولى جنة شهادية صورية ونعيمها نعيـــم

[101] Bakara 2/35.
[102] Bakara 2/35.
[103] Bakara 2/35.
[104] Bakara 2/35.
[105] Fecr 89/30.

صفاتى حسى والجنة الثانية جنة غيبية حقيقة ونعيمها ذاتى معنوى والنهى عن مقاربه شجرة المخالفة انما هو اهل الجنة الاولى لان المخالفة انما هو من شان صورة لا من شان حقيقة لكن الحقيقة المحمدية لما كانت روح العالم غفر الله له ما تقدم من ذنوب صورته وما تاخر قال امر الوجوب إلى الرحمة الذاتية والاصلية فظن خيرا ولانه قال عن الخبر والله عند حسن ظن عبده به والحمد لله الرافع والصلاة والسلم على رسوله الشافع وآله السامع. انتهى.

الله هذا الرسم الثانى وهوكتابة الهاء في صورة الراء رايت على صندوق حضرة الشيخ الاكبر قدس سره الاطهر وانا مراقب ترتبه الرفيعة ثم لما مضى شهر وانا مشتغل بالكتابة في حجرتى في دمشق الشام ارتسم لى ذلك الرسم ايضا على صحيفة كتابى الذي بيدى وانا انظر اليه فلم يزل الا بعد حين فالهمنى الله اذا ذلك وجه الفرق بين الرسمين وقد اعتاد اهل الحط بكتابة الجلادة بكل من الرسمين وذلك انه الرسم الاول الذلى صورة الهاء منفتحة فيه اشارة إلى غيب الذات وهوالعماء الالهى وعالم الرتق وان الرسم الثانى الذي هيئة الهاء منتفحة فيه اشارة إلى شارة الذات وهوالاعماء الكونى وعالم الفتق واليهما الاشارة بقوله تعالي " كانتا رتقا ففتقناهما "[106] أي كانت سماوات الارواح واراضى الاجسام مرتقبة ملتصقة في لوح الذات قبل التجلى في القلم الاعلى فكانت فتقا في لوح الصفات بعد التجلى به فهذا لفتق لما لم يقبل الرتق ثانيا ابدا ما كان فم من الافواه الا هومفتوح بهذه الهاء اشارة إلى ظهور الذات في مجالسها وجلائها في مظاهرها واستشارة نور تجليها وهويتها في ما هيئات الاشياء كلها وتقنتها فهذا باب مفتوح لا يغلق ولكونه هذا الفتق اكثر بالنسبة إلى بعض افراد الامة واوسع كختم الولاية جعل الله تعالي ودع دمشق الشام على هيئة الراء لان الختم مستريح فيها ومستور فذلك من المناسبات الحكمية والمتطابقات العلمية التى لا يطلع عليها الا واحد بعد واحد من آحاد هذه الامة فلله الحمد على ما كشف لى عن وجه هذه البكر وجعلنى محرما لها من غير غرابة للفكر فكن ممن يقبل الغذارى فانهن اعذب افواها ويخاطب العواطف لا من وراء الخدر بل شفاها.

قد انتهى .

---

[106] Enbiya 21/30.

Göründiler içinde ra Dımeşku'ş-Şama geldik de
Yarıldı noktadan berzah Dımışk-ı'ş Şama geldik de

Ḥurūf-i ratk-ı fatk itti şehadet eyledi ğaybi
Açıldı bab gibi ba Dımaşku'ş-Şama geldikde

Nedir muhkem nedir müşebbih ne de hamdundur müşteriye
Okundi rah oldi hem imla Dımaşkı'ş-Şama geldikde

Eğer Rumun hevesinden bu Feyz-i Hakk olsaydı
Bu nar olmaz idi beyda Dımaşkı'ş-Şama geldikde

Ko şıhlık davası sen de bu şeyhe ola görende
Otur taht üstüne tenha Dımaşkı'ş-Şama geldikde

Ne şarkiyem ne ğarbiyem ki bu nisbetler ey Hakkı
Ṭoğup ṭolundi oldi la Dımaşkı'ş Şama geldikde

Ve nefsde bin beladan āh āh
Dürlü dürlü ibtiladan āh āh

Gerçi lazımdır kula hüsn-ü rıza āh āh
Dem-be-dem su-i kazadan ah ah

Mihriban olmak ne mümkin ḥaṣm-ı cane
Cin-ü- insi cefadan āh āh

Baş kaldırmak ne mümkin uykuda
Tığ-ı behram semadan āh āh

Ahdine ğadr eylemektir kar heb
Rüzgar-ı bi vefadan āh āh

Şems raḥat eyledi āhiri ğurub
Ẓulmet-i miḥnet-i fezādan āh āh

Reb'i meskun oldi zulmiyle harab
Dest-i berd-i eşḳiyle den ah ah

Tutdi ilḥad ehl-i Şam tutulub
Bid'ad-ı şehr-i ḳaradan āh āh

Şah-ı meşreb oldi ednalar kamu
Kendini itmez gedadan āh āh

Żabt āh itmek ne mümkin Hakkı'ya
Geçmek olmaz ol hevadan āh āh

Hakka āşık olduk ise canla
Eyle külli derd-i Huda'dan āh āh

قد إنتهي

Bu aşkın bahrine her kim ṭalarsa nabedid oldı
Bu ṣahrāya şu kim sālik ola āḫir kadid oldi

Bu zaḥmet kim ki merhem kursa oldi yaresi şiddet
Bu virde kim ki eylerse devam derdi mezid oldı

Bu kâr-ı faḳirdir bunda ekenler tahmid-i mahsul
Dahi bitmezden evvel ḥabbesi ānın hasid oldı

Kim kimden şikayet idesen derdi viren Ḥaḳdır
Çeken derd-i ferīd ve çekmeyenler heb ṭarid oldi

Kabul-i hak iden derviş-i manadan şehinşahdır
Gedalardan beterdir şol ki cebbar-i anid oldi

Gice gör Ḥaḳḳıya sur-u sürur-u ḳayd-ı matemden
Safay- ı ḫatır ehline bu günler ruz-i iyd oldi

Bu faḳirin zamanında gelen müluk ve ulema ve raiyyetin ehvaline remizdir. Bahr-i Sultan Muhammedi'r- Râbi' bu bahir berzehi olmağla nur-u zulmetle mümtezic idi. Ziya gibi bunun kenarında iki kimse calis idi ki birinin ismi 'mim' - 'vav' harflerini ve birinin 'ayn- 'fe' harflerini müştemil idi. İsm-i evvelin taayyuni mezabil ve kenasat ve hammamat-ı mütelevviseye havi idi ki deruni birundan kimse anınla mütetahhir olmadı. Ve ism-i sanini taayuni cedaik (...) hemmamat-ı tahire-i muhavvi idi ki batın anınla mütetahhir oldi. Tahir değil anınçün bu iki kimse deryay-ı mezkureyi tecavüz idemeyup biri kenar- celal zahir ve batında ve biri kenar-celal zahirde kaldı (...) üzere ahir ol kenar ve karaları derya oldi.

و اللامر بيد الله تعالي فاعرف جدا

قد إنتهي

Bahr-ı's Sultan Süleyman es-sani ve Ahmedi's sani ve Mustafa's sani mine'l Osmaniyye bu bahr dahi berzahi olmağla nur ve zulmeti mütedammin idi. Ve bunun dahi kenarında iki kimse calis idi ki Birinin isminde 'ayn- 'mim' harfleri ve birinin isminde 'nun'- kaf' harfleri var idi. Ve bu iki ismin taayyunleri dahi celal ve cemal iştimalde ke'l-evvel idi. Anınçün biri siccine menkub ve biri canib-i merfu oldi. Ve zahir alem gittikçe müteğayyir olip mizac-i inhiraf buldi. Ve bu halkın avam ve havassı mübayiden kaldı ve bu deryanın sadefinde dürr-i mercan bulunmaz

oldu. Ciğer-i Hakkı'yan çeşm ola ve bunun kuraları dahi kuraları gibi perişan olub deryay-ı celal kenarlar aldı.

و الحمد لله علي كل حال. قد إنتهي.

Bahr-i Sultan Ahmed es-Salis bu bahr-i ziyaya takarrub zamanında mevvac olmağla (...), zulmete mübeddil oldi ve bunun kenarında bir kimse kaid idi iki ism-ü- neşitinde 'elif'-'be'-'he' harfleri var idi. Ve bu taayun-i ruhani idi ve cemal olmağla cism-i kuralarından kendini alub ırağa saldi ve pürkâr-ı muamele her kenar yana çizdi. Ve rüzden şeb'e girdi. Sonra onun yerine ismi 'mim' ve 'elif' harflerinin müştemil bir kimse kaim olub celal zahire kuvvet ve tayyun-i cismaniye metanet verip taharet-i necasetten kıldi. Tedebbürü cidden idüp medud olub tarih-i galat vâki' oldi. Ve ba'de'l an derya ve kara ne surete girdi ve'l esrar çekdi. İlm-ü Huda'y-ı allame mefruzdur. Nitekim buyurur: "لايجليها لوقتها الا هو"[107]

و الله اعلم

Dil cevv-i mecmerdir ki anda aşkdır ahker gibi
Buy-i hak ol ahker üstünde tüten anber gibi

Şol ki arifdir gönülden ders alır bi harf-i savt
Hikmetü'l-işraki okur dem be dem Üzeyr gibi

Tizdir şimşirden kat'a zeban-ı ehl-i dil
Tokunur pehlevi e'da-i seyr-i hançer gibi

Dil çu kestidir ki esrar-ı ilahi tolidir
Hasr-u cana irişur genc-i bad-ı a'ver gibi

[107] A'raf, 7/187.

Ḥaḳḳı'ya ziyb-u zerr-i dünyaya bakma acuzen
Kıl tecerrüd masivadan ehli erler gibi

Külü köz eyleye levm-i hu ile zikr-i ilahi
Hüveyi hu dan bulalım levh-i hu nun olub agahı

Bab-ı hū oldu keşan gice gündüz vallahi
İrüş ol dergah-ı lutf ister isen her gahı

Hâ-i hu iki gözüdir dil-i canın taḥḳiḳ
Çeşm-i cism oldu semanın nice mihr-ü mahi

Hüveyle irdi iren mertebe-i belaya
Sırla ḳıldı ṭavaf harem-i dergahı

Ẓikr-i hu taayyundur nefesin ey Ḥaḳḳı
Çıkar eflake melek var demadem rah-ı

Bilfard alub düşmen kapandı bab-ı İstanbul
Açıldı Şam'a doğru yol koyub darul kararin halk

Görüp bu suret hali dedi ilhamla Hakkı
Bu mananın münasibtir evvela tarihi lafz-ı galat

sene 1130

قال الله تعالي تبارك الذي بيده الملك[108] قرأت هذه الصورة بتمامها مرتين في ليلتين بصوت عال ومعناها ان التبارك هو تعالي وتخصيص لفظ تعالي ليس لتكاف كما يكون من البشر بل لأنه تعالي بلغ في العلو غاية بل لا غاية لعلوه وسائر اوصافه وهوعال عن سمة العجز كما يدل عليه ما بعده من القدرة الكاملة فمن بيده الملك جميعا فليس له

[108] Mülk, 67/1.

عجز قط. فهويعطى من يشاءكيف واين يشاء ومتى يشاء ثم ورد "يوم يجمعكم ليوم الجمع"[109] وفيه إشارة الى الجمع بين الأخوان في الدارين والحمد لله انتهى .

NA'T-I RASULİLLAH (S.A.V.)

Ey Ḳamer Esrar-ı mushaf dil-nişanındır Senin
Cümle āyāt-ı Ḥaḳ tazim şanındır Senin

Kıble Haktır vücudun taşların kahriden
Ḳalbin erbab-ı dile kabe mekanındır Senin

Alem-i ğayb-ü- ve şehadet sırrıdır giysülerin
Şahidin ḥüsn-ü dil-firuz içre ānındır Senin

Suretindir aks iden alemde ayine-i akvanda
Dideye kuḥl cila nur ayanındır Senin

Ya Rasulallah gösterme ebed ruy-i melal
(...)Hakkı zira nimet-i ḥavanındır Senin

قال سبحانه و تعالي"ويتعلمون[110]" اى القوى الباطنية "منهما"[111] اى من القوة العقلية هوالقوة النطقية فنهما كالكلكين في الباطن "ما يفرقون به بين المرء وزوجه"[112] اى علم الكيمآء الذي يكون سببا للتفريق بين المرء الروح وزوجه النفس.فانه الدنيا ومعظمهما الذهب والفضة الله سحر من هاروت وماروت. وانما خص ذلك العلم بالتفريق المذكور. لأنه فيه الذكر والأنثي للتزوج ففي الذكر خاصة المرء. وفي الأنثي

[109] Tegabün, 64/9.
[110] Bakara 2/102.
[111] Bakara 2/102.
[112] Bakara 2/102.

خاصة الزوج وفي تزويجهما سر التفريق. لأنه كلما حصل الإستغناء حصل الطغيان كما قال تعالي "كلا إن الإنسان ليطغي ان رآه استغني[113]"

ففي الفقرلتزويج حقيقي لا تفريق بعده ابدا وفي الغني عكس ذلك فافهم جيدا انتهى .

Ya İlahi sana irgür beni fırḳanda ḳoma
Āşina ol bana bu alem gurbette ḳoma

Rah-ı aşḳında nice cevr-ü- cefalar çekdüm
Düşmüşüm al elimi ḫâk-ı mezelletde koma

Taşradan itmeğin şehr-i vücuh-i nazarı
Ḥarem-i Raḥmanına ko beni zahmetde koma

İki alemde dil-u canıma sensiz etmeye
Beni senden ayırub vadi-i ḥasretde koma

Mürg-i canım nice bir itmeye aram benim
Çün senin düşdi hevane an-ı mihnetinde koma

Ḥaḳḳı kul düşdi bu sevdadan a'ceb deryaya
Bir kenara çıkar ol aşık-ı hayretde koma

Kalb-i arif mecmeu'l - envardır
Feyz-i nutkı kılarım esrardır

Ruhlarından nur olursa mihr-u- mah
Ehl-i dil yanında vechi vardır

[113] Alak 96/ 6-7.

Hayme-i çerḫa odur aliy-i i'mad
Ḳuṭubdur kim üstüne devvardır

Baksun anın bu ruy-i pür -envarına
Şol kişi kim aşık-ı didardır

Allah Allah ne aceb yüzdür bu yüz
Hasretinden heb melikler zârdır

Gözler eser ehl-i Hakkı Hakkı'ya
Ğayet-i vuṣlat saray-ı yardır.

قد إنتهي

Gelin gidelim dost illerine
Pervaz idelim dost illerine

Açıktır yollar aşıktır kullar
Ḥasrettir diller dost illerine

Ḥażır olalım sefer kılalım
Menzil olalım dost illerine

Arğılar çekdi hummalar içdi
Heb bir bir göçdü dost illerine

Aklın dire gör varın nire gör
Ḥaḳḳı iregör dost illerine

قيل لي ليلة الجمعة المنافق غير المسكين أي ان المنافق غني في الظـــاهر بوجـــدان صورة الإيمان هوفقير في الباطن بفقدان حقيقة الايمان واما المســـكين ففقـــير في الظـــاهر بفقدان المال وغنى في الباطن بالقناعة والتوكل علي الملك المتعال وله الإيمان ظاهرا وباطنـــا

. فظهرت المغايرة بينهما رجحان المسكين وإن كان اقل الخليفة علي المنافق لأن المعتبر انما هوالزواق الباطنة. وإلا لم يكن اكثر المنافق فقراء وفيه إشارة الي من له شعبة من النفـــاق فإنه ملتحق بالمنافق الأصلي وصحبة مزجورة مهجورة لأن الفقراء الأحياء ممنوعون عـــن صحبة الأغنياء الأموات. فاعلم ذلك وازدجر. قد انتهى.

Bana dünya her çü gam yar vefādar olmaz
Şöhret-i aşḳda yanınca gider yar olmaz

Ta ezelden çıka geldim bu yola sāğirinī
Bu dem her ne ise ḥalimi iẓhar olmaz

Bu kazalar bana Haḳ vergisidir gaybından
Ḥaḳḳ'a şehadet iderim nimet-i inkar olmaz

(...) minnet evvelidir bunda selamet ne gezer
Bu mülk-ü Ḥaḳḳ'a bu yolda ebedi ar olmaz

Ḥaḳḳıya Hakka ḳul oldun ise gerçin bil kim
Kim ki kuldur bu cihan içre ol ḫünkar olmaz

Ey melik canımı al ḳamdı gayri varım
Nice bin canla cananım avucundan zarım

İndi liyebka dilimi dil bilur insan bilur
Destânım ne vakitte açıkır gülizarım

Yinede bin sal gice devrim olunca āḫir
Sünbülem girdi çü mizane dahi seyyarım

Rüz-i karım teaccüb husule kopti benim
Olmadın ruz-i kıyamet eylediler aḥẓarım

Acem ve Hind her rahat yeri varmı bilmem
Hakkıya Rum-u- Arabdan hele bin bizarım

في الحديث "اصحابي كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم"[114]

Ma'lum ola ki ashabın ya-ı mütekellime izafeti tahsis içündür. Pes ashabdan murad sahabe-i ihtisasidir ki zahiren ve batınen iktidaya salihlerdir. Mutlakan ashab değildir. Nitekim Kur'an'da

فادخلي في عبادي[115]

nassında ibadle maksud ibad-ı ihtısasıdir ki cennet-i zate dahil olanlardır, mutlak ibad değildir. Eğerçi ki mutlak ibad dahi esma-i mahsusiyye yüzünden ve kezalik umum hakka muzafdır.Şer' yüzünden her bir sahabi dahi Rasulullah'a muzafdır.Ve nücume şübhe olunduklarının sırrı budur ki envar-ı nücumla zulumat-ı dünya zail olduğu gibi envar-ı ehl-i ihtida ile dahi zulumat-ı din muzmahilledir. Ve zulumat-ı din dörtdür ki zulmet-i küfr ve zulmet-i masiyet ve zulmet-i bid'at ve zulmet-i telvindir. Pes nur-i iman ile zulmet-i ula ve nur-u taat ile zulmet-i saniye ve nur-i sünnet ile zulmet-i salise ve nur-u temkin ile zulmet-i rabia münkeşife olur ve bu nurun biri nuru şeriat ve biri nur-u tarikat ve biri nur-u marifet ve biri nur-u hakikatdır ki çehar yarı bu dört nura işaretdir. Ve onlardan varid olan varise dahi bu dört nura işaret iderler ve bu envarın eshabı, kah olur ki bazı nücum gibi maan tulu ile maan gurub iderler. Eğerçi iki sıddık bir şehirde karar eylemez ve kah olur ki tulu ve gurubda fil cümle tekaddüm ve teahhur bulunur ve mabeynleri zamana terk gibi olur. Eğer çi ki alem bil külliyye mürşidden hali olmayub enfas-ı tayyibe yine emsaline muttasıla olmaktadır.

جعلنا الله واياكم من اهل الانفاس امين والجنة والناس. قد انتهي.

---

[114] el-Acluni, Kesfu'l Hafa, 1/111.
[115] Fecr 89/29.

Ey kemal-i rahmet işiney padişah
Ḳullarından eyle kıl afv-u- günah

Ẕül Celal-u zül-Cemal Allah'sın
Emrine ram oldu esma çün sipah

Ol mabudi feyz-i cüd-ü- rahmetin
Bu raḥmet ār içre bitmez keyah

Matlab-ı e'lay-ı dil ẕatındır
Bu sülūk içre sana toğru rah

Bende-i fermanın olmağdır murad
İstemez gerçek kul olan gerçah

Yasdan pak eyleyub ayinesin
Eyle Ḥaḳḳıya tecelli ya İlah

تمت

لا يوجد الشراب الا العبور من السراب

Ya'ni serab-ı mecaziden ve a'kabat-ı vehmi hayalden mürur ve ubur itmedikçe serab-ı hakikat bulunmaz. Ve makam-ı aklide idrak-ı hak olunmaz. Zira suudu berazihla mukayyeddir. Meğer ki sağd-ı meczub ola. Bu suretde mururda suhūlet ḥaṣıl olur ve berazih-i Adem hükmünde kalur. Nitekim bazı müsteıddan-ı menzil-i hayatdan süluk idüb anasır ve mevalid-i paya benden mutlak olmuşlardır. Nüzul-u hali ise böyle değildir. Zira nüzulda ruh-i ibtida makam-ı kalbe mürur ider Anınçün kalb fevay-ı ruhaneyitindedür ve teayyünde teayyünü ruha tabidir. Velakin mertebe-i

ruha sırda nefs-i hayvaniyeyi tabi olan vehm-ü hayala nüzul ve ubur itdikde onların hükümleriyle munsebiğ olub rucui müşkil ve ol elvandan pak olması sa'b olur.

جعلنا الله واياكم من المطهرين

Kimseye baḳi değildir bilmiş ol bu dār hey
Gafil olan Ademi dünyaya dun aldılar hey

Her kanladır ṭaamı ağzına alma sakın
Can virur ol saat içre kim anı dadar hey

Çıkadır kim üstüne daim konar zağ-u- zigan
Ḳonma ol (...)olma sen dahi murdar hey

Gafil olma aç gözün dünya hayal-i harabdur
Çün hayal mazhar ola sende nedir pendar hey

Ḥaḳḳı'ya vir masivayı Ḥaḳḳı Ḥaḳ sevdasına
Tur azlığı ahdin üzre olmağil ğaddar hey

Beynema yüzotuz bininci Muharremu'l-Hareminden ondokuzuncu isneyn gecesi sülüs-ü ahir her intibahiden sonra bu ibarat-ı Türki ile varid olub yüz on beş gün oturub dinledi. Ya'ni Dımaşkı'ş -Şam her min ba'de yüz on beş gün dahi meks ve ikametten sonra ya mevt-i tabi ile ahirete rıhlet veyahud tekrar taraf-ı ruma avdet ve hicret veya Rükn-ü Yemani'den Hacer-i Esved'e intikalle İsm-i İlahi'nin tecridine işaret veya suret ve ma'na-yı cem ider bir mertebe-i mahsusa delalet ider. Ve

العلم الله الخبـــير ve leyle-i mezkure her şeyhim Fazl-ı İlahi merhumun kuddise sirruhu mukaddemen tezevvüc idüb ikisinden sonra vefat iden

kerimesi Seyyide Hanifeyi tekrar tezevvüc ve dühul ve bekareti mutehakkık olub alem-i manaya vasl-ı habib hasıl oldi. Ve bu makamda dahi tafdil vardır ki imsak ve tayy olunduği.

إنتهي

من لم يكن لتجلياته اهلا لم يفهم مراده سهلا.

Yani bir kimse tecelliyat-ı İlahiyyeye ehil olmazsa ve bilfiil kalbinde tecelli ilmi ve aynı bulunmazsa ol kimse eğer ayat-ı tenziliyyeye ve eğer ayat-ı tekviniyyeye her murad hak nedir bilmez ve suhulet ile ol manayı anlamaz. Zira fehm-i anillah ehil olmağa vehm ve hayal mertebelerinden gizar idüb tur-i akl ve hisden tur-i keşf ve manaya intikal lazımdır ki hal-i kalbdir. Zira hakaik-i ilahiyye ve kevniyye melekut-i makulesindendir. Melekutun mahalli ise dildir. Nitekim melekin mahalli vehm ve hayaldir. Ve bazı tecelli ilmi ehli vardır ki tecellisi nakıs veyahud tecelli ayniden e'ma ve kusuru olmağla ehl-i vehm ve hayala multehık olub remmal-i ğalita ve müneccim-i sakıt gibi ğalat ve sakattan hali değildür. Ve bu makuleden bab-ı suret-i şera mülazım olan mahcubi evladır. Zira mahcubda ehrar olmaz. Mukaşef-i nakıs ise böyle değildir. Ve biz zamanımız her bu makule mükevverelere çok rast gelür. Ve hazalan üzre intikal itdiklerin gördük Fil- cümle hal-i sahihi olanların halleri diğer günde ricalden bihaber olan müddeiler nice olmak gerekdir. Mansur-u Hallac nazarile ve ondan sonra varid olan Şehabuddin-i Maktul ve Seyyid Nesimi'l- Mesluh ve Kemal Ümmi el-Maslub ve emsalini mütelaa eyle ki bunların cümlesine ha didikleri mana vardı idi. Böyle iken yine ehl-i kal elinde kaldılar. Pes salik-i gönüldür ki akl-i cüzi ve meaş-i mutezileden muferekat ide. Badehu akl-ı külli ve mefad payesinde harekat eyleye. Eğer ma'rifet-i İlahiyye her kusuru yoğsa keşf-i kalil ile halas olur. Ve eğer kusuru olub ilhad semtine düşdi ise keşf-i kesire muhtacdır. Ta ki necat

bula. Bu ise ğaliben nadirdir. Ve bu makam mahall-i Hıdır-ı Azim olmağla mürşid-i kamile zaruret oldi. Ta ki anın sebebi ile berzahden ubur eyleye.

والله المعين والمرشد والهادي يهدي من يشاء إلي صراط مستقيم. قد انتهى .

قيل لي بعد الإنتباه ليلة الثلثاء اجتمع هو وابوه في الجنة اى في الأخرة كما اجتمع في الدنيا في المحبة. فلهما غيب الذات والشهادة الصفات في موطن الرضي. هذا في المؤمن لأنه الولد سر ابيه. ففيه ما فيه وله ما له عن الصورة والمعني واما الكافر وهوالولد الصورة الحسية لا الصورة الحقيقية. فله غيب الذات فقط في موطن الغضب وهوسجن الله لأن الشهادة صفاته سيتحمله في غيب ذاته فالمناسب له السجن كما ان شهادة صفات المؤمن ظاهرة خارجة من غيب ذاته فالمناسب له الروضة وفيه بشارة بالجنة مطلقا. والحمد لله علي نعمه وخصوص نعيمه. والمراد بالأب هوالأب الاول وهوآدم في الجسمانية والروح المحمدية في الروحانية. ولهذين الأبوين اولاد المتقدم منهم الأب المتأخر ومنهم الأب الأقرب الطيني ويدخل فيهيم الآبآء المعنوية كالشيوخ السادة والأرواح القادة فاعلم هذاه الجملة وانتفع بها. قد انتهى .

السلطان الأعظم مستوي الاسم الله من حيث صورته ان لم يكن خليفة و الا فهومستواه من حيث صورته ومعناه معا كمل للخلفاء الأربعة ونحوهم فيكون السلطان مظهرا اسم الذات الكلي لا اسم فوقه في الحقيقة. واما اذا لم يكن خليفة فهومظهر اسم الذات الكلي لا اسم فوقه في الصورة لأنه إذا يكون ظلا للقطب والمظلول فوق الظل ولذا لم يكن للارض ظل لانها سافلة فلا ظل إلا للعالي واما النبي صلي الله عليه وسلم فلا ظل له في الصورة وله ظل في المعني فتنبه له ان كنت ظلا له

الوزير الأعظم ظل الاسم الله من حيث صورة ومعناه اى اذا كان السلطان خليفة وظل ظله اذا اعتبر فيه المرتبة فقط فانه المظلول هوالغوث وظل السلطان وظله الوزير كالقمر فانه ظل الشمس وكسائر السيارات. فانها ظلال القمر ونور النور نور واكثر ما يظهر من الوزير آثار الاسم الجميل فله الجود والعطاء من كيه وقلمه. ولذا كلن بابه مزدحما كالمنهل العذاب يره كل ذي كبد رطبة. فالمناسب له التجرع والتجمل فان

الأسماء الجزئية الواردة اكثرها مسيئ تارك الادب نسأل الله العافيـــة في الديـــن والدنيـــا والاخرة

معني السلطان مظهر الاسم العليم من حيث صورته ومعناه ان كان وارثـــا والا فهوصورته فقط ولذا يتقيد الا بالفتاوي الصورية المتعلقة بصور العبـــادات والمعـــاملات. وهذا الاسم شعبة من شعب الاسم الله لكنه من الشعب الذاتية الكلية ولذا كان مجلـــس يسار السلطان كما ان مجلس الوزير يمينه لان قوته مطلقا لجمعيته اسمه تمت. شيخ السلطان مظهر الاسم العليم من حيث باطنه ولذا فوض اليه الشيخوخة والارشاد . لان له المعرفـــة التامة بالمراتب كما ان له العلم الوافر بالاحكام اذ لم يكن شرع لم يكن حقيقة فكن علـى العلمين

نقيب الاشراف مظهر الاسم الكوني محمد عليه السلام من حيث سيادة صـــورة ومعني اى اذا كان وارثا والا فهومظهر سيادته الصورية فقط وهوالهاشمى المقيد

الصدر الاول مظهر الاسم الحاكم الجمالي لانه يمين الله وهومن شـــعب الاســـم السلطان لكنه كلي ذاتي

الصدر الثاني مظهر الاسم الجلالي لانه قبضة الله وهوايضا شعبة كبيرة ذاتية كلية

اغاي يكجريان مظهر الاسم الجليل ولذا لا يزال يدور ومعه اســـباب التعزيـــر وهومن شعب الجلالة الكبيرة

امير الامراء الروم مظهر الاسم الكوني الجمالي وهوالعقل الاول ولذا كان وزيـــرا ثانيا

امير الامراء اناطولي مظهر الاسم الكوني الجلالي ولذا كان وزيرا ثالثا فلاول ناظر الي الوزير الاول وزيري رسول الله صلي الله عليه وسلم . وهوابوبكر الصديق رضـــى الله عنه والثاني ناظر الي الوزير الثاني عن وزيريه وهوعمر رضى الله عنه ويقابلهما جـــبرائيل وميكائيل عليهما السلام في السماء .والاول الجلالى لانه نازل بالعقوبات والثاني جمـــالي

T.C. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
DOKÜMANTASYON MERKEZİ

لانه نازل بالبركات وفي الجلال حيوة كما قال الله تعالي "ولكم في القصاص حيـــاة[116]" ولذا انزل بالقرآن على القلب المحمدي لانه فيه حيوة القلب

اغاي دار السعادة أي باطن دار السلطان وهومظهر الاسم الكـــوني وهوالعقـــل الاول من حيث كونه نفسا مطمئنة منقطعة من الشهوات

اغاي عاصم مظاهر الافراد القائمين بحقائق المهمة وذلك يوجد الولاية فاسمـــهم الولي فاعرف انتهى

استانبول ويقال له القسطنطينية وهو دار السلطنة الصورية كما ان القلـــب دار السلطنة المعنوية. ولا يزال الاقطاب قاطنين في المدن المعظمة بجمعيتهم وجمعيتها وقد يظهر الانتباه في الكهوف والغيران ورؤس الجبال وذلك المصلحة منقضية لذلك وقاضى استانبول دون الصدرين فقضاؤه وسيلة القضائيين وقد وقع بعض من لا معرفة له في الحيـــوة مـــن حيث ان الظاهر كونه قضاء مكة اوالمدينة وسيلة. لذلك لا قضاء استانبول. لانها اشـــرف منه لاكنه من غوامض الاسرار. لا يتنبه له العامي من اهل الطريـــق نســـتره اجمـــالا. ان استانبول دار السلطان الاعظم. وهواى السلطان مع جنوده بمنزلة رسول الله صلي الله عليه وسلم مع الانصار وشريف مكة مع من تحت لوائه من العرب بمنزلته مع المهاجرين وقـــد قال تعالي "هوالذي ايدك بنصره وبالمؤمنين"[117] وهوالانصار الذين هم انفاس الرحمن فكان الفرع كالاصل من حيث قوته فاعتبر موطن القوة فاعلم ذلك ولا تلمقر في سمع المدعـــين. انتهى.

و له

Receb Paşa'ya

Derya dil ki oldur żabṭ iden Şamı
Ṭutubdur āfitab-ı- asa cihanı şöhret namı

[116] Bakara 2/ 178.
[117] Enfal 8/62.

Sadefdir himmeti kim derinsar eyler cihan üzre
Hacâlet içre kur deryay-ı Şamı feyż-i inamı

Surûr-u ruşen zira şah-ı din ve rûşen-i müşirdir
Değil derviş-i tenha hoş tutar heb ehl-i cümle islamı

Riyaż-ı adn seyrab eyler ab-ı ariz tahkik
Rah-ı gül gonca gibi güldürür vallahi eyyamı

Garib bi- neva kalmaz muhabbette elbette
Yıkar şem'i atayı gündüz eyler âhir akşamı

Ana benzer midir alem olmaz evvel ahir
Felek aşkına dur eyler melek elde tutar camı

Delil-i Kabe-i maksude odur erbab-ı hacete
Eli altun ulu kadr kim ider ihsane akdamı

Makam-ı mevkif şah-i rusüldür kuh-i rahmete
Kesr-i kurban-ı menahi ile ol şeb içre bayramı

Anın bir haccı biyedihi hacca bedeldir gir disem hakdır
Yapar hatırları Kabe misali dest-i ikârmı

Müneccim bilmez anın Kevkeb-i bahtın uluvvinden
Ki ikbali geçer çün tir-i menzili had behramı

Dua kuy-i Cenabi bil ki necm-i çerhden çokdur
Reca budur selametle ide çok demler ârâmı

O zatın Hakkıya halka vücudi çünkü lazımdır
Ne Şam-u- şark her mevtında bilki Hakkı ola hami

قال الله تعالي " يوم ينظر المرء ما قدمت يداه"[118] اى ما قدمت اعضائه الظـاهرة السبقة وهي السمع والبصر واللسان واليدان والبطن (...) والرجلان فعبر عـــن الكـــل باليدين لانهما اكثر ما يتعاطى به الانسان وكذا ينظر المرء ما قدم قلبه وهوالقوة الباطنـــة المنفردة وبه يكون الاعضاء ثمانية وفي مقابلتها ابواب الجنان الثمانية فلا اعضـــاء ابـــواب الاعمال الظاهرة الشرعية. والقلب باب القصود والعلوم والنيات التي هي بذر الاعمـــال فبقدر جودته يظهر النيات والزرع وعلي ذلك يكون الحصيد كما ورد تعشـــيون كمـــا تموتون وكما تموتون تحشرون وكانت ابواب النارسبعة لان اهلها لا قلوب لهم ولوكـــانت لدخلها الايمان فقلوبهم لكونها غير فقيمة في حكم العدم فانظر ايها المرء ماذا تقدمه بـــين يديك واجتهدا ان يكون ذلك مما يسرك ويعجبك في نظرك لا مما يسؤك ويقبح في عينـك حقى قد انتهى .

Hattı arabinin aslı Hazret-i Ademdendir Aleyhisselam. Sonra zuhuru İsmail Aleyhisselam müyesser olmuşdur. O anlarda kufi yazarlardı. Ba'dehu hal beynennas mersum olunduği yazıldı. Ve hattın şurut ve kuyudu vardır. Resm ve imla ve lafz ve ma'na bilmeyen filmeyl arabsal gibi karuş muruş yazar. Kah intikaş-ı- adim ve kah ḳalil olub anın zayi olur. Vallahu'l- Hadi

Ḥakḳı

---

[118] Nebe' 78/40.

SONUÇ

İsmail Hakkı Bursevi, Osmanlı Devleti döneminde yetişmiş en önemli şahsiyetlerden ve tasavvuf ehlinden biridir. Tetkiklerimiz göstermiştir ki Bursevi, hem tasavvuf tarihi, hem de Türk tefekkür tarihi, hatta Türk edebiyatı bakımından ihmal edilmemesi gereken bir şahsiyettir.

İsmail Hakkı Bursevi, ismini sadece vaiz ve tarikat şeyhi olarak tarihe mal etmemiş, verdiği eserlerle sözlü irşat vazifesi yanında, fikir ve düşüncelerinin nesilden nesile intikalini sağlamış, şahsına son derece hürmet edilen, ilim irfan sahibi bir şeyh olarak tanınmıştır.

Tetkik ettiğimiz bu eserden de anlıyoruz ki Bursevi, gerçek bir ahlakçı olarak, cemiyetin dertlerini kendine dert edinen bir kişidir. Hayatını dolu dolu yaşamış, yaşının hayli ilerlediği zamanlarda bile dinamizmini hiç kaybetmeden vaktini geçirmiştir.

Tasavvufi yaşayışı, dünyadan ve dünyevi olan şeylerden el-etek çekerek, insanlığa hizmetten uzak, sadece kendi şahsına dönük bir yaşayış olmaktan çıkarmış, Osmanlı müellifleri içinde yüzden fazla eser vererek tasavvuf, edebiyat, tefsir ve hadise dair konularda parmak oynatarak İslami İlimlerde mümtaz bir mevkiye yükselmiştir.

Transkribe ettiğimiz eserinden de anlaşıldığı gibi Bursevi Hazretleri Kur'an ayetlerine ve hadislere vakıf bir alim olduğundan. ortaya koyduğu her meseleyi ayet ve hadislerle teyit etmektedir.

Eser, Arapça ve Türkçe bölümlerden oluşmaktadır. Bursevi bu eserinde en derin tasavvufi konulara eğilmiş irfan incilerini nakşetmiştir. Hac, kurban, hayal ve kalp, fazilet, kesb-kal ve hal-sekr, maddi ve manevi soy, Kur'an-I Kerim,ticaret, nikah, gece ve gündüz, mülk ve melekut gibi çok çeşitli konulardan bahsetmektedir. Her bahsedilen konunun arkasında müellifin Türkçe tasavvufi şiirleri mevcuttur. Bu şiirler mevzulara derinlik kazandırmak tadır.

Bursevi'nin bu eserinde de ortaya konduğu gibi en orjinal düşüncesi olarak tesbit ederek şu mütelaasının altını çizmek durumundayız: Müellif ilmi, deneye dayalı yaşayışla aynı manada görür. O'na göre ilim yaşantıya nisbetle gelmiştir. Çünkü bilgi olmadan tecrübi yaşantı olmaz. İlim, Allah'ın enyüksek sıfatı olup, O'na mahz akıl ile değil ancak hads ve keşif yoluyla ulaşmak mümkündür gibi değerlendirmelerini ayetlerle ve hadislerle teyit ederek ortaya koymaktadır.

Yaşadığı dönemde Arapçanın medrese dili olmasına rağmen eserlerinin yarısını Osmanlıca yazması ve imkan nisbetinde sade bir dil kullanması kayda değerdir.

Tasavvuf ve Türk Tefekkür Tarihi bakımından önemli bir yere sahip olan İ. Hakkı Bursevi'nin kendi el yazması eserinin transkripsiyon ve tahkikini yapmanın sevincini taşıyoruz.

BİBLİYOĞRAFYA

1. AHMED B. MUHAMMED B. HANBEL. *el-Müsned*, I-VI, el-Mekteb tü'l- İslâmi, Beyrût 1413/1993.

2. el-'ACLÛNÎ, İsma'il b. Muhammed el-Cerrâhî. *Keşfü'l-Hafâ ve Müzîlü'l-İlbâs amme iştehera mine'l-Ehâdîs 'alâ Elsineti'n-Nâs*, I-II, Dâr-u İhyâi't-Türasi'l-'Arabi, Beyrût 1351.

3. AYNİ, Muhammed Ali, Tasavvuf Tarihi, İstanbul, 1341.

4. ----------, İsmail Hakkı, Paris, 1905.

5. BİLMEN, Ömer Nasuhi, Büyük Tefsir Tarihi(Tabakatü'l Müfessirin), İstanbul, 1974.

6. el-BUHARÎ, Muhammed b. İsmâ'îl. *el-Cami'u's-Sahîh*, cz. I-VIII, Dâru'l-Fikr, Beyrût 1411/1991.

7. el-BURSEVİ, İsmail Hakkı, ed-Dürretü'l- İrfaniyye, İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, Trs.

8. Ebu DÂVÛD, Süleyman b. el-Eş'as es-Sicistanî. *es-Sünen*, I-II, Müessesetü'l-Kütübi's-Sekâfiyye, Beyrût 1409/1988.

9. İBN KESÎR, Ebû'l-Fidâ İsma'il b. 'Ömer. *el-Bidâye ve'n-Nihâye*, Cz. I-XIV, Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, Beyrût ts.

10. el-KÂRÎ, 'Ali b. Muhammed b.Sultan. *el-Esrâru'l-Merfû'a fi'l-Ahbâri'l-Mevzû'a*, Dâru'l-Kütübi'l-'İlmiyye, Beyrût 1405/1985.

T.C. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
DOKÜMANTASYON MERKEZİ

11. MÜSLİM B. HACCAC, *el-Cami'u's-Sahîh*, cz. I-V; Dâru'l-Hayr, Beyrût 1414/1994.

12. en-NESÂÎ, Ahmed b. Şuayb. *es-Sünen*, cz. I-VIII, Dâru'l- Ma'rife, Beyrût 1412/1992.

13. Et-TİRMİZÎ, Ebû Îsâ Muhammed b. Îsâ . *es-Sünen*, Dâru'l-Fikr, Beyrût 1414/1994.

14. YILDIZ, Abdullah, İsmail Hakkı Bursevi'nin Hayatı ve Eserleri, İstanbul, 1990.

15. YILDIZ, Sakıp, Türk Müfessiri İsmail Hakkı Bursevi'nin Hayatı, İslami İlimler Fakültesi Dergisi, Erzurum, 1976.

Ansiklopediler

1. İslam Ansiklopedisi (M.E.B.) , İsmail Hakkı Maddesi.

2. Türk Ansiklopedisi (M.E.B.), İsmail Hakkı Maddesi.

3. Yeni Rehber Ansiklopedisi, İstanbul, 1993.

4. Roller, International Americana Ensyclopedia, İsmail Hakkı Maddesi.

5. Ana Britanica, İsmail Hakkı Maddesi